



Budget des Dépenses

2008–2009

Ministère des Finances
VOLUME 1



Ministère
des
Finances

Budget des dépenses
de la province de l'Ontario
pour l'exercice se terminant
le 31 mars 2009

VOLUME 1

ISSN 0835-5576 (Imprimé)
ISSN 1718-7990 (En ligne)
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

**PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009**

On peut se procurer des exemplaires de ce document:

En personne:

Centre ServiceOntario du centre-ville de Toronto
777, rue Bay, niveau du marché
Toronto (Ontario)
416 585-7485

Ou en appelant:

ServiceOntario Publications
Appels locaux : 416 326-5300
Appels sans frais : 1 800 668-9938

**PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2008-09**

Copies are available:

In person:

ServiceOntario Downtown Toronto Centre
777 Bay Street, Market Level
Toronto, ON
(416) 585-7485

Or by calling:

ServiceOntario Publications
Telephone (Local) (416) 326-5300
Telephone (Toll Free) 1-800-668-9938

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 : Introduction

Objet du Budget des dépenses	v
Format du Budget des dépenses.....	v
Conventions comptables régissant le Budget des dépenses	vi
Changements de présentation et du contenu	vi
Termes et définitions utilisés	vi
Sources de renseignements complémentaires.....	viii

Section 2 : Ministries

Affaires autochtones	1
Agriculture et Alimentation et des Affaires rurales.....	5
Procureur général	23
Bureau du Conseil des ministres.....	45
Services à l'enfance et à la jeunesse	49
Affaires civiques et Immigration	63
Services sociaux et communautaires	75
Sécurité communautaire et Services correctionnels	87
Culture.....	117
Développement économique et Commerce	131
Éducation	141
Énergie.....	153
Environnement	161
Finances.....	175
Office des affaires francophones.....	197
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs.....	203
Santé et Soins de longue durée	231
Promotion de la santé	257
Travail	265
Bureau du lieutenant-gouverneur	279
Affaires municipales et Logement	283
Richesses naturelles	297
Développement du Nord et Mines	319
Cabinet du Premier ministre	333
Renouvellement de l'infrastructure publique	337
Recherche et de l'Innovation	345
Revenu.....	353
Petites Entreprises et Entrepreneuriat.....	359
Tourisme	365
Formation, Collèges et Universités	375
Transports	391

Section 3 : Tableaux sommaires

Tableau 1 – Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements	416
Tableau 2 – Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux - Fonctionnement	418
Tableau 3 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement par catégorie de dépenses (comptes de charge)	420
Tableau 4 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie	423
Tableau 5 – Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements	424
Tableau 6 – Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux - Immobilisations	426
Tableau 7 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations par catégorie de dépenses (comptes de charges).....	428
Tableau 8 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie	431
Tableau 9 – Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements.....	432
Tableau 10 : Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux	434
Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges).....	436
Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie	439

INTRODUCTION

Objet du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses 2008-2009 présente en détail les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2008. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants demandés. Toutes les dépenses du Trésor doivent être autorisées par voie de crédit soit par la *Loi de crédits*, soit par une autre loi.

Le projet de loi intitulé *Loi de 2008 portant affectation anticipée de crédits* autoriserait pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2008 les dépenses jusqu'aux plafonds établis. Les dépenses devraient être exécutées conformément aux crédits et aux postes du Budget des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2008, tels que déposés devant l'Assemblée législative.

Si elle était promulguée, la *Loi de 2008 portant affectation anticipée de crédits* serait, sous réserve de l'approbation de l'Assemblée législative, abrogée à l'entrée en vigueur de la *Loi de crédits* pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2008.

Le Budget des dépenses doit être déposé au plus tard douze (12) jours de séance après le dépôt du Budget de l'Ontario. Le Comité permanent des budgets des dépenses examine les budgets des dépenses de six (6) à douze (12) ministères ou bureaux. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Les crédits et postes figurant dans le Budget des dépenses fournissent à l'Assemblée législative le cadre nécessaire au contrôle des dépenses publiques. Ces dépenses doivent être compatibles avec l'objet de chaque crédit et poste et ne peuvent dépasser les totaux votés sans l'autorisation de l'Assemblée législative.

Format du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses de la province de l'Ontario est formé de plusieurs volumes ou publications distinctes :

Volume 1 : Le Volume 1 est le Budget principal des dépenses; il donne le détail des prévisions de dépenses de chaque ministère pour l'exercice.

Volume 2 : Le Volume 2 du Budget des dépenses décrit les prévisions de dépenses des bureaux de la Commission de régie interne, c.-à-d., le Bureau de l'Assemblée législative, le Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et le Bureau du vérificateur général.

Budget supplémentaire des dépenses : Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses supplémentaires une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Le Budget des dépenses de chaque ministère ou bureau est réparti en plusieurs catégories : Charges de fonctionnement, Actif de fonctionnement, Charges d'immobilisations et Actif d'immobilisations. Les dépenses prévues figurant dans ces catégories sont à leur tour classifiées en Crédits, Postes, Catégories de dépenses et Crédits législatifs.

Les crédits correspondent aux programmes importants dont les ministères ont la responsabilité et chacun porte un numéro distinct dans le Budget des dépenses. Les crédits sont subdivisés en postes pour distinguer les différentes fonctions (ou services) les unes des autres. Cette structure par crédits et par postes permet à l'Assemblée législative d'être plus précise lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. Les postes peuvent au besoin être répartis en sous-postes pour apporter un complément d'information sur le programme ou la fonction.

Dans le Budget des dépenses, les crédits législatifs sont indiqués après le total des montants à voter dans les sections « Sommaire - Programme du ministère », « Sommaire - Crédit » et « Classification par catégorie de dépenses ». Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*.

À l'intérieur de chacun des postes et crédits législatifs, les dépenses sont présentées par catégorie : Traitements et salaires, Avantages sociaux, Transports et communications, Services, Paiements de transfert, etc. (voir la rubrique « Termes et définitions utilisés » ci-après).

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

La section détaillée du Budget des dépenses consacrée à chaque ministère commence par un tableau intitulé « Sommaire - Programme du ministère » qui donne un aperçu des prévisions de dépenses du ministère, énumère tous les crédits et programmes et le total à voter, ainsi que les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements. Le « Sommaire - Programme du ministère » est suivi d'un tableau intitulé « Sommaire - Crédit » qui présente chaque crédit et énumère chaque poste et crédit législatif à l'intérieur de ce crédit. La liste des crédits-postes est suivie à son tour d'une ventilation de chaque crédit-poste et crédit législatif par catégorie de dépenses.

Les prévisions de dépenses et les chiffres réels des exercices précédents sont fournis, aux fins de comparaison, dans les pages « Sommaire - Programme du ministère » et « Sommaire - Crédit ». Ces montants ont été retraités pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Les données publiées antérieurement qui ont subi un retraitement sont présentées dans un tableau distinct à la fin de la rubrique consacrée à chaque ministère.

Les redressements de consolidation sont fournis à la page « Sommaire - Programme du ministère », lorsqu'il y a lieu. Ces redressements font le rapprochement entre les demandes de crédits des ministères indiquées dans le Budget des dépenses et le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. En ce qui concerne les organismes du secteur parapublic, les redressements de consolidation reflètent l'écart entre les charges nettes consolidées pertinentes du secteur et les charges déjà comptabilisées dans le Budget des dépenses, principalement sous forme de paiements de transfert. Pour les autres organismes gouvernementaux, ces redressements correspondent à leurs charges brutes moins les subventions provinciales qu'ils perçoivent. Le total définitif, qui comprend les charges de fonctionnement, les charges d'immobilisations, les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements, résume les dépenses totales du ministère (à l'exclusion de l'actif).

Les rubriques consacrées aux ministères sont suivies de douze (12) tableaux sommaires présentant les totaux de tous les ministères dans les catégories suivantes : fonctionnement, immobilisations et total du fonctionnement et des immobilisations.

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Depuis l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses est préparé selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Tel qu'indiqué plus tôt, le Budget de l'Ontario est préparé sur une base consolidée et le Budget des dépenses est redressé pour faciliter le rapprochement avec les totaux de chaque ministère présentés dans le Budget de l'Ontario. La consolidation consiste à regrouper les postes des ministères et ceux d'autres institutions gouvernementales, c.-à-d. organismes, conseils et commissions.

Changements de la présentation et du contenu

Comme pour l'exercice passé, la présentation visuelle est semblable à celle de la page de couverture du Budget des dépenses que pour celle du Budget de l'Ontario, ce qui montre clairement que ces deux documents sont les volets d'un même processus et continuum de rapport financier.

Termes et définitions utilisés**Mandats spéciaux**

On délivre des mandats spéciaux pour autoriser le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session. Les montants accordés par le mandat spécial au cours de l'exercice 2007-2008 sont déduits du total correspondant à chaque programme pour déterminer les montants à voter.

Recouvrement des coûts

Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 \$.

Catégories de dépenses

Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2008-2009 sont présentées par poste dans la rubrique « Catégories de dépenses ». Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires

Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative et les indemnités spéciales versées aux employés.

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

Avantages sociaux

Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada, au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province, les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés, les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau, les coûts de transport de marchandises (autres que pour la livraison initiale), les frais d'acheminement du courrier (p. ex., affranchissement et courrier recommandé) et les frais de communication (p. ex., téléphone et transmission de données).

Services

Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; autres services professionnels et spéciaux.

Fournitures et matériel

Cette catégorie comprend l'achat de toutes les machines et de tout le matériel (véhicules automobiles et ordinateurs compris), neufs et d'occasion, et l'achat de tous les matériaux, toutes les fournitures et tous les services publics nécessaires.

Paiements de transfert

Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations

Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que les bonifications d'intérêts et les subsides, les garanties honorées, les pertes sur prêts et les subventions remboursables.

L'actif correspond aux comptes de bilan qui doivent faire l'objet d'un crédit dans le Budget des dépenses. Il existe plusieurs catégories d'actif :

Dépôts et charges payées d'avance

Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables

Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements

Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Immobilisations matérielles

Cette catégorie comprend l'acquisition et la construction de bâtiments et d'ouvrages et l'achat de terrains.

Crédits législatifs

Les crédits législatifs correspondent aux paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*. Les crédits législatifs figurent dans le Budget des dépenses aux fins d'information et ne sont pas votés par l'Assemblée législative. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la rubrique « Classification par catégorie de dépenses » associée à chaque poste.

Sources de renseignements complémentairesComptes publics

Les Comptes publics comportent trois (3) volumes contenant les annexes pertinentes au Trésor, les états des ministères présentant leurs charges réelles, les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne, et des renseignements détaillés sur les paiements versés, à partir du Trésor, par les ministères aux vendeurs et aux bénéficiaires de paiements de transfert.

<http://www.fin.gov.on.ca/french/budget/paccts/index.html>

Document d'information sur le budget des dépenses et la planification axée sur les résultats

Les ministères publient chaque année ce document après le dépôt du Budget de l'Ontario et la publication du Budget des dépenses. Le document décrit les réalisations du ministère au cours du dernier exercice, ce qu'il envisage de faire pour l'exercice à venir, les objectifs qu'il s'est fixés et la méthode prévue pour mesurer les résultats. Le Comité permanent des budgets des dépenses se sert de ces documents pour demander aux ministères de justifier leur budget.

Budget de l'Ontario

Le gouvernement de l'Ontario présente un budget chaque année, habituellement au début du printemps. Ce document renferme les prévisions de revenus et de charges pour l'exercice à venir.

<http://ontariobudget.ca/french/>

MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES

Le ministère des Affaires autochtones s'attache à représenter le gouvernement dans les affaires autochtones, à remplir ses obligations juridiques et à travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2001	Programme du ministère des Affaires autochtones	51 497 800	24 665 000	26 832 800	21 989 666
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 166 000	(6 166 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	51 497 800	18 499 000	32 998 800	21 989 666
	Mandats spéciaux	-	6 166 000	(6 166 000)	-
	Crédits législatifs	64 014	-	64 014	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	51 561 814	24 665 000	26 896 814	21 989 666
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2001	Programme du ministère des Affaires autochtones	4 000 000	3 700 000	300 000	3 400 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	4 000 000	2 500 000	1 500 000	3 400 000
	Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	4 000 000	3 700 000	300 000	3 400 000
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	55 561 814	28 365 000	27 196 814	25 389 666

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001

Les objectifs des programmes du ministère des Affaires autochtones s'appuient sur quatre grandes stratégies : établir des partenariats plus vastes et plus solides avec les Autochtones; diriger la planification des priorités et des politiques stratégiques; régler les revendications territoriales et s'occuper des questions liées aux droits; coordonner les questions autochtones au sein de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Les activités du ministère s'inscrivent dans le cadre de la priorité générale du gouvernement de servir l'intérêt public vital.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Ministère des Affaires autochtones	51 496 800	24 664 000	26 832 800	21 464 666
2	Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	1 000	1 000	-	525 000
	Total, y compris mandats spéciaux	51 497 800	24 665 000	26 832 800	21 989 666
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 166 000	(6 166 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	51 497 800	18 499 000	32 998 800	21 989 666
	Mandats spéciaux	-	6 166 000	(6 166 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	-	47 841	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	-	16 173	-
	Total - Crédits législatifs	64 014	-	64 014	-
	Total - Charges de fonctionnement	51 561 814	24 665 000	26 896 814	21 989 666
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Ministère des Affaires autochtones	4 000 000	3 700 000	300 000	3 400 000
	Total, y compris mandats spéciaux	4 000 000	3 700 000	300 000	3 400 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	4 000 000	2 500 000	1 500 000	3 400 000
	Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	4 000 000	3 700 000	300 000	3 400 000

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2001-1	Ministère des Affaires autochtones		
	Traitements et salaires		11 437 700
	Avantages sociaux		1 390 700
	Transports et communications		2 467 000
	Services		20 941 500
	Fournitures et matériel		529 000
	Paiements de transfert		
	Fonds de participation	7 160 000	
	Soutien au fonds de négociations communautaires	3 200 000	
	Soutien au fonds de négociations avec les Algonquins	655 000	
	Négociations sur les revendications territoriales des		
	Six-Nations	750 000	
	Chiefs of Ontario	247 100	
	Ontario Native Women's Association	371 700	
	Ontario Federation of Indian Friendship Centres	446 100	
	Metis Nation of Ontario	200 000	
	Fonds pour cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes		
	de Grassy Narrows et d'Islington	1 201 000	
	Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain	500 000	14 730 900
Total à voter - Charges de fonctionnement			51 496 800
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil</i> <i>exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le</i> <i>Conseil exécutif</i>		16 173
2001-2	Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale		
	Paiements de transfert		
	Règlement des revendications territoriales		1 000
Total à voter - Charges de fonctionnement			1 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme du ministère des Affaires autochtones			51 561 814

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2001-3 Ministère des Affaires autochtones

Paiements de transfert

Programme de subventions d'immobilisations de la
communauté autochtone

4 000 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**4 000 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme du ministère des Affaires autochtones****4 000 000**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales contribue à renforcer le secteur agroalimentaire, une composante importante de l'économie ontarienne, et à préserver sa viabilité et sa compétitivité. Il investit dans les domaines centraux suivants : innovation, recherche, développement économique rural, salubrité des aliments, santé et bien-être des animaux, gérance de l'environnement, soutien du revenu agricole et protection civile. Le ministère aide aussi l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
101	Programme d'administration du ministère	37 385 800	32 051 200	5 334 600	31 092 225
107	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	65 301 600	89 508 600	(24 207 000)	59 973 700
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	481 881 500	665 760 000	(183 878 500)	423 795 400
	Moins : Mandats spéciaux	-	153 200 000	(153 200 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		584 568 900	634 119 800	(49 550 900)	514 861 325
	Mandats spéciaux	-	153 200 000	(153 200 000)	-
	Crédits législatifs	96 014	110 540	(14 526)	3 090 900
Total du ministère - Charges de fonctionnement		584 664 914	787 430 340	(202 765 426)	517 952 225
Redressement de consolidation net - AgriCorp		310 518 000	252 470 000	58 048 000	303 341 130
Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)		4 829 800	9 312 800	(4 483 000)	7 261 091
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		900 012 714	1 049 213 140	(149 200 426)	828 554 446

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
101	Programme d'administration du ministère	300 000	300 000	-	-
107	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	-
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	3 300 000	3 300 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	800 000	(800 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		4 100 000	3 300 000	800 000	-
	Mandats spéciaux	-	800 000	(800 000)	-
	Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	4 853 000
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	15 900 000	15 900 000	-	4 853 000
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	211 365 000	183 640 600	27 724 400	307 891 214
	Moins : Mandats spéciaux	-	56 400 000	(56 400 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		211 365 000	127 240 600	84 124 400	307 891 214
	Mandats spéciaux	-	56 400 000	(56 400 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	211 365 000	183 640 600	27 724 400	307 891 214
	Redressement de consolidation net - AgriCorp	2 800 000	2 300 000	500 000	2 216 000
	Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)	(2 090 000)	(2 550 000)	460 000	(64 848 077)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		212 075 000	183 390 600	28 684 400	245 259 137
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		1 112 087 714	1 232 603 740	(120 516 026)	1 073 813 583

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101

La stratégie menée dans le cadre de ce crédit consiste à faire bénéficier le personnel du ministère des conseils et de l'expertise nécessaires en matière de politiques, de finances et de ressources humaines, à élaborer des politiques et procédures fonctionnelles pour l'administration et les ressources humaines en collaboration avec chaque direction du ministère, à fournir des services de planification financière et de vérification, à administrer la technologie de l'information, à offrir des services de gestion des locaux et d'administration centrale, et à maintenir les liens avec les organismes centraux du gouvernement, ainsi que les programmes de gestion des situations d'urgence et les initiatives de promotion de la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	25 280 000	22 484 800	2 795 200	21 895 125
3	Politiques	12 105 800	9 566 400	2 539 400	9 197 100
	Total, y compris mandats spéciaux	37 385 800	32 051 200	5 334 600	31 092 225
	Moins : Mandats spéciaux	-	15 500 000	(15 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	37 385 800	16 551 200	20 834 600	31 092 225
	Mandats spéciaux	-	15 500 000	(15 500 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	31 682	(15 509)	27 148
	Total - Crédits législatifs	64 014	78 540	(14 526)	67 300
	Total - Charges de fonctionnement	37 449 814	32 129 740	5 320 074	31 159 525
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Administration du ministère	300 000	300 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	300 000	300 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	300 000	200 000	100 000	-
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	300 000	300 000	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	11 174 300	
	Avantages sociaux	2 181 400	
	Transports et communications	698 400	
	Services	11 391 000	
	Fournitures et matériel	246 400	
	Total partiel	25 691 500	
	Moins : Recouvrements	411 500	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	25 280 000	

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 662 800	
Avantages sociaux	198 000	
Transports et communications	164 600	
Services	436 500	
Fournitures et matériel	44 900	2 506 800

Installations et services opérationnels

Traitements et salaires	2 303 900	
Avantages sociaux	979 400	
Transports et communications	250 400	
Services	6 431 300	
Fournitures et matériel	51 700	
Total partiel	10 016 700	
Moins : Recouvrements	216 500	9 800 200

Planification des activités et services financiers

Traitements et salaires	2 970 100	
Avantages sociaux	412 600	
Transports et communications	31 600	
Services	436 200	
Fournitures et matériel	15 700	3 866 200

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Ressources humaines

Traitements et salaires	675 000	
Avantages sociaux	94 200	
Transports et communications	27 000	
Services	86 700	
Fournitures et matériel	20 600	903 500

Services de communication

Traitements et salaires	3 562 500	
Avantages sociaux	497 200	
Transports et communications	188 300	
Services	1 176 400	
Fournitures et matériel	83 400	5 507 800

Services juridiques

Transports et communications	20 000	
Services	2 449 800	
Fournitures et matériel	25 000	
Total partiel	2 494 800	
Moins : Recouvrements	195 000	2 299 800

Services de vérification

Transports et communications	16 500	
Services	374 100	
Fournitures et matériel	5 100	395 700

Total à voter - Charges de fonctionnement

25 280 000

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

101-3	Politiques	
	Traitements et salaires	8 206 500
	Avantages sociaux	1 141 200
	Transports et communications	396 100
	Services	2 346 800
	Fournitures et matériel	115 200
	Total partiel	12 205 800
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	12 105 800
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	37 449 814

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

101-2	Administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	300 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	300 000

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107

Cette stratégie englobe les principales fonctions de réglementation du ministère liées à l'inspection des aliments et l'observation des règlements sanitaires, à la santé et au bien-être des animaux et à la gestion des éléments nutritifs. Elle inclut également les programmes non régis par les règlements qui visent la salubrité des aliments, la santé et le bien-être des animaux, la gestion des éléments nutritifs, l'aménagement du territoire et l'environnement. Le ministère emploie une gamme complète d'outils pour gérer les risques et encourager l'adoption par l'industrie de pratiques exemplaires de gestion.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	65 301 600	89 508 600	(24 207 000)	59 973 700
	Total, y compris mandats spéciaux	65 301 600	89 508 600	(24 207 000)	59 973 700
	Moins : Mandats spéciaux	-	44 000 000	(44 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	65 301 600	45 508 600	19 793 000	59 973 700
	Mandats spéciaux	-	44 000 000	(44 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000	10 000	-	4 000
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	4 000
	Total - Charges de fonctionnement	65 311 600	89 518 600	(24 207 000)	59 977 700
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	500 000	500 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	500 000	400 000	100 000	-
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, <i>Loi sur le drainage au moyen de tuyaux</i>	11 800 000	11 800 000	-	4 853 000
	Total - Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	4 853 000
	Total - Actif de fonctionnement	12 300 000	12 300 000	-	4 853 000

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

107-1	Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Traitements et salaires	27 247 000	
	Avantages sociaux	3 724 700	
	Transports et communications	2 477 100	
	Services	14 428 300	
	Fournitures et matériel	1 353 000	
	Paielements de transfert		
	Programme d'infrastructure de drainage agricole	6 667 000	
	Recherche sur les normes agroenvironnementales	550 000	
	Renforcement de l'interdiction relative à l'ESB frappant les aliments pour animaux - financement du Canada	1 772 700	
	Renforcement de l'interdiction relative à l'ESB frappant les aliments pour animaux - financement de l'Ontario	1 181 800	
	Partenariats environnementaux	345 000	
	Initiative d'assurance de la salubrité des aliments - fonds fédéraux	1 860 000	
	Autre aide à la santé publique	335 000	
	Aide provisoire aux entreprises de transformation de la viande	4 800 000	17 511 500
	Total partiel		66 741 600
	Moins : Recouvrements		1 440 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		65 301 600
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	10 000	
	Total (Charges de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement		65 311 600

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

107-2	Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Dépôts et charges payées d'avance	300 000	
	Prêts et investissements		
	Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités	200 000	
	Total à voter - Actif de fonctionnement		500 000

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Prêts et investissements

L

Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le
drainage au moyen de tuyaux*

11 800 000

Total (Actif de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement

12 300 000

**SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
 RURALES FORTES - CRÉDIT 108**

Dans le cadre de cette stratégie, le ministère soutient les secteurs de l'agriculture, des produits alimentaires et des bioproduits par l'adoption d'une démarche complète. Les composantes suivantes de cette stratégie contribuent au cadre établi pour ces secteurs : stabilisation du revenu agricole et autres programmes d'aide au secteur agricole; collaboration avec des partenaires du secteur agroalimentaire pour définir les besoins et les possibilités et pour adopter de nouvelles technologies; investissement dans la recherche agroalimentaire; efforts d'attraction et de rétention des investissements pour le secteur de la transformation; promotion des ventes agroalimentaires de l'Ontario sur le marché international et national.

Cette stratégie aide l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain par une collaboration avec les collectivités rurales, les municipalités, des entreprises et des organismes afin d'exécuter des initiatives de développement économique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Développement économique	136 537 900	85 417 900	51 120 000	77 845 800
3	Recherche	65 941 200	114 947 600	(49 006 400)	53 436 300
4	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises	277 469 500	463 518 200	(186 048 700)	290 840 600
6	Réglementation de la commercialisation	1 932 900	1 876 300	56 600	1 672 700
	Total, y compris mandats spéciaux	481 881 500	665 760 000	(183 878 500)	423 795 400
	Moins : Mandats spéciaux	-	93 700 000	(93 700 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	481 881 500	572 060 000	(90 178 500)	423 795 400
	Mandats spéciaux	-	93 700 000	(93 700 000)	-
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	5 000	5 000	-	3 019 600
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière	1 000	1 000	-	-
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, Loi sur l'administration financière	1 000	1 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	15 000	15 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	22 000	22 000	-	3 019 600
	Total - Charges de fonctionnement	481 903 500	665 782 000	(183 878 500)	426 815 000

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Développement économique	300 000	300 000	-	-
5	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises	3 000 000	3 000 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	3 300 000	3 300 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	600 000	(600 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	3 300 000	2 700 000	600 000	-
	Mandats spéciaux	-	600 000	(600 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	3 300 000	3 300 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
7	Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales	211 365 000	183 640 600	27 724 400	307 891 214
	Total, y compris mandats spéciaux	211 365 000	183 640 600	27 724 400	307 891 214
	Moins : Mandats spéciaux	-	56 400 000	(56 400 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	211 365 000	127 240 600	84 124 400	307 891 214
	Mandats spéciaux	-	56 400 000	(56 400 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	211 365 000	183 640 600	27 724 400	307 891 214

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -		CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
POSTE	N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
108-1		Développement économique	
		Traitements et salaires	22 084 500
		Avantages sociaux	3 075 800
		Transports et communications	1 991 500
		Services	29 082 800
		Fournitures et matériel	894 100
		Paiements de transfert	
		Développement de l'agriculture	4 536 000
		Biogaz et changement climatique	2 900 000
		Service canadien de développement des compétences en agriculture (fédéral)	5 000 000
		Fonds ontarien de développement de la production d'éthanol	27 230 000
		Programme ontarien d'aide aux petits réseaux de distribution d'eau	4 600 000
		Aide de transition à l'industrie des vergers et des vignobles - contribution fédérale	10 000 000
		Aide de transition à l'industrie des vergers et des vignobles - contribution provinciale	2 200 000
		Autre aide aux collectivités rurales	3 569 000
		Programme de développement économique des collectivités rurales	19 915 000
		Programme d'emplois d'été pour les jeunes en milieu rural	2 865 000
		Total partiel	139 943 700
		Moins : Recouvrements	3 405 800
		Total à voter - Charges de fonctionnement	136 537 900
Crédits législatifs			
		Autres opérations	
L		Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	5 000
L		Paiements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

108-3 Recherche

Traitements et salaires		1 680 400
Avantages sociaux		234 500
Transports et communications		139 000
Services		872 800
Fournitures et matériel		75 000
Paielements de transfert		
Recherche concurrentielle	1 350 000	
Recherche sur l'innocuité des aliments	500 000	
Subventions tenant lieu d'impôt	357 000	
Partenariats stratégiques	1 132 500	
Université de Guelph	59 600 000	62 939 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**65 941 200**

108-4 Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises

Paielements de transfert		
AgriCorp	14 812 600	
Agri-protection	34 500 000	
Agri-investissement	15 000 000	
Agri-stabilité	55 000 000	
Programme ontarien de gestion des risques	155 145 000	
Autre aide à la gestion des risques	2 631 900	
Provision pour garantis d'emprunt - Programme de garanties d'emprunt pour les produits agricoles	380 000	277 469 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**277 469 500**

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Paielements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	15 000

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

108-6 Réglementation de la commercialisation

Traitements et salaires	1 217 800
Avantages sociaux	169 900
Transports et communications	231 400
Services	331 800
Fournitures et matériel	12 000

Total partiel	1 962 900
---------------	-----------

Moins : Recouvrements	30 000
-----------------------	--------

Total à voter - Charges de fonctionnement	1 932 900
--	------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	481 903 500
---	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

108-2 Développement économique

Dépôts et charges payées d'avance	
Développement économique - dépôts et charges payées d'avance	300 000

Total à voter - Actif de fonctionnement	300 000
--	----------------

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

**SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite**

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
108-5	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, AgriCorp	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-protection	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-investissement	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-stabilité	2 995 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Autre aide à la gestion des risques	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Programme de gestion des risques	1 000	3 000 000
Total à voter - Actif de fonctionnement			3 000 000
Total (Actif de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes			3 300 000

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

108-7 Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales

Paiements de transfert

Infrastructure des laboratoires d'hygiène vétérinaire et d'agroalimentaire	500 000	
Stratégie pour l'accès à large bande	6 375 000	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	82 057 700	
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - contribution fédérale	82 057 700	
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	1 900 000	
Partenariats du millénaire	9 223 000	
Partenariats du millénaire - Programme d'infrastructures Canada-Ontario	5 796 000	
Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	19 203 600	
Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	1 000	
Autres investissements dans l'infrastructure rurale	1 000	
Investissements dans l'entretien des installations de recherche et d'éducation	3 250 000	
Renouvellement de l'infrastructure de recherche et d'éducation	1 000 000	211 365 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**211 365 000****Total (Charges d'immobilisations) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes****211 365 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	450 130 340	522 252 225
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	340 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 600 000	-
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(4 300 000)	(4 300 000)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	787 430 340	517 952 225

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services dispensés par les tribunaux criminels, les tribunaux civils et les tribunaux de la famille grâce à un réseau de plus de 250 greffes, et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et de lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels, à qui il offre un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre par ailleurs des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise des organismes, conseils et commissions comme la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et la Commission du droit de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
301	Programme d'administration du ministère	150 211 200	146 643 200	3 568 000	146 499 010
302	Programme de poursuites contre les criminels	250 077 500	221 464 500	28 613 000	208 715 126
303	Programme des services de justice à la famille	370 044 900	354 735 000	15 309 900	341 940 226
304	Programme des services juridiques	82 568 100	67 083 600	15 484 500	68 129 018
305	Programme des services aux tribunaux	352 005 100	337 001 600	15 003 500	338 935 027
306	Programme des services aux victimes	102 797 400	108 433 100	(5 635 700)	87 834 368
	Moins : Mandats spéciaux	-	400 735 000	(400 735 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		1 307 704 200	834 626 000	473 078 200	1 192 052 775
	Mandats spéciaux	-	400 735 000	(400 735 000)	-
	Crédits législatifs	4 766 014	4 764 699	1 315	26 340 998
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 312 470 214	1 240 125 699	72 344 515	1 218 393 773
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	62 437 000	66 273 000	(3 836 000)	52 695 396
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	1 374 907 214	1 306 398 699	68 508 515	1 271 089 169

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
303	Programme des services de justice à la famille	499 000	761 000	(262 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		499 000	761 000	(262 000)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement		499 000	761 000	(262 000)	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
301	Programme d'administration du ministère	58 700 000	44 827 900	13 872 100	48 796 752
305	Programme des services aux tribunaux	154 895 100	110 113 000	44 782 100	14 396 368
	Moins : Mandats spéciaux	-	20 000 000	(20 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		213 595 100	134 940 900	78 654 200	63 193 120
Mandats spéciaux		-	20 000 000	(20 000 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations		213 595 100	154 940 900	58 654 200	63 193 120
Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario		3 880 000	3 880 000	-	3 648 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		217 475 100	158 820 900	58 654 200	66 841 120
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)		1 592 382 314	1 465 219 599	127 162 715	1 337 930 289

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans les domaines suivants : planification des activités et des finances; ressources humaines; gestion des urgences; gestion des installations; recherche et analyse; coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi aux ministères du secteur de la justice des services communs en matière d'accès à l'information, de services en français, de qualité des services et de gestion des connaissances, et administre les services de vérification et d'assurance de la qualité dispensés centralement, ainsi que les Services communs de l'Ontario. Le programme d'administration du ministère sert également le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi que la Division des politiques et la Direction des communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	150 211 200	146 643 200	3 568 000	146 499 010
	Total, y compris mandats spéciaux	150 211 200	146 643 200	3 568 000	146 499 010
	Moins : Mandats spéciaux	-	51 862 000	(51 862 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	150 211 200	94 781 200	55 430 000	146 499 010
	Mandats spéciaux	-	51 862 000	(51 862 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	150 275 214	146 705 899	3 569 315	146 552 736
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Renouvellement des installations	58 700 000	44 827 900	13 872 100	48 796 752
	Total, y compris mandats spéciaux	58 700 000	44 827 900	13 872 100	48 796 752
	Moins : Mandats spéciaux	-	12 000 000	(12 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	58 700 000	32 827 900	25 872 100	48 796 752
	Mandats spéciaux	-	12 000 000	(12 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	58 700 000	44 827 900	13 872 100	48 796 752

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

301-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	17 953 400	
	Avantages sociaux	1 605 700	
	Transports et communications	549 200	
	Services	129 733 000	
	Fournitures et matériel	369 900	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	150 211 200	

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 573 500	
Avantages sociaux	161 100	
Transports et communications	13 300	
Services	417 600	
Fournitures et matériel	20 800	2 186 300

Services de communication

Traitements et salaires	1 983 900	
Avantages sociaux	135 800	
Transports et communications	20 100	
Services	50 100	
Fournitures et matériel	80 900	2 270 800

Services de vérification

Services	1 420 500	1 420 500
----------	-----------	-----------

Services des installations

Traitements et salaires	3 161 000	
Avantages sociaux	321 500	
Transports et communications	161 800	
Services	84 100	
Fournitures et matériel	161 000	3 889 400

Locaux - Frais de location

Services	125 863 900	125 863 900
----------	-------------	-------------

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Planification opérationnelle*

Traitements et salaires	4 326 900	
Avantages sociaux	438 900	
Transports et communications	202 100	
Services	1 037 300	
Fournitures et matériel	32 500	6 037 700

Ressources humaines

Traitements et salaires	2 442 800	
Avantages sociaux	61 800	
Transports et communications	123 200	
Services	219 000	
Fournitures et matériel	63 900	2 910 700

Division des politiques

Traitements et salaires	4 465 300	
Avantages sociaux	486 600	
Transports et communications	28 700	
Services	640 500	
Fournitures et matériel	10 800	5 631 900

Total à voter - Charges de fonctionnement		150 211 200
--	--	--------------------

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	150 275 214
--	--------------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

301-2 Renouvellement des installations

Autres opérations	
Investissements dans les immobilisations	58 700 000

Total à voter - Charges d'immobilisations	58 700 000
--	-------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	58 700 000
--	-------------------

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Unité des enquêtes spéciales	6 758 100	5 716 700	1 041 400	5 689 745
2	Droit criminel	239 602 600	212 031 000	27 571 600	199 208 584
3	Projet de la justice applicable aux Autochtones	3 716 800	3 716 800	-	3 816 797
	Total, y compris mandats spéciaux	250 077 500	221 464 500	28 613 000	208 715 126
	Moins : Mandats spéciaux	-	66 270 000	(66 270 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	250 077 500	155 194 500	94 883 000	208 715 126
	Mandats spéciaux	-	66 270 000	(66 270 000)	-
L	Paielements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i>	1 000	1 000	-	555 711
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	555 711
	Total - Charges de fonctionnement	250 078 500	221 465 500	28 613 000	209 270 837

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

302-1	Unité des enquêtes spéciales		
	Traitements et salaires		4 904 500
	Avantages sociaux		752 200
	Transports et communications		215 000
	Services		408 000
	Fournitures et matériel		478 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		6 758 100
302-2	Droit criminel		
	Traitements et salaires		171 700 900
	Avantages sociaux		20 493 100
	Transports et communications		5 285 500
	Services		29 394 100
	Fournitures et matériel		5 249 000
	Paiements de transfert		
	Comités de justice pour la jeunesse	4 080 000	
	Programmes de déjudiciarisation	3 400 000	7 480 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		239 602 600
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i>		1 000
302-3	Projet de la justice applicable aux Autochtones		
	Paiements de transfert		
	Programme des travailleurs judiciaires autochtones	2 866 400	
	Projets de la justice applicable aux Autochtones	850 400	3 716 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		3 716 800
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels		250 078 500

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom de personnes incapables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires liées à la protection de l'enfance, à un divorce ou une séparation, ainsi qu'aux contentieux civils et aux dossiers de succession; il gère le Programme de visites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il est responsable de l'Aide juridique Ontario et du Programme de vérification et de supervision des libérations sous caution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Services de justice à la famille	84 233 800	70 847 400	13 386 400	72 437 626
2	Aide juridique Ontario	285 811 100	283 887 600	1 923 500	269 502 600
	Total, y compris mandats spéciaux	370 044 900	354 735 000	15 309 900	341 940 226
	Moins : Mandats spéciaux	-	109 560 000	(109 560 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	370 044 900	245 175 000	124 869 900	341 940 226
	Mandats spéciaux	-	109 560 000	(109 560 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	370 044 900	354 735 000	15 309 900	341 940 226
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Aide juridique Ontario	499 000	761 000	(262 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	499 000	761 000	(262 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	499 000	761 000	(262 000)	-

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

303-1 Services de justice à la famille

Traitements et salaires		33 543 400
Avantages sociaux		4 264 800
Transports et communications		1 643 800
Services		29 646 300
Fournitures et matériel		949 000
Paiements de transfert		
Visites surveillées	7 939 700	
Vérification et supervision des libérations sous caution	6 237 900	
Victimes de mauvais traitements	83 900	14 261 500
Total partiel		84 308 800
Moins : Recouvrements		75 000
Total à voter - Charges de fonctionnement		84 233 800

*Sous-postes :**Gestion des programmes*

Traitements et salaires	962 100	
Avantages sociaux	138 500	
Transports et communications	26 200	
Services	234 500	
Fournitures et matériel	35 000	1 396 300

Avocat des enfants

Traitements et salaires	6 744 400	
Avantages sociaux	848 600	
Transports et communications	240 800	
Services	23 233 700	
Fournitures et matériel	153 000	
Total partiel	31 220 500	
Moins : Recouvrements	75 000	31 145 500

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)

Traitements et salaires	25 535 000	
Avantages sociaux	3 222 900	
Transports et communications	1 348 000	
Services	6 082 400	
Fournitures et matériel	744 700	36 933 000

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Visites surveillées*

Traitements et salaires	247 600	
Avantages sociaux	47 200	
Transports et communications	26 600	
Services	94 600	
Fournitures et matériel	14 100	
Paielements de transfert		
Visites surveillées	7 939 700	8 369 800

Vérification et supervision des libérations sous caution

Traitements et salaires	54 300	
Avantages sociaux	7 600	
Transports et communications	2 200	
Services	1 100	
Fournitures et matériel	2 200	
Paielements de transfert		
Vérification et supervision des libérations sous caution	6 237 900	6 305 300

Victimes de mauvais traitements

Paielements de transfert		
Victimes de mauvais traitements	83 900	83 900

Total à voter - Charges de fonctionnement**84 233 800**

303-2 Aide juridique Ontario

Paielements de transfert

Réinvestissements dans le Fonds d'aide juridique	262 000	
Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique -		
Services aux clients	224 920 100	
Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique -		
Administration	27 348 100	
Cliniques juridiques communautaires financées dans le		
cadre du Fonds d'aide juridique	33 280 900	285 811 100

Total à voter - Charges de fonctionnement**285 811 100****Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille****370 044 900**

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

303-3	Aide juridique Ontario	
	Dépôts et charges payées d'avance	499 000
Total à voter - Actif de fonctionnement		499 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		499 000

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304

Ce programme appuie le rôle du procureur général de premier conseiller juridique de la Couronne; à cet effet, il offre au gouvernement des conseils experts en matière de droit et le représente devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités, politiques, programmes et services de base.

Ce programme comprend le Bureau des conseillers législatifs, chargé de rédiger, en français et en anglais, tous les projets de loi et règlements provinciaux et d'offrir des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la codification des lois et règlements et assure le fonctionnement des organismes, conseils et commissions du ministère, notamment la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et la Commission du droit de l'Ontario.

Le ministère administre aussi les enquêtes publiques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Organismes, conseils et commissions	54 932 200	43 811 500	11 120 700	45 656 465
2	Services juridiques	22 942 200	18 846 400	4 095 800	18 535 760
3	Services des conseillers législatifs	4 693 700	4 425 700	268 000	3 936 793
	Total, y compris mandats spéciaux	82 568 100	67 083 600	15 484 500	68 129 018
	Moins : Mandats spéciaux	-	27 673 000	(27 673 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	82 568 100	39 410 600	43 157 500	68 129 018
	Mandats spéciaux	-	27 673 000	(27 673 000)	-
L	<i>Loi sur les actions contre la Couronne</i>	1 000	1 000	-	19 333 491
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	19 333 491
	Total - Charges de fonctionnement	82 569 100	67 084 600	15 484 500	87 462 509

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

304-1 Organismes, conseils et commissions

Traitements et salaires		28 620 700
Avantages sociaux		4 086 100
Transports et communications		2 699 300
Services		15 565 700
Fournitures et matériel		1 064 900
Paielements de transfert		
Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne	2 893 500	
Renseignements au public - Aide communautaire	1 000	
Commission du droit de l'Ontario	1 000	2 895 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**54 932 200***Sous-postes :**Commission de révision de l'évaluation foncière*

Traitements et salaires	4 614 600	
Avantages sociaux	474 800	
Transports et communications	738 500	
Services	1 718 500	
Fournitures et matériel	225 000	7 771 400

Commission des affaires municipales de l'Ontario

Traitements et salaires	5 098 800	
Avantages sociaux	657 500	
Transports et communications	700 700	
Services	334 400	
Fournitures et matériel	90 900	6 882 300

Commission ontarienne des droits de la personne

Traitements et salaires	9 937 300	
Avantages sociaux	2 031 800	
Transports et communications	650 300	
Services	766 800	
Fournitures et matériel	270 600	13 656 800

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Tribunal des droits de la personne de l'Ontario

Traitements et salaires	7 899 500	
Avantages sociaux	836 200	
Transports et communications	440 800	
Services	336 900	
Fournitures et matériel	406 000	9 919 400

Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne

Traitements et salaires	663 000	
Avantages sociaux	36 000	
Services	1 022 200	
Paiements de transfert		
Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne	2 893 500	4 614 700

Renseignements au public

Traitements et salaires	407 500	
Avantages sociaux	49 800	
Transports et communications	169 000	
Services	11 385 900	
Fournitures et matériel	72 400	
Paiements de transfert		
Renseignements au public - Aide communautaire	1 000	12 085 600

Commissions royales

Services	1 000	1 000
----------	-------	-------

Commission du droit de l'Ontario

Paiements de transfert		
Commission du droit de l'Ontario	1 000	1 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**54 932 200**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

304-2 Services juridiques

Traitements et salaires		110 914 800
Avantages sociaux		9 920 300
Transports et communications		232 600
Services		3 157 200
Fournitures et matériel		580 800
Paiements de transfert		
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Indemnisation des victimes	73 000	
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Recouvrement des coûts	25 000	
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Subventions	750 000	848 000

Total partiel 125 653 700

Moins : Recouvrements 102 711 500

Total à voter - Charges de fonctionnement 22 942 200

*Sous-postes :**Droit civil et constitutionnel*

Traitements et salaires	27 869 600	
Avantages sociaux	2 702 100	
Transports et communications	232 600	
Services	3 157 200	
Fournitures et matériel	580 800	
Paiements de transfert		
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Indemnisation des victimes	73 000	
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Recouvrement des coûts	25 000	
Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Subventions	750 000	848 000
Total partiel	35 390 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	12 449 100	22 941 200

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Services juridiques détachés</i>			
	Traitements et salaires	83 045 200	
	Avantages sociaux	7 218 200	
	Total partiel	90 263 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	90 262 400	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		22 942 200
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	<i>Loi sur les actions contre la Couronne</i>		1 000
304-3	Services des conseillers législatifs		
	Traitements et salaires		5 641 000
	Avantages sociaux		563 000
	Transports et communications		33 800
	Services		264 900
	Fournitures et matériel		55 000
	Total partiel		6 557 700
	Moins : Recouvrements		1 864 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		4 693 700
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services juridiques		82 569 100

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305

La Division des services aux tribunaux est responsable de l'administration et du fonctionnement des tribunaux criminels, civils et de la famille de l'Ontario. Ces services sont répartis en trois catégories : administration des tribunaux; services judiciaires; construction de tribunaux. L'administration des tribunaux et les services judiciaires contribuent à la gestion efficace et efficiente du système de justice. Le volet Construction de tribunaux finance l'aménagement de nouveaux palais de justice et les rénovations de grande envergure effectuées dans les tribunaux existants afin de mettre en place un système de justice moderne, sûr et accessible.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration de la justice	226 511 800	213 010 900	13 500 900	219 072 091
2	Services judiciaires	125 493 300	123 990 700	1 502 600	119 862 936
	Total, y compris mandats spéciaux	352 005 100	337 001 600	15 003 500	338 935 027
	Moins : Mandats spéciaux	-	103 614 000	(103 614 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	352 005 100	233 387 600	118 617 500	338 935 027
	Mandats spéciaux	-	103 614 000	(103 614 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 700 000	4 700 000	-	6 398 070
	Total - Crédits législatifs	4 700 000	4 700 000	-	6 398 070
	Total - Charges de fonctionnement	356 705 100	341 701 600	15 003 500	345 333 097
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Construction de tribunaux	154 895 100	110 113 000	44 782 100	14 396 368
	Total, y compris mandats spéciaux	154 895 100	110 113 000	44 782 100	14 396 368
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	154 895 100	102 113 000	52 782 100	14 396 368
	Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	154 895 100	110 113 000	44 782 100	14 396 368

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

305-1	Administration de la justice		
	Traitements et salaires	151 735 700	
	Avantages sociaux	25 321 000	
	Transports et communications	7 959 500	
	Services	28 220 200	
	Fournitures et matériel	13 275 400	
Total à voter - Charges de fonctionnement		226 511 800	

Crédits législatifs

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 700 000	
305-2	Services judiciaires		
	Traitements et salaires	100 413 600	
	Avantages sociaux	12 775 700	
	Transports et communications	4 439 900	
	Services	7 162 400	
	Fournitures et matériel	700 700	
	Paievements de transfert		
	Subventions - Institut national de la magistrature/Conférence des juges	1 000	
Total à voter - Charges de fonctionnement		125 493 300	
Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux		356 705 100	

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

305-3	Construction de tribunaux		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	59 050 000	
	Projets d'infrastructure de grande envergure	95 845 100	154 895 100
Total à voter - Charges d'immobilisations		154 895 100	
Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux		154 895 100	

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306

Ce programme offre son soutien aux victimes par le biais du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Gestion des services aux victimes	58 379 000	56 877 700	1 501 300	45 621 525
2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	20 434 200	16 525 200	3 909 000	15 752 978
3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	23 984 200	35 030 200	(11 046 000)	26 459 865
	Total, y compris mandats spéciaux	102 797 400	108 433 100	(5 635 700)	87 834 368
	Moins : Mandats spéciaux	-	41 756 000	(41 756 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	102 797 400	66 677 100	36 120 300	87 834 368
	Mandats spéciaux	-	41 756 000	(41 756 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	102 797 400	108 433 100	(5 635 700)	87 834 368

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

306-1	Gestion des services aux victimes		
	Traitements et salaires		7 045 300
	Avantages sociaux		1 035 600
	Transports et communications		864 600
	Services		5 245 600
	Fournitures et matériel		292 400
	Paiements de transfert		
	Initiatives communautaires contre les crimes haineux	810 000	
	Financement d'urgence aux victimes	1 900 000	
	Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord)	9 467 600	
	Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	10 590 700	
	Projets spéciaux d'aide aux victimes	3 532 700	
	Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	12 993 300	
	Programme des enfants témoins	1 625 000	
	SupportLink	676 200	
	Programme de subventions aux communautés	2 000 000	
	Services juridiques spécialisés - Barbra Schlifer Clinic	300 000	43 895 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		58 379 000
306-2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins		
	Traitements et salaires		14 261 400
	Avantages sociaux		2 188 600
	Transports et communications		1 166 200
	Services		2 322 700
	Fournitures et matériel		495 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		20 434 200

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

306-3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	
	Traitements et salaires	3 483 400
	Avantages sociaux	484 600
	Transports et communications	404 400
	Services	2 435 600
	Fournitures et matériel	159 500
	Paievements de transfert	
	Indemnisation des victimes d'actes criminels	17 016 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	23 984 200
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux victimes	102 797 400

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 249 292 999	1 227 561 073
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(9 167 300)	(9 167 300)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	1 240 125 699	1 218 393 773

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	67 082 900	63 193 120
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	87 858 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	154 940 900	63 193 120

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils et des services d'analyse au chef du gouvernement et au Conseil des ministres pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
401	Programme du Bureau du conseil des ministres	30 917 500	31 652 100	(734 600)	32 716 226
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 085 900	(9 085 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	30 917 500	22 566 200	8 351 300	32 716 226
	Mandats spéciaux	-	9 085 900	(9 085 900)	-
	Crédits législatifs	-	62 699	(62 699)	61 624
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	30 917 500	31 714 799	(797 299)	32 777 850
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	30 917 500	31 714 799	(797 299)	32 777 850

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401

Le Bureau du Conseil des ministres : gère le processus décisionnel du gouvernement; travaille avec les ministères pour coordonner les politiques, les communications et la stratégie intergouvernementale; surveille les stratégies gouvernementales et mesure les résultats obtenus; offre des conseils sur des points de protocole, les priorités internationales ainsi que les institutions démocratiques du gouvernement; apporte un soutien administratif au Cabinet du Premier ministre et au Bureau du leader parlementaire du gouvernement; et assure la liaison avec le lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Bureau principal	30 589 200	31 323 800	(734 600)	32 415 188
2	Leader parlementaire du gouvernement	328 300	328 300	-	301 038
	Total, y compris mandats spéciaux	30 917 500	31 652 100	(734 600)	32 716 226
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 085 900	(9 085 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	30 917 500	22 566 200	8 351 300	32 716 226
	Mandats spéciaux	-	9 085 900	(9 085 900)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	-	46 858	(46 858)	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	-	15 841	(15 841)	21 472
	Total - Crédits législatifs	-	62 699	(62 699)	61 624
	Total - Charges de fonctionnement	30 917 500	31 714 799	(797 299)	32 777 850

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

401-1 Bureau principal

Traitements et salaires		19 569 200
Avantages sociaux		2 278 400
Transports et communications		858 400
Services		6 224 500
Fournitures et matériel		470 700
Paiements de transfert		
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
Subventions visant à promouvoir les relations fédérales-provinciales	11 000	
Institut des relations intergouvernementales	24 000	
Secours en cas de catastrophe à l'étranger	1 000	
Conseil de la fédération	1 060 400	
Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000	1 188 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**30 589 200**

401-2 Leader parlementaire du gouvernement

Traitements et salaires	280 000
Avantages sociaux	31 300
Transports et communications	6 600
Services	5 100
Fournitures et matériel	5 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**328 300****Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres****30 917 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	14 401 300	15 117 625
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	17 313 499	17 660 225
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	31 714 799	32 777 850

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse souhaite faire de l'Ontario une province où les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de réussite et réalisent leur plein potentiel. Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse travaille avec d'autres ministères et partenaires communautaires à élaborer et mettre en œuvre des politiques, des programmes et un réseau de services contribuant à offrir aux enfants le meilleur départ possible dans la vie; il prépare les jeunes à devenir des adultes productifs et facilite l'accès des familles aux services dont elles ont besoin à toutes les étapes du développement de leurs enfants.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3701	Programme d'administration du ministère	12 454 600	12 744 800	(290 200)	11 568 586
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	3 978 683 600	3 611 932 000	366 751 600	3 279 270 942
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 041 541 400	(1 041 541 400)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		3 991 138 200	2 583 135 400	1 408 002 800	3 290 839 528
	Mandats spéciaux	-	1 041 541 400	(1 041 541 400)	-
	Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	46 111
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	3 991 202 214	3 624 739 499	366 462 715	3 290 885 639
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(87 000 000)	(69 204 000)	(17 796 000)	(78 843 987)
	Redressement de consolidation net - conseils scolaires	(2 200 000)	-	(2 200 000)	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		3 902 002 214	3 555 535 499	346 466 715	3 212 041 652
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	1 343 537
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 500 000	(1 500 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		2 100 000	600 000	1 500 000	1 343 537
	Mandats spéciaux	-	1 500 000	(1 500 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 100 000	2 100 000	-	1 343 537

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3703	Programme d'infrastructure	172 325 000	19 565 500	152 759 500	52 195 804
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 595 000	(11 595 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	172 325 000	7 970 500	164 354 500	52 195 804
	Mandats spéciaux	-	11 595 000	(11 595 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	172 325 000	19 565 500	152 759 500	52 195 804
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		4 074 327 214	3 575 100 999	499 226 215	3 264 237 456

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701

Appuyer le mandat du ministère en matière de priorités stratégiques, de réorganisation et de prestation des programmes en offrant aux cadres, aux bureaux du ministère et au personnel sur le terrain le leadership et l'orientation stratégique nécessaires, des conseils en planification axée sur les résultats et des services d'aide administrative et opérationnelle.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	12 454 600	12 744 800	(290 200)	11 568 586
	Total, y compris mandats spéciaux	12 454 600	12 744 800	(290 200)	11 568 586
	Moins : Mandats spéciaux	-	5 508 700	(5 508 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	12 454 600	7 236 100	5 218 500	11 568 586
	Mandats spéciaux	-	5 508 700	(5 508 700)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	5 959
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	46 111
	Total - Charges de fonctionnement	12 518 614	12 807 499	(288 885)	11 614 697

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3701-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	7 779 200
Avantages sociaux	1 052 400
Transports et communications	245 500
Services	3 136 700
Fournitures et matériel	240 800

Total à voter - Charges de fonctionnement **12 454 600**

*Sous-postes :**Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)*

Traitements et salaires	1 761 400	
Avantages sociaux	227 500	
Transports et communications	87 600	
Services	174 800	
Fournitures et matériel	30 900	2 282 200

Services opérationnels

Traitements et salaires	3 488 200	
Avantages sociaux	425 400	
Transports et communications	64 500	
Services	140 200	
Fournitures et matériel	68 200	4 186 500

Services juridiques

Traitements et salaires	115 700	
Avantages sociaux	14 800	
Transports et communications	13 800	
Services	2 253 900	
Fournitures et matériel	8 500	2 406 700

Communications et marketing

Traitements et salaires	1 191 900	
Avantages sociaux	210 300	
Transports et communications	42 700	
Services	173 200	
Fournitures et matériel	93 600	1 711 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Ressources humaines*

Traitements et salaires	1 222 000	
Avantages sociaux	174 400	
Transports et communications	36 900	
Services	8 200	
Fournitures et matériel	39 600	1 481 100

Services de vérification

Services	386 400	386 400
----------	---------	---------

Total à voter - Charges de fonctionnement**12 454 600****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**12 518 614**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702

Les programmes offerts par les Services à l'enfance et à la jeunesse, alignés sur les principales initiatives de renouvellement du ministère, comprennent le programme Apprentissage et développement des jeunes enfants, le programme des enfants et jeunes à risque, les Services spécialisés et la Prestation ontarienne pour enfants. Le programme Apprentissage et développement des jeunes enfants englobe les services de garde d'enfants, le programme Bébés en santé, enfants en santé, les communautés de démonstration de Meilleur départ et les programmes d'identification et d'intervention précoces et d'aide aux collectivités et aux familles. Le programme des enfants et jeunes à risque comprend la protection de l'enfance, la santé mentale des enfants et des jeunes, les services aux jeunes des collectivités insuffisamment desservies (y compris les services d'emploi et de liaison), ainsi que les services de justice pour les jeunes qui sont en conflit avec la loi ou risquent de le devenir. Les services spécialisés regroupent les services aux enfants autistes, les services de réadaptation pour enfants ainsi que les programmes de services de relève accrus et hors domicile. La Prestation ontarienne pour enfants est une aide financière accordée en fonction du revenu aux familles à faible revenu ayant des enfants de moins de 18 ans, que les membres de ces familles travaillent ou pas.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3	Apprentissage et développement des jeunes enfants	1 178 942 800	1 026 183 800	152 759 000	964 318 104
7	Enfants et jeunes à risque	2 213 358 800	2 160 361 900	52 996 900	2 104 330 393
5	Services spécialisés	251 382 000	230 386 300	20 995 700	210 622 445
8	Prestation ontarienne pour enfants	335 000 000	195 000 000	140 000 000	-
	Total, y compris mandats spéciaux	3 978 683 600	3 611 932 000	366 751 600	3 279 270 942
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 036 032 700	(1 036 032 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	3 978 683 600	2 575 899 300	1 402 784 300	3 279 270 942
	Mandats spéciaux	-	1 036 032 700	(1 036 032 700)	-
	Total - Charges de fonctionnement	3 978 683 600	3 611 932 000	366 751 600	3 279 270 942
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
6	Services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	1 343 537
	Total, y compris mandats spéciaux	2 100 000	2 100 000	-	1 343 537
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 500 000	(1 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 100 000	600 000	1 500 000	1 343 537
	Mandats spéciaux	-	1 500 000	(1 500 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 100 000	2 100 000	-	1 343 537

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3702-3 Apprentissage et développement des jeunes enfants

Traitements et salaires		14 244 000
Avantages sociaux		1 827 700
Transports et communications		2 797 700
Services		7 309 200
Fournitures et matériel		1 435 300
Paielements de transfert		
Services de garde d'enfants et apprentissage des jeunes enfants	869 828 800	
Bébés en santé, enfants en santé	86 339 000	
Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	195 161 100	1 151 328 900

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 178 942 800**

3702-7 Enfants et jeunes à risque

Traitements et salaires		146 688 400
Avantages sociaux		20 621 800
Transports et communications		5 386 900
Services		46 284 500
Fournitures et matériel		8 677 700
Paielements de transfert		
Services de protection de l'enfance	1 343 604 500	
Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	38 709 000	
Santé mentale des enfants et des jeunes	444 134 300	
Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
Services de justice pour la jeunesse	159 177 800	
Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	58 400	1 985 699 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 213 358 800**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Sous-postes :**Services de protection de l'enfance*

Traitements et salaires		9 725 300	
Avantages sociaux		1 418 500	
Transports et communications		1 106 700	
Services		2 283 200	
Fournitures et matériel		1 106 700	
Paiements de transfert			
Services de protection de l'enfance	1 343 604 500		
Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance		38 709 000	1 382 313 500
			1 397 953 900

Santé mentale des enfants et des jeunes

Traitements et salaires		44 413 700	
Avantages sociaux		5 633 600	
Transports et communications		629 700	
Services		10 601 400	
Fournitures et matériel		2 455 400	
Paiements de transfert			
Santé mentale des enfants et des jeunes	444 134 300		
Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités		15 500	444 149 800
			507 883 600

Services de justice pour la jeunesse

Traitements et salaires		92 549 400	
Avantages sociaux		13 569 700	
Transports et communications		3 650 500	
Services		33 399 900	
Fournitures et matériel		5 115 600	
Paiements de transfert			
Services de justice pour la jeunesse	159 177 800		
Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités		58 400	159 236 200
			307 521 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 213 358 800**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3702-5	Services spécialisés		
	Traitements et salaires		2 955 300
	Avantages sociaux		510 100
	Transports et communications		131 200
	Services		2 197 000
	Fournitures et matériel		131 200
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 323 100	
	Autisme	145 134 100	245 457 200
Total à voter - Charges de fonctionnement			251 382 000
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Services de traitement et de réadaptation pour enfants</i>			
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 323 100	100 323 100
<i>Autisme</i>			
	Traitements et salaires	2 955 300	
	Avantages sociaux	510 100	
	Transports et communications	131 200	
	Services	2 197 000	
	Fournitures et matériel	131 200	
	Paiements de transfert		
	Autisme	145 134 100	151 058 900
Total à voter - Charges de fonctionnement			251 382 000
3702-8	Prestation ontarienne pour enfants		
	Paiements de transfert		
	Prestation ontarienne pour enfants		335 000 000
Total à voter - Charges de fonctionnement			335 000 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse			3 978 683 600

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
3702-6	Services à l'enfance et à la jeunesse		
	Avances et montants récupérables		
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 000	2 100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		2 100 000
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Apprentissage et développement des jeunes enfants</i>			
	Avances et montants récupérables		
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	2 000 000
			2 000 000
<i>Services spécialisés</i>			
	Avances et montants récupérables		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	100 000	100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		2 100 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		2 100 000

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703

Le financement de l'infrastructure est destiné aux installations exploitées directement et aux organismes à but non lucratif bénéficiant de paiements de transfert pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la remise à neuf d'immobilisations afin de faciliter la prestation des programmes du ministère et de permettre à ce dernier de mener à bien ses stratégies de réorganisation et d'atteindre ses objectifs de rendement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1	Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations	172 325 000	19 565 500	152 759 500	52 195 804
	Total, y compris mandats spéciaux	172 325 000	19 565 500	152 759 500	52 195 804
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 595 000	(11 595 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	172 325 000	7 970 500	164 354 500	52 195 804
	Mandats spéciaux	-	11 595 000	(11 595 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	172 325 000	19 565 500	152 759 500	52 195 804

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3703-1 Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations

Paiements de transfert

Renouvellement des installations des partenaires 3 200 000

Subventions d'immobilisations 16 786 500

Immobilisations liées à l'apprentissage et au développement

des jeunes enfants 1 650 600 21 637 100

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations 150 687 900

Total à voter - Charges d'immobilisations**172 325 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'infrastructure****172 325 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	3 623 505 299	3 286 651 439
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	4 234 200	4 234 200
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 000 000)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	3 624 739 499	3 290 885 639

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

La vision du ministère des Affaires civiles et de l'Immigration est la suivante : une province de l'Ontario qui considère la diversité comme un atout précieux, et dont tous les résidents et les résidentes, y compris les nouveaux arrivants et les femmes, contribuent à bâtir une économie dynamique, une société solidaire et une qualité de vie élevée.

Pour atteindre cette vision, le ministère travaille avec d'autres ministères provinciaux, d'autres paliers de gouvernement et les secteurs privé et communautaire afin d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes qui optimiseront les bienfaits socio-économiques de l'immigration, reconnaîtront et favoriseront le bénévolat et un engagement civique actifs et responsables et amélioreront les services et les soutiens offerts aux femmes.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
601	Programme d'administration du ministère	19 632 800	19 477 200	155 600	22 454 120
602	Programme des Affaires civiles et de l'immigration	104 292 700	94 730 700	9 562 000	91 750 728
603	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	17 612 200	17 387 200	225 000	19 285 308
605	Programme des services régionaux	6 789 800	6 813 400	(23 600)	6 408 102
	Moins : Mandats spéciaux	-	41 513 600	(41 513 600)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		148 327 500	96 894 900	51 432 600	139 898 258
Mandats spéciaux		-	41 513 600	(41 513 600)	-
Crédits législatifs		80 187	78 540	1 647	67 300
Total du ministère - Charges de fonctionnement		148 407 687	138 487 040	9 920 647	139 965 558
Redressement de consolidation net - Écoles		(59 820 400)	(54 900 000)	(4 920 400)	(50 329 064)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		88 537 287	83 587 040	5 000 247	89 636 494
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
Programme d'immobilisations des Affaires civiles et de l'Immigration		-	-	-	22 870 000
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		-	-	-	22 870 000
Total du ministère - Charges d'immobilisations		-	-	-	22 870 000
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)		88 587 287	83 587 040	5 000 247	112 506 494

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère s'attache à réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels (communications, ressources humaines, services en français, solutions technologiques et opérationnelles, services juridiques et planification et affectation des ressources, etc.). Le programme offre des services généraux à trois ministères (Affaires civiles et Immigration, Culture et Tourisme).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	19 632 800	19 477 200	155 600	22 454 120
	Total, y compris mandats spéciaux	19 632 800	19 477 200	155 600	22 454 120
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 275 600	(6 275 600)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	19 632 800	13 201 600	6 431 200	22 454 120
	Mandats spéciaux	-	6 275 600	(6 275 600)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	31 682	664	27 148
	Total - Crédits législatifs	80 187	78 540	1 647	67 300
	Total - Charges de fonctionnement	19 712 987	19 555 740	157 247	22 521 420

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

601-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	7 051 400	
Avantages sociaux	790 100	
Transports et communications	991 200	
Services	10 205 700	
Fournitures et matériel	595 400	
Total partiel	19 633 800	
Moins : Recouvrements	1 000	
Total à voter - Charges de fonctionnement	19 632 800	

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 454 800	
Avantages sociaux	157 400	
Transports et communications	96 500	
Services	154 500	
Fournitures et matériel	41 400	1 904 600

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	2 514 800	
Avantages sociaux	294 300	
Transports et communications	76 100	
Services	4 564 800	
Fournitures et matériel	136 400	
Total partiel	7 586 400	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	7 585 400

Ressources humaines

Traitements et salaires	909 400	
Avantages sociaux	68 200	
Transports et communications	30 300	
Services	91 100	
Fournitures et matériel	11 200	1 110 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

Traitements et salaires	1 853 400	
Avantages sociaux	236 300	
Transports et communications	82 000	
Services	333 700	
Fournitures et matériel	44 000	2 549 400

Analyse et planification

Traitements et salaires	319 000	
Avantages sociaux	33 900	
Transports et communications	5 000	
Services	102 900	
Fournitures et matériel	4 800	465 600

Services juridiques

Transports et communications	18 000	
Services	2 508 300	
Fournitures et matériel	50 000	2 576 300

Systèmes informatiques

Transports et communications	683 300	
Services	2 450 400	
Fournitures et matériel	307 600	3 441 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**19 632 800****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**19 712 987**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602

Le programme des Affaires civiles et de l'Immigration est responsable de l'immigration, de la diversité et des affaires civiles, y compris le bénévolat ainsi que les distinctions et les prix. La division travaille en partenariat avec d'autres paliers de gouvernement pour que les personnes qui immigreront en Ontario puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province, pour encourager davantage d'Ontariens et d'Ontariennes à faire du bénévolat dans leurs communautés et pour décerner des distinctions et prix provinciaux aux programmes qui reconnaissent la contribution de particuliers et de groupes de tous les horizons à leurs communautés et à la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Affaires civiles et immigration	104 292 700	94 730 700	9 562 000	91 750 728
	Total, y compris mandats spéciaux	104 292 700	94 730 700	9 562 000	91 750 728
	Moins : Mandats spéciaux	-	25 441 800	(25 441 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	104 292 700	69 288 900	35 003 800	91 750 728
	Mandats spéciaux	-	25 441 800	(25 441 800)	-
	Total - Charges de fonctionnement	104 292 700	94 730 700	9 562 000	91 750 728

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

602-1 Affaires civiles et immigration

Traitements et salaires		7 597 600
Avantages sociaux		1 049 300
Transports et communications		685 100
Services		5 401 900
Fournitures et matériel		438 000
Paielements de transfert		
Cours de langues	59 820 400	
Formation en milieu de travail	19 050 100	
Subventions pour l'établissement et l'intégration	9 385 300	
Initiatives de bénévolat	850 000	
Bourses et prix	15 000	
Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	89 121 800

Total partiel		104 293 700
---------------	--	-------------

Moins : Recouvrements		1 000
-----------------------	--	-------

Total à voter - Charges de fonctionnement		104 292 700
--	--	--------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiles et de l'immigration		104 292 700
---	--	--------------------

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à prévenir la violence à l'égard des femmes et encourage l'autonomie financière des femmes afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	17 612 200	17 387 200	225 000	19 285 308
	Total, y compris mandats spéciaux	17 612 200	17 387 200	225 000	19 285 308
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 722 400	(7 722 400)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	17 612 200	9 664 800	7 947 400	19 285 308
	Mandats spéciaux	-	7 722 400	(7 722 400)	-
	Total - Charges de fonctionnement	17 612 200	17 387 200	225 000	19 285 308

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

603-1 Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Traitements et salaires	2 271 600
Avantages sociaux	267 400
Transports et communications	171 200
Services	2 627 700
Fournitures et matériel	73 200
Paielements de transfert	
Initiatives de prévention de la violence	4 377 000
Initiatives de promotion de l'autonomie financière	7 824 100

12 201 100

Total à voter - Charges de fonctionnement**17 612 200**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

17 612 200

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent à l'échelon local et régional des programmes et services aux clients afin de soutenir le ministère des Affaires civiles et de l'Immigration, le ministère de la Culture, le ministère du Tourisme et la Direction des sports et des loisirs du ministère de la Promotion de la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Services régionaux	6 789 800	6 813 400	(23 600)	6 408 102
	Total, y compris mandats spéciaux	6 789 800	6 813 400	(23 600)	6 408 102
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 073 800	(2 073 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	6 789 800	4 739 600	2 050 200	6 408 102
	Mandats spéciaux	-	2 073 800	(2 073 800)	-
	Total - Charges de fonctionnement	6 789 800	6 813 400	(23 600)	6 408 102

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
605-1	Services régionaux		
	Traitements et salaires		5 185 700
	Avantages sociaux		581 300
	Transports et communications		419 000
	Services		340 500
	Fournitures et matériel		263 300
Total à voter - Charges de fonctionnement			6 789 800
Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux			6 789 800

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	141 001 540	143 836 377
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 514 500)	(3 870 819)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	138 487 040	139 965 558

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires a pour mandat de promouvoir des collectivités dynamiques et intégratrices en Ontario. Pour y parvenir, il fournit et finance des services qui favorisent l'épanouissement individuel et la résilience et améliorent la qualité de la vie.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
701	Programme d'administration du ministère	35 996 300	34 083 300	1 913 000	29 001 141
702	Programme des services aux adultes	7 642 054 500	7 299 107 300	342 947 200	7 066 490 161
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 277 387 500	(2 277 387 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	7 678 050 800	5 055 803 100	2 622 247 700	7 095 491 302
	Mandats spéciaux	-	2 277 387 500	(2 277 387 500)	-
	Crédits législatifs	20 710 840	15 278 540	5 432 300	18 367 300
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	7 698 761 640	7 348 469 140	350 292 500	7 113 858 602
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(14 000 000)	(13 261 000)	(739 000)	(14 398 007)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	7 684 761 640	7 335 208 140	349 553 500	7 099 460 595
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
702	Programme des services aux adultes	25 232 200	22 630 600	2 601 600	18 853 300
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 600 600	(7 600 600)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	25 232 200	15 030 000	10 202 200	18 853 300
	Mandats spéciaux	-	7 600 600	(7 600 600)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	25 232 200	22 630 600	2 601 600	18 853 300
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
702	Programme des services aux adultes	42 450 000	24 625 000	17 825 000	81 536 539
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 125 000	(11 125 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	42 450 000	13 500 000	28 950 000	81 536 539
	Mandats spéciaux	-	11 125 000	(11 125 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	42 450 000	24 625 000	17 825 000	81 536 539
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	7 727 211 640	7 359 833 140	367 378 500	7 180 997 134

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701

Le programme fournit au ministère des conseils de planification stratégique des activités et des services de gestion opérationnelle afin d'aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement. Le ministère collabore avec le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse afin d'assurer une prestation de services efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	35 996 300	34 083 300	1 913 000	29 001 141
	Total, y compris mandats spéciaux	35 996 300	34 083 300	1 913 000	29 001 141
	Moins : Mandats spéciaux	-	14 209 700	(14 209 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	35 996 300	19 873 600	16 122 700	29 001 141
	Mandats spéciaux	-	14 209 700	(14 209 700)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	30 699	31 682	(983)	27 148
	Total - Crédits législatifs	78 540	78 540	-	67 300
	Total - Charges de fonctionnement	36 074 840	34 161 840	1 913 000	29 068 441

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	18 878 800	
	Avantages sociaux	2 547 600	
	Transports et communications	3 928 900	
	Services	10 131 200	
	Fournitures et matériel	509 800	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	35 996 300	

*Sous-postes :**Bureaux de la direction*

Traitements et salaires	1 741 100	
Avantages sociaux	182 300	
Transports et communications	86 300	
Services	165 500	
Fournitures et matériel	35 100	2 210 300

Soutien aux activités

Traitements et salaires	5 937 400	
Avantages sociaux	713 100	
Transports et communications	232 400	
Services	947 900	
Fournitures et matériel	126 200	7 957 000

Ressources humaines

Traitements et salaires	2 353 500	
Avantages sociaux	327 700	
Transports et communications	103 900	
Services	117 400	
Fournitures et matériel	134 300	3 036 800

Services de communication

Traitements et salaires	859 400	
Avantages sociaux	96 300	
Transports et communications	51 600	
Services	166 700	
Fournitures et matériel	113 000	1 287 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Services juridiques</i>			
	Traitements et salaires	268 000	
	Avantages sociaux	27 100	
	Transports et communications	34 300	
	Services	3 036 500	
	Fournitures et matériel	21 200	3 387 100
<i>Services de vérification</i>			
	Services	861 400	861 400
<i>Services informatiques</i>			
	Traitements et salaires	7 719 400	
	Avantages sociaux	1 201 100	
	Transports et communications	3 420 400	
	Services	4 835 800	
	Fournitures et matériel	80 000	17 256 700
Total à voter - Charges de fonctionnement			35 996 300
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		30 699
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère			36 074 840

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Le programme offre aux plus démunis des services communautaires efficaces et responsables, de la façon la plus équitable possible. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent accéder à des soutiens du revenu et de l'emploi et aux services du Bureau des obligations familiales, qui administre les ordonnances judiciaires de pensions alimentaires pour enfants et conjoint et veille à leur application, de manière à ce que ces personnes puissent devenir autonomes. Les services communautaires pour adultes apportent leur appui aux familles et aux collectivités afin d'aider les adultes vulnérables. Leur mandat consiste notamment à servir les personnes ayant des déficiences intellectuelles ou physiques et d'autres besoins particuliers, les femmes victimes de violence familiale et les Autochtones (par l'entremise de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones). La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario veille au respect des exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, dont l'objet est d'améliorer l'accessibilité en Ontario et de promouvoir l'intégration communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3	Soutien financier et soutien à l'emploi	5 746 851 300	5 544 312 600	202 538 700	5 421 408 734
4	Services sociaux aux adultes	265 979 200	240 190 000	25 789 200	229 799 762
6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	1 569 375 000	1 475 380 100	93 994 900	1 367 787 947
7	Bureau des obligations familiales	45 064 200	28 939 800	16 124 400	39 717 590
10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario	14 784 800	10 284 800	4 500 000	7 776 128
	Total, y compris mandats spéciaux	7 642 054 500	7 299 107 300	342 947 200	7 066 490 161
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 263 177 800	(2 263 177 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	7 642 054 500	5 035 929 500	2 606 125 000	7 066 490 161
	Mandats spéciaux	-	2 263 177 800	(2 263 177 800)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	20 632 300	15 200 000	5 432 300	18 300 000
	Total - Crédits législatifs	20 632 300	15 200 000	5 432 300	18 300 000
	Total - Charges de fonctionnement	7 662 686 800	7 314 307 300	348 379 500	7 084 790 161
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
9	Services aux adultes	25 232 200	22 630 600	2 601 600	18 853 300
	Total, y compris mandats spéciaux	25 232 200	22 630 600	2 601 600	18 853 300
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 600 600	(7 600 600)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	25 232 200	15 030 000	10 202 200	18 853 300
	Mandats spéciaux	-	7 600 600	(7 600 600)	-
	Total - Actif de fonctionnement	25 232 200	22 630 600	2 601 600	18 853 300

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
8	Services aux adultes	42 450 000	24 625 000	17 825 000	81 536 539
	Total, y compris mandats spéciaux	42 450 000	24 625 000	17 825 000	81 536 539
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 125 000	(11 125 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	42 450 000	13 500 000	28 950 000	81 536 539
	Mandats spéciaux	-	11 125 000	(11 125 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	42 450 000	24 625 000	17 825 000	81 536 539

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

**CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

702-3 Soutien financier et soutien à l'emploi

Traitements et salaires		145 145 700
Avantages sociaux		21 371 900
Transports et communications		29 252 400
Services		32 875 900
Fournitures et matériel		23 295 900
Paielements de transfert		
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 806 000 600	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	50 304 600	
Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 643 237 500	
Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	188 766 800	
Programme de médicaments de l'Ontario	806 600 000	5 494 909 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**5 746 851 300***Sous-postes :**Soutien financier et soutien à l'emploi*

Traitements et salaires		140 617 500
Avantages sociaux		20 767 400
Transports et communications		28 385 100
Services		31 822 400
Fournitures et matériel		22 729 800
Paielements de transfert		
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 806 000 600	
Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	50 304 600	
Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 643 237 500	
Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	188 766 800	
Programme de médicaments de l'Ontario	806 600 000	5 494 909 500
		5 739 231 700

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Tribunal de l'aide sociale*

Traitements et salaires	4 528 200	
Avantages sociaux	604 500	
Transports et communications	867 300	
Services	1 053 500	
Fournitures et matériel	566 100	7 619 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**5 746 851 300****Crédits législatifs***Autres opérations*

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	20 632 300
---	---	------------

702-4 Services sociaux aux adultes

Traitements et salaires		6 304 800
Avantages sociaux		775 700
Transports et communications		158 600
Services		1 795 800
Fournitures et matériel		116 700
Paiements de transfert		
Violence faite aux femmes	135 817 800	
Aide à l'intégration communautaire	106 452 900	
Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	14 556 900	256 827 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**265 979 200**

702-6 Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle

Traitements et salaires		77 008 000
Avantages sociaux		24 705 200
Transports et communications		2 497 700
Services		9 043 700
Fournitures et matériel		3 313 800
Paiements de transfert		
Services en établissement	884 906 900	
Services de soutien	567 599 700	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	300 000	1 452 806 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 569 375 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

702-7	Bureau des obligations familiales		
	Traitements et salaires	21 025 000	
	Avantages sociaux	3 602 200	
	Transports et communications	2 816 400	
	Services	15 561 400	
	Fournitures et matériel	2 059 200	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	45 064 200	
702-10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario		
	Traitements et salaires	4 306 300	
	Avantages sociaux	650 000	
	Transports et communications	328 400	
	Services	8 338 700	
	Fournitures et matériel	161 400	
	Paiements de transfert		
	Partenariats stratégiques pour l'accessibilité	1 000 000	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	14 784 800	
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes	7 662 686 800	

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

702-9	Services aux adultes		
	Avances et montants récupérables		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -		
	Aide financière	25 228 200	
	Soutiens pour l'intégration communautaire	1 000	
	Violence faite aux femmes	1 000	
	Services en établissement	1 000	
	Services de soutien	1 000	25 232 200
	Total à voter - Actif de fonctionnement	25 232 200	

Sous-postes :

Soutien financier et soutien à l'emploi

Avances et montants récupérables

Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -

Aide financière

25 228 200

25 228 200

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT*Services sociaux aux adultes*

Avances et montants récupérables

Soutiens pour l'intégration communautaire

1 000

Violence faite aux femmes

1 000

2 000

2 000

Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle

Avances et montants récupérables

Services en établissement

1 000

Services de soutien

1 000

2 000

2 000

Total à voter - Actif de fonctionnement**25 232 200****Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux adultes****25 232 200****CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

702-8 Services aux adultes

Paiements de transfert

Subventions d'immobilisations

36 950 000

Renouvellement des installations des partenaires

3 000 000

39 950 000

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

2 500 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**42 450 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes****42 450 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	7 329 736 040	7 115 125 502
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	20 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 266 900)	(1 266 900)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	7 348 469 140	7 113 858 602

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat de veiller à la sécurité, au soutien et à la protection de toutes les diverses communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficaces et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : surveillance policière de première ligne; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité publique; bien être des animaux; services judiciaires et coroner; enquêtes sur les incendies et prévention des incendies; protection civile et interventions en cas d'urgence; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels; administration des bureaux de probation et de liberté conditionnelle; prestation des services de technologie de l'information.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2601 Programme d'administration du ministère	102 583 800	102 402 800	181 000	93 683 181
2603 Division de la sécurité publique	189 090 700	175 926 100	13 164 600	154 404 118
2604 Police provinciale de l'Ontario	870 699 800	790 519 800	80 180 000	809 059 004
2605 Programme des services correctionnels	713 996 100	689 453 900	24 542 200	658 074 439
2606 Programme des services technologiques pour la justice	64 746 900	62 812 100	1 934 800	59 027 409
2607 Programme des organismes, conseils et commissions	4 977 000	5 079 000	(102 000)	3 828 257
2609 Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence	70 180 200	57 313 300	12 866 900	59 827 552
2610 Division des politiques et de la planification stratégique	3 862 700	3 456 800	405 900	2 883 284
Moins : Mandats spéciaux	-	658 000 000	(658 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	2 020 137 200	1 228 963 800	791 173 400	1 840 787 244
Mandats spéciaux	-	658 000 000	(658 000 000)	-
Crédits législatifs	133 187	131 540	1 647	12 373 696
Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 020 270 387	1 887 095 340	133 175 047	1 853 160 940
Redressement de consolidation net - hôpitaux	(15 874 500)	(12 654 400)	(3 220 100)	(13 118 712)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	2 004 395 887	1 874 440 940	129 954 947	1 840 042 228

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2601 Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
2603 Division de la sécurité publique	2 000	2 000	-	-
2604 Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
2605 Programme des services correctionnels	2 000	2 000	-	-
2606 Programme des services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
2607 Programme des organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
2609 Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
2610 Division des politiques et de la planification stratégique	2 000	2 000	-	-
Moins : Mandats spéciaux	-	16 000	(16 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	16 000	-	16 000	-
Mandats spéciaux	-	16 000	(16 000)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	16 000	16 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2601 Programme d'administration du ministère	53 730 000	34 890 000	18 840 000	26 277 909
2605 Programme des services correctionnels	52 300 000	16 900 000	35 400 000	10 180 760
Moins : Mandats spéciaux	-	16 100 000	(16 100 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	106 030 000	35 690 000	70 340 000	36 458 669
Mandats spéciaux	-	16 100 000	(16 100 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	106 030 000	51 790 000	54 240 000	36 458 669
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	2 110 425 887	1 926 230 940	184 194 947	1 876 500 897

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601

Le programme offre une grande variété de services d'administration générale pour le ministère (ressources humaines, planification financière et opérationnelle, contrôle financier, approvisionnement et amélioration opérationnelle, communications, services juridiques, gestion des installations, changement organisationnel et systémique, etc.) et partage les services liés au secteur de la justice en matière d'accès à l'information, de services en français et de vérification et d'assurance de la qualité.

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	102 583 800	102 402 800	181 000	93 683 181
	Total, y compris mandats spéciaux	102 583 800	102 402 800	181 000	93 683 181
	Moins : Mandats spéciaux	-	40 000 000	(40 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	102 583 800	62 402 800	40 181 000	93 683 181
	Mandats spéciaux	-	40 000 000	(40 000 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	31 682	664	28 183
L	Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i>	1 000	1 000	-	11 947 855
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	50 000	50 000	-	50 000
	Total - Crédits législatifs	131 187	129 540	1 647	12 066 190
	Total - Charges de fonctionnement	102 714 987	102 532 340	182 647	105 749 371
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2003-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Renouvellement des installations	53 730 000	34 890 000	18 840 000	26 277 909
	Total, y compris mandats spéciaux	53 730 000	34 890 000	18 840 000	26 277 909
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 475 000	(8 475 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	53 730 000	26 415 000	27 315 000	26 277 909
	Mandats spéciaux	-	8 475 000	(8 475 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	53 730 000	34 890 000	18 840 000	26 277 909

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

**CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2601-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	18 395 000
Avantages sociaux	2 442 900
Transports et communications	1 918 900
Services	79 110 000
Fournitures et matériel	717 000

Total à voter - Charges de fonctionnement	102 583 800
--	--------------------

Sous-postes :

Bureau principal

Traitements et salaires	2 173 700	
Avantages sociaux	277 600	
Transports et communications	168 600	
Services	297 000	
Fournitures et matériel	69 900	2 986 800

Planification et services ministériels

Traitements et salaires	6 983 100	
Avantages sociaux	1 036 300	
Transports et communications	279 800	
Services	2 233 000	
Fournitures et matériel	231 500	10 763 700

Ressources humaines

Traitements et salaires	3 686 500	
Avantages sociaux	424 900	
Transports et communications	416 600	
Services	123 400	
Fournitures et matériel	126 600	4 778 000

Services de communication

Traitements et salaires	2 271 200	
Avantages sociaux	314 700	
Transports et communications	124 300	
Services	642 300	
Fournitures et matériel	195 200	3 547 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
----------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services juridiques*

Traitements et salaires	34 800	
Avantages sociaux	4 500	
Transports et communications	61 200	
Services	3 678 500	
Fournitures et matériel	51 800	3 830 800

Locaux - Frais de location

Services	66 291 500	66 291 500
----------	------------	------------

Coûts des services communs

Services	1 344 800	1 344 800
----------	-----------	-----------

Efficacité organisationnelle

Traitements et salaires	3 245 700	
Avantages sociaux	384 900	
Transports et communications	868 400	
Services	4 499 500	
Fournitures et matériel	42 000	9 040 500

Total à voter - Charges de fonctionnement		102 583 800
--	--	--------------------

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346

Crédits législatifs*Autres opérations*

L	Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i>	1 000
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	50 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		102 714 987
--	--	--------------------

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite
(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2601-3	Administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	2 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	2 000
CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2601-2	Renouvellement des installations	
	Services	53 730 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	53 730 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	53 730 000

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009**DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603**

La Division de la sécurité publique travaille avec ses partenaires en matière de services de police afin de promouvoir la sécurité communautaire. Elle a notamment les activités suivantes : formation par l'intermédiaire du Collège de police de l'Ontario; analyse scientifique au Centre des sciences judiciaires; délivrance de permis aux praticiens en matière de services privés de sécurité; élaboration de normes et de lignes directrices; surveillance et inspection des services de police; allocation des subventions pour la prévention du crime; soutien aux opérations axées sur le renseignement; gestion des systèmes provinciaux de nomination et de sélection; mise en œuvre du système de gestion des enquêtes importantes; promotion du bien-être des animaux; représentation de la province dans les négociations relatives aux ententes tripartites sur les services policiers des Premières nations.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint	919 300	1 332 400	(413 100)	1 366 532
2	Collège de police de l'Ontario	15 806 300	15 422 800	383 500	17 017 868
3	Direction des services de soutien aux services policiers	7 762 200	7 060 600	701 600	7 902 243
5	Direction des relations extérieures	133 157 300	120 312 900	12 844 400	100 087 469
6	Services privés de sécurité et d'enquête	6 363 000	6 918 800	(555 800)	2 641 674
7	Centre des sciences judiciaires	25 082 600	24 878 600	204 000	25 388 332
	Total, y compris mandats spéciaux	189 090 700	175 926 100	13 164 600	154 404 118
	Moins : Mandats spéciaux	-	72 200 000	(72 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	189 090 700	103 726 100	85 364 600	154 404 118
	Mandats spéciaux	-	72 200 000	(72 200 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	189 090 700	175 926 100	13 164 600	154 404 118
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Division de la sécurité publique	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-1 Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint

Traitements et salaires	483 900
Avantages sociaux	73 100
Transports et communications	96 600
Services	224 400
Fournitures et matériel	41 300

Total à voter - Charges de fonctionnement	919 300
--	----------------

2603-2 Collège de police de l'Ontario

Traitements et salaires	7 152 500
Avantages sociaux	1 134 200
Transports et communications	802 500
Services	4 638 700
Fournitures et matériel	2 079 400

Total partiel	15 807 300
---------------	------------

Moins : Recouvrements	1 000
-----------------------	-------

Total à voter - Charges de fonctionnement	15 806 300
--	-------------------

2603-3 Direction des services de soutien aux services policiers

Traitements et salaires	2 193 700
Avantages sociaux	263 600
Transports et communications	1 883 200
Services	3 213 800
Fournitures et matériel	207 900

Total à voter - Charges de fonctionnement	7 762 200
--	------------------

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

 CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-5 Direction des relations extérieures

Traitements et salaires	4 790 500	
Avantages sociaux	712 200	
Transports et communications	1 124 400	
Services	3 716 200	
Fournitures et matériel	1 113 800	
Paiements de transfert		
Programme de recrutement de 1 000 agents - partenariat pour des collectivités plus sûres	45 493 500	
Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	30 708 800	
Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
Subventions diverses - services policiers	7 108 000	
Subvention pour la création de collectivités sûres et dynamiques	855 000	
Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	30 992 900	
Financement des enquêtes municipales sur les crimes haineux et l'extrémisme	250 000	
Ontario Association of Crime Stoppers	200 000	
Subventions pour la sécurité publique	119 000	
Programme de subventions aux projets de sécurité des victimes	3 673 000	
Stratégie pour la sécurité dans les écoles - améliorations du financement de l'éducation	1 100 000	121 700 200

Total à voter - Charges de fonctionnement**133 157 300**

2603-6 Services privés de sécurité et d'enquête

Traitements et salaires	4 284 600	
Avantages sociaux	668 500	
Transports et communications	375 900	
Services	878 300	
Fournitures et matériel	155 700	

Total à voter - Charges de fonctionnement**6 363 000**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-7	Centre des sciences judiciaires	
	Traitements et salaires	16 886 600
	Avantages sociaux	2 087 300
	Transports et communications	837 100
	Services	1 418 100
	Fournitures et matériel	3 853 500
Total à voter - Charges de fonctionnement		25 082 600
Total (Charges de fonctionnement) - Division de la sécurité publique		189 090 700

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2603-4	Division de la sécurité publique	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement		2 000
Total (Actif de fonctionnement) - Division de la sécurité publique		2 000

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604

Relevant du commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, la Police provinciale est responsable de la prestation directe de services de police de première ligne dans des centaines de municipalités et de collectivités des Premières nations de toute la province. La Police provinciale enquête sur les crimes concernant l'ensemble de la province et plusieurs paliers de gouvernement, patrouille sur les routes provinciales et est responsable d'un grand nombre des voies d'eau et des réseaux de sentiers dans la province. La Police provinciale gère de plus des registres provinciaux spécialisés comme le Système d'analyse des liens entre les crimes de violence (SALCV) et le Registre des délinquants sexuels de l'Ontario, et elle se charge de la surveillance des stratégies provinciales comme celles touchant l'exploitation des enfants et la lutte contre les bandes de motards. Conformément à son mandat provincial, la Police provinciale fournit un soutien en matière de services d'urgence à toutes les collectivités de l'Ontario, et offre des services spécialisés de sécurité et de protection pour le gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Services ministériels et stratégiques	145 546 800	136 610 900	8 935 900	147 622 428
2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	5 698 200	5 334 400	363 800	5 082 091
3	Enquêtes et crime organisé	90 098 800	81 888 000	8 210 800	81 790 584
4	Services régionaux et circulation	563 520 300	506 104 100	57 416 200	512 567 184
5	Gestion du parc automobile	65 835 700	60 582 400	5 253 300	61 996 717
	Total, y compris mandats spéciaux	870 699 800	790 519 800	80 180 000	809 059 004
	Moins : Mandats spéciaux	-	306 000 000	(306 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	870 699 800	484 519 800	386 180 000	809 059 004
	Mandats spéciaux	-	306 000 000	(306 000 000)	-
L	Paiements en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i>	1 000	1 000	-	247 265
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	247 265
	Total - Charges de fonctionnement	870 700 800	790 520 800	80 180 000	809 306 269
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
6	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2604-1	Services ministériels et stratégiques	
	Traitements et salaires	77 583 200
	Avantages sociaux	8 966 700
	Transports et communications	22 231 100
	Services	21 082 600
	Fournitures et matériel	16 600 200
	Total partiel	146 463 800
	Moins : Recouvrements	917 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	145 546 800
<hr/>		
2604-2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	
	Traitements et salaires	2 945 500
	Avantages sociaux	319 900
	Transports et communications	99 900
	Services	2 224 200
	Fournitures et matériel	108 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	5 698 200
<hr/>		
2604-3	Enquêtes et crime organisé	
	Traitements et salaires	65 880 700
	Avantages sociaux	7 695 200
	Transports et communications	6 554 100
	Services	8 710 000
	Fournitures et matériel	3 320 200
	Total partiel	92 160 200
	Moins : Recouvrements	2 061 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	90 098 800

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2604-4 Services régionaux et circulation

Traitements et salaires	478 778 000
Avantages sociaux	52 203 000
Transports et communications	1 611 200
Services	18 755 800
Fournitures et matériel	14 539 300

Total partiel	565 887 300
---------------	-------------

Moins : Recouvrements	2 367 000
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	563 520 300
--	--------------------

2604-5 Gestion du parc automobile

Transports et communications	18 300
Services	15 436 700
Fournitures et matériel	52 004 700

Total partiel	67 459 700
---------------	------------

Moins : Recouvrements	1 624 000
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	65 835 700
--	-------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L Paiements en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i>	1 000
--	-------

Total (Charges de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	870 700 800
--	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2604-6 Police provinciale de l'Ontario

Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000

Total à voter - Actif de fonctionnement	2 000
--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	2 000
--	--------------

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605

Cette division, qui relève du commissaire aux services correctionnels, procure des services de garde et se charge de la supervision, de l'application de la loi et des programmes en milieu communautaire pour les contrevenants adultes, assurant ainsi la protection de la population tout en encourageant la réadaptation des contrevenants. Une vaste gamme de services et de programmes est offerte : services éducatifs et traitements spécialisés, administration des prisons, des centres de détention, des centres correctionnels, des services de probation et de libération conditionnelle, etc. Les services correctionnels sont axés sur des évaluations complètes des risques et des besoins, intégrées à des plans de gestion de cas incluant des interventions crimogéniques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du programme	17 572 700	16 806 900	765 800	14 872 728
2	Formation du personnel	6 467 700	6 358 000	109 700	6 280 941
3	Services en établissement	573 767 500	549 307 700	24 459 800	536 989 869
4	Services communautaires	116 188 200	116 981 300	(793 100)	99 930 901
	Total, y compris mandats spéciaux	713 996 100	689 453 900	24 542 200	658 074 439
	Moins : Mandats spéciaux	-	221 000 000	(221 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	713 996 100	468 453 900	245 542 200	658 074 439
	Mandats spéciaux	-	221 000 000	(221 000 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	713 996 100	689 453 900	24 542 200	658 074 439
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
7	Services correctionnels	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
6	Établissements correctionnels	52 300 000	16 900 000	35 400 000	10 180 760
	Total, y compris mandats spéciaux	52 300 000	16 900 000	35 400 000	10 180 760
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 625 000	(7 625 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	52 300 000	9 275 000	43 025 000	10 180 760
	Mandats spéciaux	-	7 625 000	(7 625 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	52 300 000	16 900 000	35 400 000	10 180 760

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2605-1	Administration du programme		
	Traitements et salaires		12 069 900
	Avantages sociaux		2 042 700
	Transports et communications		1 656 200
	Services		1 122 200
	Fournitures et matériel		681 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		17 572 700
2605-2	Formation du personnel		
	Traitements et salaires		3 787 100
	Avantages sociaux		601 200
	Transports et communications		457 700
	Services		1 028 600
	Fournitures et matériel		593 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		6 467 700
2605-3	Services en établissement		
	Traitements et salaires		389 744 500
	Avantages sociaux		62 907 300
	Transports et communications		10 767 000
	Services		43 197 700
	Fournitures et matériel		68 817 100
	Paiements de transfert		
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	802 200	
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600	
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300	
	Programmes de réadaptation des délinquants	1 770 800	
	Programmes de travail communautaire	700 000	3 376 900
	Total partiel		578 810 500
	Moins : Recouvrements		5 043 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		573 767 500

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite
(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Sous-postes :

Établissements

Traitements et salaires		386 996 700	
Avantages sociaux		62 619 400	
Transports et communications		10 690 200	
Services		42 774 900	
Fournitures et matériel		66 106 000	
Paiements de transfert			
Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	802 200		
Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600		
Programme de sensibilisation à la violence	92 300		
Programmes de réadaptation des délinquants	1 770 800		
Programmes de travail communautaire	700 000	3 376 900	572 564 100

Services industriels

Traitements et salaires		2 747 800	
Avantages sociaux		287 900	
Transports et communications		76 800	
Services		422 800	
Fournitures et matériel		2 711 100	
Total partiel		6 246 400	
Moins : Recouvrements		5 043 000	1 203 400
Total à voter - Charges de fonctionnement			573 767 500

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2605-4	Services communautaires		
	Traitements et salaires		76 339 000
	Avantages sociaux		11 815 100
	Transports et communications		4 090 000
	Services		7 613 900
	Fournitures et matériel		2 950 400
	Paielements de transfert		
	Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
	Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	13 354 800	13 379 800
Total à voter - Charges de fonctionnement			116 188 200
Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services correctionnels			713 996 100

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2605-7	Services correctionnels		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement			2 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services correctionnels			2 000

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2605-6	Établissements correctionnels		
	Services		52 300 000
Total à voter - Charges d'immobilisations			52 300 000
Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services correctionnels			52 300 000

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606

Le Groupement ITI pour la justice soutient les objectifs de programme dans les activités de base liées à la justice, conformément à la stratégie générale en ITI, en fournissant des solutions technologiques fiables et rentables afin de soutenir la réorganisation des activités et en utilisant la technologie comme un instrument facilitant l'atteinte des objectifs ministériels. Un soutien essentiel est offert relativement aux solutions technologiques, à la planification et la gestion de l'information, à la gestion des services, à la sécurité et à la gestion des projets.

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Services technologiques pour la justice	64 746 900	62 812 100	1 934 800	59 027 409
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	64 746 900	62 812 100	1 934 800	59 027 409
	Total - Charges de fonctionnement	64 746 900	62 812 100	1 934 800	59 027 409
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2606-1	Services technologiques pour la justice	
	Traitements et salaires	26 423 300
	Avantages sociaux	3 971 100
	Transports et communications	5 003 800
	Services	30 544 600
	Fournitures et matériel	545 900
	Total partiel	66 488 700
	Moins : Recouvrements	1 741 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	64 746 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	64 746 900

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2606-3	Services technologiques pour la justice	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	2 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	2 000

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607

Ce programme assure le fonctionnement des organismes créés par la loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Organismes, conseils et commissions	4 977 000	5 079 000	(102 000)	3 828 257
	Total, y compris mandats spéciaux	4 977 000	5 079 000	(102 000)	3 828 257
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	4 977 000	3 879 000	1 098 000	3 828 257
	Mandats spéciaux	-	1 200 000	(1 200 000)	-
L	Audiences tenues en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i>	1 000	1 000	-	60 241
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	60 241
	Total - Charges de fonctionnement	4 978 000	5 080 000	(102 000)	3 888 498
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

 CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2607-1 Organismes, conseils et commissions

Traitements et salaires	3 573 200
Avantages sociaux	463 500
Transports et communications	382 300
Services	513 500
Fournitures et matériel	44 500

Total à voter - Charges de fonctionnement **4 977 000**

Sous-postes :

Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées

Traitements et salaires	1 680 400	
Avantages sociaux	300 700	
Transports et communications	342 100	
Services	472 100	
Fournitures et matériel	34 600	2 829 900

Commission civile des services policiers de l'Ontario

Traitements et salaires	1 457 700	
Avantages sociaux	151 900	
Transports et communications	37 800	
Services	27 600	
Fournitures et matériel	9 200	1 684 200

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario

Traitements et salaires	435 100	
Avantages sociaux	10 900	
Transports et communications	2 400	
Services	13 800	
Fournitures et matériel	700	462 900

Total à voter - Charges de fonctionnement **4 977 000**

Crédits législatifs

Autres opérations

 L Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers* 1 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions **4 978 000**

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2607-2 Organismes, conseils et commissions

Dépôts et charges payées d'avance 1 000

Avances et montants récupérables 1 000

Total à voter - Actif de fonctionnement 2 000

Total (Actif de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions 2 000

DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609

Cette division, qui relève du sous-ministre de la Planification et de la gestion des situations d'urgence, rassemble les ressources et les services consacrés à la sûreté et la sécurité publiques de la population ontarienne. Pour ce faire, elle s'appuie sur les efforts de Gestion des situations d'urgence Ontario, du Bureau du commissaire des incendies et du Bureau du coroner, ainsi que sur la sécurité et la continuité des unités opérationnelles. Toutes les activités visent la détection rapide des problèmes et leur résolution par des initiatives efficaces d'atténuation, de prévention, de préparation, de réponse, de rétablissement, de nature scientifique, d'enquête et d'éducation du public. La Division s'attache à être un chef de file dans les efforts déployés pour assurer la sûreté et la sécurité dans toutes les collectivités diverses de l'Ontario, aidant ainsi le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres.

Elle s'attache à être un chef de file dans le domaine de la sécurité publique et à aider le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres. La sécurité publique permet de sauver des vies, de protéger les biens, de promouvoir la sûreté et la justice et d'offrir une meilleure qualité de vie à la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT**(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence - Bureau du sous-ministre	1 459 500	1 309 500	150 000	1 077 818
2	Gestion des situations d'urgence Ontario	8 659 900	8 547 800	112 100	9 624 124
4	Bureau du commissaire aux incendies	23 965 600	21 860 700	2 104 900	23 191 112
5	Bureau du coroner en chef	36 095 200	25 595 300	10 499 900	25 934 498
	Total, y compris mandats spéciaux	70 180 200	57 313 300	12 866 900	59 827 552
	Moins : Mandats spéciaux	-	16 000 000	(16 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	70 180 200	41 313 300	28 866 900	59 827 552
	Mandats spéciaux	-	16 000 000	(16 000 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	70 180 200	57 313 300	12 866 900	59 827 552
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Division de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2609-1	Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence - Bureau du sous-ministre	
	Traitements et salaires	787 300
	Avantages sociaux	84 400
	Transports et communications	137 400
	Services	235 700
	Fournitures et matériel	214 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	1 459 500
2609-2	Gestion des situations d'urgence Ontario	
	Traitements et salaires	5 243 600
	Avantages sociaux	566 800
	Transports et communications	745 000
	Services	749 800
	Fournitures et matériel	1 353 700
	Paielements de transfert	
	Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	8 659 900
2609-4	Bureau du commissaire aux incendies	
	Traitements et salaires	15 161 900
	Avantages sociaux	1 883 300
	Transports et communications	1 587 100
	Services	2 538 100
	Fournitures et matériel	2 195 200
	Paielements de transfert	
	Subvention pour la sécurité-incendie	600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	23 965 600

DIVISION DE LA PLANIFICATION ET DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2609-5	Bureau du coroner en chef	
	Traitements et salaires	9 780 000
	Avantages sociaux	750 300
	Transports et communications	554 700
	Services	23 466 400
	Fournitures et matériel	473 800
	Paielements de transfert	
	Subventions pour les services judiciaires	1 070 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	36 095 200
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence	70 180 200

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2609-3	Division de la gestion des situations d'urgence	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	2 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la planification et de la gestion des situations d'urgence	2 000

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610

Relevant des deux sous-ministres du ministère, cette division chargée des services ministériels est responsable de diriger les efforts d'élaboration de lois et de politiques à l'appui des activités du ministère en matière de services policiers et correctionnels, de sécurité publique et de gestion des urgences. La Division est également responsable de la planification stratégique ministérielle, de la recherche et de l'évaluation relatives aux politiques, de l'élaboration et du suivi des mesures du rendement et de la coordination des activités ministérielles fédérales-provinciales-territoriales. La Division coordonne aussi le positionnement global des politiques se rattachant aux programmes et services offerts par le ministère à l'appui des peuples et des collectivités autochtones.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Division des politiques et de la planification stratégique	3 862 700	3 456 800	405 900	2 883 284
	Total, y compris mandats spéciaux	3 862 700	3 456 800	405 900	2 883 284
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 600 000	(1 600 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	3 862 700	1 856 800	2 005 900	2 883 284
	Mandats spéciaux	-	1 600 000	(1 600 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	3 862 700	3 456 800	405 900	2 883 284
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Division des politiques et de la planification stratégique	2 000	2 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	2 000	2 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	2 000	-	2 000	-
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2610-1 Division des politiques et de la planification stratégique

Traitements et salaires	2 416 800
Avantages sociaux	383 800
Transports et communications	221 300
Services	600 500
Fournitures et matériel	211 900
Paiements de transfert	
Subventions diverses - services administratifs	28 400

Total à voter - Charges de fonctionnement	3 862 700
--	------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique	3 862 700
---	------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2610-2 Division des politiques et de la planification stratégique

Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Avances et montants récupérables	1 000

Total à voter - Actif de fonctionnement	2 000
--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique	2 000
---	--------------

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 887 406 140	1 853 471 740
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	7 654 300	7 654 300
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(7 965 100)	(7 965 100)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	1 887 095 340	1 853 160 940

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.



MINISTÈRE DE LA CULTURE

Le ministère de la Culture fait preuve de leadership pour favoriser un environnement culturel et créatif en Ontario. En collaboration avec la communauté culturelle et d'autres partenaires, le ministère est le champion d'une stratégie audacieuse de transformation pour le XXI^e siècle, qui se centre sur l'économie créatrice, des communautés dynamiques et accueillantes, l'engagement civique et un secteur de la culture vigoureux et stable.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2801 Programme d'administration du ministère	1 888 200	1 579 400	308 800	1 547 909
2802 Programme de la culture	180 398 300	166 102 800	14 295 500	178 631 194
2803 Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	110 001 000	105 001 000	5 000 000	100 000 000
2805 Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 639 500	2 514 500	125 000	3 870 819
Moins : Mandats spéciaux	-	35 294 000	(35 294 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	294 927 000	239 903 700	55 023 300	284 049 922
Mandats spéciaux	-	35 294 000	(35 294 000)	-
Crédits législatifs	80 187	62 699	17 488	51 013
Total du ministère - Charges de fonctionnement	295 007 187	275 260 399	19 746 788	284 100 935
Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	17 440 900	16 932 800	508 100	21 810 602
Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	11 622 000	10 772 000	850 000	5 117 251
Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	21 467 000	18 407 200	3 059 800	24 427 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	345 537 087	321 372 399	24 164 688	335 455 788

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2804	Programme d'immobilisations culturelles	24 478 000	21 584 200	2 893 800	75 606 782
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	24 478 000	13 584 200	10 893 800	75 606 782
	Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	24 478 000	21 584 200	2 893 800	75 606 782
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	3 792 000	4 349 000	(557 000)	(625 700)
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	378 000	428 000	(50 000)	421 000
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	5 654 000	5 248 200	405 800	2 871 500
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	34 302 000	31 609 400	2 692 600	78 273 582
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	379 839 087	352 981 799	26 857 288	413 729 370

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable des opérations et des politiques du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	1 888 200	1 579 400	308 800	1 547 909
	Total, y compris mandats spéciaux	1 888 200	1 579 400	308 800	1 547 909
	Moins : Mandats spéciaux	-	471 500	(471 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 888 200	1 107 900	780 300	1 547 909
	Mandats spéciaux	-	471 500	(471 500)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	37 439
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	15 841	16 505	13 574
	Total - Crédits législatifs	80 187	62 699	17 488	51 013
	Total - Charges de fonctionnement	1 968 387	1 642 099	326 288	1 598 922

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2801-1	Administration du ministère	
	Traitements et salaires	1 245 000
	Avantages sociaux	188 900
	Transports et communications	131 000
	Services	224 000
	Fournitures et matériel	99 300
Total à voter - Charges de fonctionnement		1 888 200

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		1 968 387

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture, protège le patrimoine de l'Ontario, veille au développement du réseau de bibliothèques publiques et aide les organismes culturels afin d'optimiser leur contribution au bien-être social, culturel et économique de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Culture	180 398 300	166 102 800	14 295 500	178 631 194
	Total, y compris mandats spéciaux	180 398 300	166 102 800	14 295 500	178 631 194
	Moins : Mandats spéciaux	-	34 135 000	(34 135 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	180 398 300	131 967 800	48 430 500	178 631 194
	Mandats spéciaux	-	34 135 000	(34 135 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	180 398 300	166 102 800	14 295 500	178 631 194

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2802-1 Culture

Traitements et salaires		7 370 300
Avantages sociaux		833 900
Transports et communications		430 600
Services		4 255 300
Fournitures et matériel		379 400
Paiements de transfert		
Soutien au secteur des arts	5 750 900	
Soutien au secteur du patrimoine	6 558 300	
Soutien au secteur des bibliothèques	25 064 900	
Soutien aux organismes culturels	2 048 500	
Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
Conseil des arts de l'Ontario	54 937 400	
Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	11 750 300	
Fonds du patrimoine ontarien	2 516 200	
Centre des sciences de l'Ontario	17 783 100	
Jardins botaniques royaux	1 598 500	
Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
Science Nord	2 776 300	
Service des bibliothèques de l'Ontario - Sud	2 588 100	
Service des bibliothèques de l'Ontario - Nord	1 316 200	167 129 800

Total partiel		180 399 300
---------------	--	-------------

Moins : Recouvrements		1 000
-----------------------	--	-------

Total à voter - Charges de fonctionnement		180 398 300
--	--	--------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la culture		180 398 300
--	--	--------------------

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803

Grâce au programme de la Fondation Trillium de l'Ontario, le ministère aide à bâtir des communautés plus saines et plus dynamiques par un soutien aux organismes de bienfaisance à but non lucratif dans les domaines des arts et de la culture, des sports et des loisirs, de l'environnement et des services humains et sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Fondation Trillium de l'Ontario	110 001 000	105 001 000	5 000 000	100 000 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	110 001 000	105 001 000	5 000 000	100 000 000
	Total - Charges de fonctionnement	110 001 000	105 001 000	5 000 000	100 000 000

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2803-1 Fondation Trillium de l'Ontario

Paielements de transfert

Fondation Trillium de l'Ontario

110 001 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**110 001 000****Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario****110 001 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804

Le programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle. Le ministère travaille en partenariat avec le ministère du Tourisme afin de gérer les engagements pris en matière de développement de l'infrastructure culturelle dans le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative consacrée à l'infrastructure et dotée d'un budget de 300 millions de dollars sur cinq ans. Lancé en 2001, ce programme de partenariat a été prolongé jusqu'en 2009.

Le ministère de la Culture fournit le financement de la réparation et de la réfection des immobilisations de neuf de ses quatorze organismes. Ces fonds permettent aux organismes voués aux attractions culturelles relevant du ministère d'entreprendre des réparations et des réfections de l'infrastructure existante (rénovations, aménagements requis par le Code du bâtiment, améliorations liées à la santé et la sécurité, conformité aux lois et règlements) afin de les aider à demeurer concurrentielles et à améliorer l'expérience vécue par les visiteurs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1	Immobilisations culturelles	24 478 000	21 584 200	2 893 800	75 606 782
	Total, y compris mandats spéciaux	24 478 000	21 584 200	2 893 800	75 606 782
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	24 478 000	13 584 200	10 893 800	75 606 782
	Mandats spéciaux	-	8 000 000	(8 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	24 478 000	21 584 200	2 893 800	75 606 782

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2804-1	Immobilisations culturelles		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations pour la culture	297 000	
	Subventions d'immobilisations pour la culture - Contribution du gouvernement fédéral	297 000	
	Réparations et rénovations des organismes culturels	8 000 000	
	Partenariats pour les sports, la culture et le tourisme	9 641 800	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	6 242 200	24 478 000
Total à voter - Charges d'immobilisations			24 478 000
Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles			24 478 000

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2805

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprend et appuie les initiatives en matière de politique qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées de l'Ontario et les campagnes d'éducation du public se rapportant ou s'adressant à ce groupe.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 639 500	2 514 500	125 000	3 870 819
	Total, y compris mandats spéciaux	2 639 500	2 514 500	125 000	3 870 819
	Moins : Mandats spéciaux	-	687 500	(687 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	2 639 500	1 827 000	812 500	3 870 819
	Mandats spéciaux	-	687 500	(687 500)	-
	Total - Charges de fonctionnement	2 639 500	2 514 500	125 000	3 870 819

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2805, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2805-1 Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario

Traitements et salaires	1 122 000
Avantages sociaux	115 600
Transports et communications	35 400
Services	345 400
Fournitures et matériel	53 000
Paievements de transfert	
Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	968 100

Total à voter - Charges de fonctionnement	2 639 500
--	------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	2 639 500
--	------------------

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	272 745 899	280 230 116
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	2 514 500	3 870 819
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	275 260 399	284 100 935

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une économie prospère et concurrentielle. Pour ce faire, il veille à ce que l'Ontario reste un chef de file de la production automobile en Amérique du Nord grâce à l'innovation et à une main-d'œuvre qualifiée; il cherche à attirer davantage d'investisseurs étrangers et d'emplois spécialisés; il encourage les échanges commerciaux et diversifie les marchés d'exportation de l'Ontario; il soutient une croissance durable et forte dans des secteurs très prometteurs pour l'Ontario - automobiles non polluantes et autres technologies respectueuses de l'environnement, recherche-développement en santé et biotechnologie, industries créatrices comme les médias numériques et les technologies de l'information et des communications, recherche et fabrication pharmaceutiques, etc.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
901	Programme d'administration du ministère	15 581 300	15 603 700	(22 400)	13 969 976
902	Programme Développement économique et Commerce	418 895 400	376 611 200	42 284 200	159 191 305
	Moins : Mandats spéciaux	-	234 775 000	(234 775 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	434 476 700	157 439 900	277 036 800	173 161 281
	Mandats spéciaux	-	234 775 000	(234 775 000)	-
	Crédits législatifs	2 081 187	2 063 699	17 488	268 799
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	436 557 887	394 278 599	42 279 288	173 430 080
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	8 700 000	7 400 000	1 300 000	5 436 997
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	445 257 887	401 678 599	43 579 288	178 867 077
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
902	Programme Développement économique et Commerce	147 878 400	127 575 500	20 302 900	37 006 348
	Moins : Mandats spéciaux	-	70 000 000	(70 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	147 878 400	57 575 500	90 302 900	37 006 348
	Mandats spéciaux	-	70 000 000	(70 000 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	147 878 400	127 575 500	20 302 900	37 006 348

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
902	Programme Développement économique et Commerce	-	33 780 000	(33 780 000)	20 000 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	-	27 780 000	(27 780 000)	20 000 000
	Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	33 780 000	(33 780 000)	20 000 000
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	445 257 887	435 458 599	9 799 288	198 867 077

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901

Ce programme offre aux programmes opérationnels du ministère et à certains de ses organismes des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification générale, et d'autres services de soutien. Il fournit aussi des services de soutien au ministère de la Recherche et de l'Innovation et au ministère des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat. Le programme gère par ailleurs les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	15 581 300	15 603 700	(22 400)	13 969 976
	Total, y compris mandats spéciaux	15 581 300	15 603 700	(22 400)	13 969 976
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 500 000	(7 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	15 581 300	8 103 700	7 477 600	13 969 976
	Mandats spéciaux	-	7 500 000	(7 500 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 153
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	15 841	16 505	15 382
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	81 187	63 699	17 488	55 535
	Total - Charges de fonctionnement	15 662 487	15 667 399	(4 912)	14 025 511

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

901-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	7 073 800
Avantages sociaux	844 000
Transports et communications	567 500
Services	6 790 400
Fournitures et matériel	305 600
Autres opérations	100 000

Total partiel	15 681 300
---------------	------------

Moins : Recouvrements	100 000
-----------------------	---------

Total à voter - Charges de fonctionnement	15 581 300
--	-------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	2 032 700	
Avantages sociaux	229 000	
Transports et communications	257 500	
Services	858 000	
Fournitures et matériel	102 500	3 479 700

Planification et finances

Traitements et salaires	2 395 300	
Avantages sociaux	280 900	
Transports et communications	122 000	
Services	1 331 900	
Fournitures et matériel	93 500	
Autres opérations	100 000	
Total partiel	4 323 600	
Moins : Recouvrements	100 000	4 223 600

Ressources humaines

Traitements et salaires	825 200	
Avantages sociaux	101 700	
Transports et communications	35 300	
Services	292 600	
Fournitures et matériel	28 300	1 283 100

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services de communication

Traitements et salaires	1 820 600	
Avantages sociaux	232 400	
Transports et communications	77 700	
Services	868 000	
Fournitures et matériel	51 300	3 050 000

Services juridiques

Transports et communications	25 000	
Services	1 749 200	
Fournitures et matériel	10 000	1 784 200

Services de vérification

Transports et communications	25 000	
Services	490 500	
Fournitures et matériel	10 000	525 500

Systèmes informatiques

Transports et communications	25 000	
Services	1 200 200	
Fournitures et matériel	10 000	1 235 200

Total à voter - Charges de fonctionnement

15 581 300

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346
	Autres opérations	1 000
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		15 662 487

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques dans tout le gouvernement; il encourage l'innovation; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir et il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y étendre leurs activités; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme les automobiles non polluantes et d'autres technologies respectueuses de l'environnement, la recherche-développement en santé et biotechnologie, les industries créatrices comme les médias numériques et les technologies de l'information et des communications, ainsi que la recherche et la fabrication pharmaceutiques; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les PME de la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés internationaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Stratégie du développement des secteurs industriels	354 196 900	318 489 700	35 707 200	116 905 978
9	Investissements et commerce	64 698 500	58 121 500	6 577 000	42 285 327
	Total, y compris mandats spéciaux	418 895 400	376 611 200	42 284 200	159 191 305
	Moins : Mandats spéciaux	-	227 275 000	(227 275 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	418 895 400	149 336 200	269 559 200	159 191 305
	Mandats spéciaux	-	227 275 000	(227 275 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	2 000 000	2 000 000	-	213 264
	Total - Crédits législatifs	2 000 000	2 000 000	-	213 264
	Total - Charges de fonctionnement	420 895 400	378 611 200	42 284 200	159 404 569
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
8	Développement économique	147 878 400	127 575 500	20 302 900	37 006 348
	Total, y compris mandats spéciaux	147 878 400	127 575 500	20 302 900	37 006 348
	Moins : Mandats spéciaux	-	70 000 000	(70 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	147 878 400	57 575 500	90 302 900	37 006 348
	Mandats spéciaux	-	70 000 000	(70 000 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	147 878 400	127 575 500	20 302 900	37 006 348

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
7	Développement économique	-	33 780 000	(33 780 000)	20 000 000
	Total, y compris mandats spéciaux	-	33 780 000	(33 780 000)	20 000 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	-	27 780 000	(27 780 000)	20 000 000
	Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	-	33 780 000	(33 780 000)	20 000 000

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

902-1 Stratégie du développement des secteurs industriels

Traitements et salaires		8 572 800
Avantages sociaux		1 077 300
Transports et communications		1 117 900
Services		15 760 400
Fournitures et matériel		455 600
Paiements de transfert		
Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe - Bonifications d'intérêts	17 690 500	
Subventions à l'appui du développement de l'industrie	100 000	
Institute for Competitiveness and Prosperity	1 000 000	
Fonds d'investissements stratégiques dans des grands projets	5 016 400	
Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	125 900 000	
Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Bonifications d'intérêts	100 000	
Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	108 327 000	
Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile - Bonifications d'intérêts	24 147 000	
Stratégie de redressement économique régional et local	2 000 000	
Initiative Investissement stratégique dans le secteur manufacturier	40 832 000	
Investissement dans les compétences stratégiques	2 100 000	327 212 900

Total à voter - Charges de fonctionnement**354 196 900****Crédits législatifs**

Autres opérations

L Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*

2 000 000

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

902-9	Investissements et commerce		
	Traitements et salaires		11 574 200
	Avantages sociaux		1 461 500
	Transports et communications		6 708 400
	Services		42 284 200
	Fournitures et matériel		2 470 200
	Paievements de transfert		
	Subventions à l'appui des investissements et du		
	développement du commerce		200 000
Total à voter - Charges de fonctionnement			64 698 500
Total (Charges de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce			420 895 400

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

902-8	Développement économique		
	Dépôts et charges payées d'avance		6 100 000
	Prêts et investissements		
	Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de		
	pointe	100 000 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	12 500 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans		
	l'industrie automobile	29 278 400	141 778 400
Total à voter - Actif de fonctionnement			147 878 400
Total (Actif de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce			147 878 400

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	313 158 599	173 430 080
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	81 120 000	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	394 278 599	173 430 080

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	6 000 000	20 000 000
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	27 780 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	33 780 000	20 000 000

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1001	Programme d'administration du ministère	25 531 000	23 873 600	1 657 400	23 851 935
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	12 902 498 200	12 372 875 700	529 622 500	11 567 232 923
1003	Groupeement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 197 900	9 699 100	498 800	1 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 451 822 300	(3 451 822 300)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		12 938 227 100	8 954 626 100	3 983 601 000	11 591 085 858
	Mandats spéciaux	-	3 451 822 300	(3 451 822 300)	-
	Crédits législatifs	54 064 014	349 062 699	(294 998 685)	344 989 680
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	12 992 291 114	12 755 511 099	236 780 015	11 936 075 538
	Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	(229 000)	(228 000)	(1 000)	(2 293 478)
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	11 320 000	9 542 000	1 778 000	18 070 000
	Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	(52 569 000)	-	(52 569 000)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	236 509 900	181 730 200	54 779 700	148 075 676
	Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(7 616 000)	-	(7 616 000)	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		13 179 707 014	12 893 986 299	285 720 715	12 047 358 736

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	1 310 000	750 000	560 000	750 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	187 500	(187 500)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		1 310 000	562 500	747 500	750 000
	Mandats spéciaux	-	187 500	(187 500)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 310 000	750 000	560 000	750 000
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	15 320 000	17 070 000	(1 750 000)	6 400 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 250 000	(3 250 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		15 320 000	13 820 000	1 500 000	6 400 000
	Mandats spéciaux	-	3 250 000	(3 250 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	15 320 000	17 070 000	(1 750 000)	6 400 000
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	884 000	(3 141 000)	4 025 000	4 113 000
	Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	229 000	228 000	1 000	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		16 433 000	14 157 000	2 276 000	10 513 000
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		13 196 140 014	12 908 143 299	287 996 715	12 057 871 736

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	25 531 000	23 873 600	1 657 400	23 851 935
	Total, y compris mandats spéciaux	25 531 000	23 873 600	1 657 400	23 851 935
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 710 800	(4 710 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	25 531 000	19 162 800	6 368 200	23 851 935
	Mandats spéciaux	-	4 710 800	(4 710 800)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	27 077
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	67 229
	Total - Charges de fonctionnement	25 595 014	23 936 299	1 658 715	23 919 164

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE - CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1001-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	13 495 600
Avantages sociaux	2 013 600
Transports et communications	808 300
Services	15 803 500
Fournitures et matériel	360 700

Total partiel	32 481 700
---------------	------------

Moins : Recouvrements	6 950 700
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	25 531 000
--	-------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	2 094 500	
Avantages sociaux	258 000	
Transports et communications	153 800	
Services	169 200	
Fournitures et matériel	61 600	2 737 100

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	4 392 600	
Avantages sociaux	879 600	
Transports et communications	467 500	
Services	2 876 200	
Fournitures et matériel	90 000	
Total partiel	8 705 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 015 900	5 690 000

Ressources humaines

Traitements et salaires	2 633 100	
Avantages sociaux	267 000	
Transports et communications	66 000	
Services	785 700	
Fournitures et matériel	31 500	
Total partiel	3 783 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 019 600	2 763 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

Traitements et salaires	4 375 400	
Avantages sociaux	609 000	
Transports et communications	121 000	
Services	524 900	
Fournitures et matériel	177 600	
Total partiel	5 807 900	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	4 205 900

Services juridiques

Services	2 446 000	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	577 400	1 868 600

Services de vérification

Services	1 814 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	735 800	1 078 900

Systèmes informatiques

Services	7 186 800	7 186 800
----------	-----------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement**25 531 000****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**25 595 014**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier, aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en œuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et prestation des programmes	12 767 362 300	12 237 938 900	529 423 400	11 441 223 320
2	Activités éducatives	135 135 900	134 936 800	199 100	126 009 603
	Total, y compris mandats spéciaux	12 902 498 200	12 372 875 700	529 622 500	11 567 232 923
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 443 145 000	(3 443 145 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	12 902 498 200	8 929 730 700	3 972 767 500	11 567 232 923
	Mandats spéciaux	-	3 443 145 000	(3 443 145 000)	-
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	54 000 000	349 000 000	(295 000 000)	344 921 783
L	Créances irrécouvrables	-	-	-	668
	Total - Crédits législatifs	54 000 000	349 000 000	(295 000 000)	344 922 451
	Total - Charges de fonctionnement	12 956 498 200	12 721 875 700	234 622 500	11 912 155 374
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Politiques et prestation des programmes	1 310 000	750 000	560 000	750 000
	Total, y compris mandats spéciaux	1 310 000	750 000	560 000	750 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	187 500	(187 500)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 310 000	562 500	747 500	750 000
	Mandats spéciaux	-	187 500	(187 500)	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 310 000	750 000	560 000	750 000

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	15 320 000	17 070 000	(1 750 000)	6 400 000
	Total, y compris mandats spéciaux	15 320 000	17 070 000	(1 750 000)	6 400 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 250 000	(3 250 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	15 320 000	13 820 000	1 500 000	6 400 000
	Mandats spéciaux	-	3 250 000	(3 250 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	15 320 000	17 070 000	(1 750 000)	6 400 000

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		60 828 300
	Avantages sociaux		9 129 100
	Transports et communications		11 476 400
	Services		75 464 700
	Fournitures et matériel		7 854 900
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	12 213 587 300	
	Programmes d'éducation - Autres	308 857 000	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	38 084 100	
	Projets des langues officielles	40 204 600	
	Subventions diverses	2 675 500	12 603 408 500
	Total partiel		12 768 161 900
	Moins : Recouvrements		799 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		12 767 362 300

Crédits législatifs**Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario**

	Paiements de transfert		
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, <i>Loi sur le régime de retraite des enseignants</i>		54 000 000
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		47 854 100
	Avantages sociaux		7 011 800
	Transports et communications		1 301 100
	Services		10 494 300
	Fournitures et matériel		4 700 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	17 800 000	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	45 910 800	63 774 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		135 135 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		12 956 498 200

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1002-4	Politiques et prestation des programmes		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 310 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		1 310 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		1 310 000

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		
	Autres opérations		
	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	9 120 000	
	Soutien à l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	2 800 000	
	Soutien à l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	3 400 000	15 320 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		15 320 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		15 320 000

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Affaires intergouvernementales; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 197 900	9 699 100	498 800	1 000
	Total, y compris mandats spéciaux	10 197 900	9 699 100	498 800	1 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 966 500	(3 966 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	10 197 900	5 732 600	4 465 300	1 000
	Mandats spéciaux	-	3 966 500	(3 966 500)	-
	Total - Charges de fonctionnement	10 197 900	9 699 100	498 800	1 000

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA
COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -		
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1003-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	15 769 100
	Avantages sociaux	2 303 300
	Transports et communications	636 600
	Services	11 577 500
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	30 571 500
	Moins : Recouvrements	20 373 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	10 197 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 197 900

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	12 622 351 099	11 936 075 538
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	130 160 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert ¹ fonctions d'autres ministères	3 000 000	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	12 755 511 099	11 936 075 538

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

Le mandat du ministère de l'Énergie consiste notamment à instaurer une culture de l'économie d'énergie tout en assurant un approvisionnement en énergie fiable, durable et diversifié à des prix concurrentiels et en minimisant les répercussions environnementales dans la province. Le ministère définit tous les aspects de la politique énergétique de l'Ontario (électricité, gaz naturel, pétrole, énergies de remplacement, etc.) et fournit ses conseils en la matière. Il doit également établir, en surveillant les activités de la Commission de l'énergie de l'Ontario, de l'Office de l'électricité de l'Ontario et de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité, le cadre stratégique législatif et stratégique qui assurera un approvisionnement sûr et fiable en électricité et gaz naturel aux consommateurs ontariens. Le ministère représente aussi l'actionnaire auprès d'Hydro One et de l'Ontario Power Generation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2901	Programme d'administration du ministère	9 263 700	8 101 400	1 162 300	8 075 335
2902	Transformation du secteur de l'énergie	73 035 200	59 410 900	13 624 300	30 407 500
	Moins : Mandats spéciaux	-	26 700 000	(26 700 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		82 298 900	40 812 300	41 486 600	38 482 835
	Mandats spéciaux	-	26 700 000	(26 700 000)	-
	Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
Total du ministère - Charges de fonctionnement		82 362 914	67 574 999	14 787 915	38 536 561
Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité		102 206 000	102 155 000	51 000	101 595 000
Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario		33 069 800	29 563 000	3 506 800	26 523 747
Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario		55 145 000	56 147 400	(1 002 400)	28 182 126
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		272 783 714	255 440 399	17 343 315	194 837 434

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	27 750 000	32 075 000	(4 325 000)	31 269 000
Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	2 420 300	1 800 000	620 300	1 892 735
Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	1 410 000	1 042 600	367 400	696 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	31 580 300	34 917 600	(3 337 300)	33 857 735
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	304 364 014	290 357 999	14 006 015	228 695 169

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901

Ce programme fournit toute une gamme de services : services financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien aux ressources humaines et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et de communication.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Programme d'administration du ministère	9 263 700	8 101 400	1 162 300	8 075 335
	Total, y compris mandats spéciaux	9 263 700	8 101 400	1 162 300	8 075 335
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 100 000	(3 100 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	9 263 700	5 001 400	4 262 300	8 075 335
	Mandats spéciaux	-	3 100 000	(3 100 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	9 327 714	8 164 099	1 163 615	8 129 061

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2901-1 Programme d'administration du ministère

Traitements et salaires	4 991 800
Avantages sociaux	625 700
Transports et communications	300 300
Services	3 839 900
Fournitures et matériel	201 000

Total partiel	9 958 700
---------------	-----------

Moins : Recouvrements	695 000
-----------------------	---------

Total à voter - Charges de fonctionnement	9 263 700
--	------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 647 500	
Avantages sociaux	188 200	
Transports et communications	150 000	
Services	88 200	
Fournitures et matériel	55 000	2 128 900

Services financiers et administratifs

Services	964 000	
Moins : Recouvrements d'autres postes	410 000	554 000

Ressources humaines

Services	29 100	29 100
----------	--------	--------

Services de communication

Traitements et salaires	1 259 200	
Avantages sociaux	166 600	
Transports et communications	63 800	
Services	498 800	
Fournitures et matériel	62 200	2 050 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Analyse et planification

Traitements et salaires	2 085 100	
Avantages sociaux	270 900	
Transports et communications	61 500	
Services	436 600	
Fournitures et matériel	58 800	2 912 900

Services juridiques

Transports et communications	25 000	
Services	1 303 500	
Fournitures et matériel	25 000	1 353 500

Services de vérification

Services	54 600	54 600
----------	--------	--------

Systèmes informatiques

Services	465 100	
Moins : Recouvrements d'autres postes	285 000	180 100

Total à voter - Charges de fonctionnement**9 263 700**

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**9 327 714**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et prospère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour disposer d'un approvisionnement énergétique et d'un réseau de transport et de distribution diversifiés et écologiquement viables, à des prix concurrentiels. Ce programme appuie la conservation et le rendement énergétiques, ainsi que le développement des énergies renouvelables.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009 ^a	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et programmes	73 035 200	59 410 900	13 624 300	30 407 500
	Total, y compris mandats spéciaux	73 035 200	59 410 900	13 624 300	30 407 500
	Moins : Mandats spéciaux	-	23 600 000	(23 600 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	73 035 200	35 810 900	37 224 300	30 407 500
	Mandats spéciaux	-	23 600 000	(23 600 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	73 035 200	59 410 900	13 624 300	30 407 500

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2902-1 Politiques et programmes

Traitements et salaires	8 356 700
Avantages sociaux	1 044 300
Transports et communications	890 200
Services	16 935 100
Fournitures et matériel	467 700
Paiements de transfert	
Fonds d'action écologique pour les municipalités -	
Renforcement des capacités	9 505 000
Programme ontarien d'encouragement au chauffage	
renouvelable	4 090 000
Initiative d'énergie verte à usage résidentiel	200 000
Programme de production d'énergie renouvelable à usage	
résidentiel	940 000
Programme ontarien d'amélioration du rendement	
énergétique domiciliaire	21 587 500
Fonds pour la vérification énergétique résidentielle	5 368 700
Recherche en bioénergie	1 750 000
Initiatives de conservation	1 900 000
	45 341 200

Total à voter - Charges de fonctionnement	73 035 200
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Transformation du secteur de l'énergie	73 035 200
---	-------------------

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Le ministère a pour mandat de protéger l'air, l'eau et les sols et d'améliorer la qualité de l'environnement pour assurer la santé des collectivités, la protection de l'environnement et le développement durable pour les générations actuelles et futures.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1101 Programme d'administration du ministère	58 107 600	57 989 500	118 100	57 619 353
1106 Programme d'assainissement de l'air	87 771 200	56 206 100	31 565 100	57 547 308
1107 Programme d'assainissement de l'eau	155 786 800	142 729 300	13 057 500	124 341 352
1108 Programme de gestion des déchets	46 200 700	38 975 600	7 225 100	39 753 916
Moins : Mandats spéciaux	-	72 646 900	(72 646 900)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	347 866 300	223 253 600	124 612 700	279 261 929
Mandats spéciaux	-	72 646 900	(72 646 900)	-
Crédits législatifs	66 014	64 699	1 315	53 726
Total du ministère - Charges de fonctionnement	347 932 314	295 965 199	51 967 115	279 315 655
Redressement de consolidation net - Régie des alcools de l'Ontario	5 000 000	5 000 000	-	4 750 002
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	352 932 314	300 965 199	51 967 115	284 065 657
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1106 Programme d'assainissement de l'air	3 059 000	300 000	2 759 000	-
1107 Programme d'assainissement de l'eau	16 664 000	9 373 000	7 291 000	25 033 561
1108 Programme de gestion des déchets	25 367 000	14 000 000	11 367 000	4 411 012
Moins : Mandats spéciaux	-	10 325 600	(10 325 600)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	45 090 000	13 347 400	31 742 600	29 444 573
Mandats spéciaux	-	10 325 600	(10 325 600)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	45 090 000	23 673 000	21 417 000	29 444 573
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	398 022 314	324 638 199	73 384 115	313 510 230

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre des conseils stratégiques, des services de planification et du soutien pour faciliter la réalisation des priorités gouvernementales et ministérielles par une planification financière et axée sur les résultats, le contrôle financier lié aux politiques et directives administratives, les ressources humaines, la vérification et des systèmes de gestion de l'information et de technologie. Il assure aussi des services efficaces de soutien juridique et en communications, la gestion des connaissances et des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien à la gestion stratégique	58 107 600	57 989 500	118 100	57 619 353
	Total, y compris mandats spéciaux	58 107 600	57 989 500	118 100	57 619 353
	Moins : Mandats spéciaux	-	12 822 000	(12 822 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	58 107 600	45 167 500	12 940 100	57 619 353
	Mandats spéciaux	-	12 822 000	(12 822 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	58 171 614	58 052 199	119 415	57 673 079

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		20 944 300
	Avantages sociaux		2 502 400
	Transports et communications		1 221 300
	Services		31 717 600
	Fournitures et matériel		1 967 800
	Total partiel		58 353 400
	Moins : Recouvrements		245 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		58 107 600
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	1 780 100	
	Avantages sociaux	217 500	
	Transports et communications	108 000	
	Services	88 400	
	Fournitures et matériel	34 800	2 228 800
<i>Planification et contrôle financier</i>			
	Traitements et salaires	4 046 200	
	Avantages sociaux	474 400	
	Transports et communications	185 200	
	Services	2 314 100	
	Fournitures et matériel	185 200	7 205 100
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	2 102 000	
	Avantages sociaux	236 300	
	Transports et communications	109 500	
	Services	2 582 000	
	Fournitures et matériel	109 500	
	Total partiel	5 139 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	129 000	5 010 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Gestion de l'information et services de technologie

Traitements et salaires	1 890 100	
Avantages sociaux	181 600	
Transports et communications	194 200	
Services	5 674 700	
Fournitures et matériel	224 500	
Total partiel	8 165 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	94 600	8 070 500

Communications

Traitements et salaires	2 702 000	
Avantages sociaux	325 700	
Transports et communications	157 900	
Services	209 200	
Fournitures et matériel	164 800	3 559 600

Services juridiques

Services	3 155 200	3 155 200
----------	-----------	-----------

Services de vérification

Services	487 600	487 600
----------	---------	---------

Commissions et comités

Traitements et salaires	1 189 300	
Avantages sociaux	148 100	
Transports et communications	110 800	
Services	206 500	
Fournitures et matériel	110 800	1 765 500

Locaux

Services	15 903 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	22 200	15 881 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Innovation environnementale

Traitements et salaires	2 815 800	
Avantages sociaux	416 400	
Transports et communications	13 000	
Services	463 300	
Fournitures et matériel	13 000	3 721 500

Soutien à la gestion des programmes

Traitements et salaires	4 418 800	
Avantages sociaux	502 400	
Transports et communications	342 700	
Services	633 100	
Fournitures et matériel	1 125 200	7 022 200

Total à voter - Charges de fonctionnement**58 107 600**

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**58 171 614**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, des politiques et des programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales ou mondiales. Ce programme est également chargé de soutenir la stratégie relative au changement climatique du gouvernement, de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité avec les règlements ministériels.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	51 446 400	32 219 800	19 226 600	36 564 144
2	Air pur	19 149 700	20 244 100	(1 094 400)	19 218 135
3	Changement climatique	17 175 100	3 742 200	13 432 900	1 765 029
	Total, y compris mandats spéciaux	87 771 200	56 206 100	31 565 100	57 547 308
	Moins : Mandats spéciaux	-	13 473 200	(13 473 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	87 771 200	42 732 900	45 038 300	57 547 308
	Mandats spéciaux	-	13 473 200	(13 473 200)	-
	Total - Charges de fonctionnement	87 771 200	56 206 100	31 565 100	57 547 308
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - Air	3 059 000	300 000	2 759 000	-
	Total, y compris mandats spéciaux	3 059 000	300 000	2 759 000	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	3 059 000	200 000	2 859 000	-
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	3 059 000	300 000	2 759 000	-

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques	
	Traitements et salaires	27 848 100
	Avantages sociaux	3 378 200
	Transports et communications	870 800
	Services	17 582 300
	Fournitures et matériel	942 000
	Paielements de transfert	
	Subventions pour les partenariats environnementaux - air	825 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	51 446 400
1106-2	Air pur	
	Traitements et salaires	3 553 700
	Avantages sociaux	410 400
	Transports et communications	159 400
	Services	14 866 800
	Fournitures et matériel	159 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	19 149 700
1106-3	Changement climatique	
	Traitements et salaires	3 334 600
	Avantages sociaux	428 800
	Transports et communications	168 900
	Services	7 499 100
	Fournitures et matériel	163 600
	Paielements de transfert	
	Subventions pour l'action contre le changement climatique	5 580 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	17 175 100
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air	87 771 200

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1106-4	Immobilisations - Air	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	3 059 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	3 059 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air	3 059 000

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes, en surveillant la qualité de l'eau et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Assainissement de l'eau	102 035 200	98 912 100	3 123 100	98 723 373
2	Protection des sources	44 947 100	34 916 900	10 030 200	20 731 074
3	Gestion des éléments nutritifs	8 804 500	8 900 300	(95 800)	4 886 905
	Total, y compris mandats spéciaux	155 786 800	142 729 300	13 057 500	124 341 352
	Moins : Mandats spéciaux	-	35 312 200	(35 312 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	155 786 800	107 417 100	48 369 700	124 341 352
	Mandats spéciaux	-	35 312 200	(35 312 200)	-
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	155 787 800	142 730 300	13 057 500	124 341 352
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - Eau	16 664 000	9 373 000	7 291 000	25 033 561
	Total, y compris mandats spéciaux	16 664 000	9 373 000	7 291 000	25 033 561
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 584 800	(6 584 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	16 664 000	2 788 200	13 875 800	25 033 561
	Mandats spéciaux	-	6 584 800	(6 584 800)	-
	Total - Charges d'immobilisations	16 664 000	9 373 000	7 291 000	25 033 561

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		59 412 900
	Avantages sociaux		6 569 600
	Transports et communications		1 821 900
	Services		26 688 700
	Fournitures et matériel		2 197 100
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux - eau	625 000	
	Subventions pour le Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau	5 000 000	
	Subventions pour l'eau potable	25 000	5 650 000
	Total partiel		102 340 200
	Moins : Recouvrements		305 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		102 035 200

Crédits législatifs

	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		16 238 500
	Avantages sociaux		1 919 800
	Transports et communications		956 300
	Services		13 685 900
	Fournitures et matériel		1 273 100
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	3 723 500	
	Programme ontarien d'intendance de l'eau potable	7 000 000	
	Assainissement et remise en état dans les collectivités - eau	150 000	10 873 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		44 947 100

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1107-3	Gestion des éléments nutritifs	
	Traitements et salaires	6 142 400
	Avantages sociaux	766 300
	Transports et communications	387 000
	Services	584 300
	Fournitures et matériel	544 500
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs	380 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	8 804 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau	155 787 800

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1107-4	Immobilisations - Eau	
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les projets d'assainissement des Grands Lacs	1 371 000
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	15 293 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	16 664 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau	16 664 000

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des sols par l'assainissement des sites contaminés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Réduction des déchets non dangereux	18 128 100	15 639 900	2 488 200	16 797 830
2	Gestion des déchets dangereux	16 625 100	12 368 800	4 256 300	14 622 318
3	Restauration des sols	11 447 500	10 966 900	480 600	8 333 768
	Total, y compris mandats spéciaux	46 200 700	38 975 600	7 225 100	39 753 916
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 039 500	(11 039 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	46 200 700	27 936 100	18 264 600	39 753 916
	Mandats spéciaux	-	11 039 500	(11 039 500)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	46 201 700	38 976 600	7 225 100	39 753 916
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Immobilisations - gestion des déchets	25 367 000	14 000 000	11 367 000	4 411 012
	Total, y compris mandats spéciaux	25 367 000	14 000 000	11 367 000	4 411 012
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 640 800	(3 640 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	25 367 000	10 359 200	15 007 800	4 411 012
	Mandats spéciaux	-	3 640 800	(3 640 800)	-
	Total - Charges d'immobilisations	25 367 000	14 000 000	11 367 000	4 411 012

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1108-1	Réduction des déchets non dangereux	
	Traitements et salaires	11 262 700
	Avantages sociaux	1 545 500
	Transports et communications	396 200
	Services	4 074 300
	Fournitures et matériel	298 400
	Paielements de transfert	
	Subventions pour les partenariats environnementaux - déchets	551 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	18 128 100
<hr/>		
1108-2	Gestion des déchets dangereux	
	Traitements et salaires	12 040 000
	Avantages sociaux	1 578 900
	Transports et communications	491 300
	Services	2 251 700
	Fournitures et matériel	263 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	16 625 100
<hr/>		
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
<hr/>		
1108-3	Restauration des sols	
	Traitements et salaires	4 903 700
	Avantages sociaux	596 100
	Transports et communications	185 800
	Services	5 494 600
	Fournitures et matériel	217 300
	Paielements de transfert	
	Assainissement et remise en état dans les collectivités - terres	50 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	11 447 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets	46 201 700

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1108-4 Immobilisations - gestion des déchets

Paiements de transfert

Subventions pour les projets d'assainissement de

l'environnement

1 730 000

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

23 637 000

Total à voter - Charges d'immobilisations
25 367 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets
25 367 000

MINISTÈRE DES FINANCES

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement, élabore les politiques fiscales, prépare le budget de l'Ontario et offre son aide au Conseil du Trésor et au Conseil de gestion du gouvernement. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication des rapports financiers. Il surveille par ailleurs la fonction de vérification interne du gouvernement, élabore des politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1201	Programme d'administration du ministère	138 856 200	147 441 000	(8 584 800)	120 222 562
1202	Programme des politiques fiscales et du budget	69 454 100	13 049 200	56 404 900	121 718 899
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 964 646 500	2 513 470 600	(548 824 100)	943 897 831
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	8 401 000	6 501 000	1 900 000	215 896
-	Bureau des résultats	-	3 117 200	(3 117 200)	660 000
-	Moins : Mandats spéciaux	-	429 300 000	(429 300 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		2 181 357 800	2 254 279 000	(72 921 200)	1 186 715 188

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
Mandats spéciaux	-	429 300 000	(429 300 000)	-
Crédits législatifs				
Programme du Trésor	7 803 600 000	7 926 000 000	(122 400 000)	7 667 111 613
Autres crédits législatifs	67 014	64 699	2 315	662 821
Total du ministère - Charges de fonctionnement	9 985 024 814	10 609 643 699	(624 618 885)	8 854 489 622
Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	17 569 200	16 095 000	1 474 200	16 973 000
Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	86 484 000	68 160 000	18 324 000	64 728 998
Redressement de consolidation net - Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	501 000 000	889 000 000	(388 000 000)	880 704 675
Redressements de consolidation nets - Programme du Trésor	1 087 400 000	1 196 700 000	(109 300 000)	1 163 951 885
Redressement de consolidation net - hôpitaux	(20 000 000)	(26 700 000)	6 700 000	(14 279 052)
Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	50 014 758
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	11 657 478 014	12 752 898 699	(1 095 420 685)	11 016 583 886
ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1203 Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	-	1 000	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 000	-	1 000	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1208	Programme Investir dans l'Ontario	1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	1 470 000	1 600 000	(130 000)	1 360 000
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	1 964 000	2 040 000	(76 000)	1 718 552
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	3 435 000	2 003 640 000	(2 000 205 000)	3 078 552
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	11 660 913 014	14 756 538 699	(3 095 625 685)	11 019 662 438

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre, assure les fonctions de planification, de consultation, d'avis juridique, d'information et de technologie de l'information et de contrôle financier nécessaires à l'orientation et la gestion de programmes de fonctionnement conformes aux stratégies politiques et législatives du gouvernement de l'Ontario. Il fournit aussi des services de soutien ministériels, tels que les services de centres d'appel, l'imagerie documentaire, la collecte de données et la gestion de l'encaisse à toutes fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère du Revenu. Le programme gère également les relations en matière de services et de reddition des comptes avec la Vérification interne Ontario, le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux et les Services communs de l'Ontario; il veille à ce que le ministère des Finances, le ministère du Revenu et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié, et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	138 856 200	147 441 000	(8 584 800)	120 222 562
	Total, y compris mandats spéciaux	138 856 200	147 441 000	(8 584 800)	120 222 562
	Moins : Mandats spéciaux	-	50 000 000	(50 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	138 856 200	97 441 000	41 415 200	120 222 562
	Mandats spéciaux	-	50 000 000	(50 000 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 786
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	53 938
	Total - Charges de fonctionnement	138 921 214	147 504 699	(8 583 485)	120 276 500

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		51 239 500
	Avantages sociaux		7 012 900
	Transports et communications		4 212 500
	Services		78 517 700
	Fournitures et matériel		2 827 200
	Total partiel		143 809 800
	Moins : Recouvrements		4 953 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		138 856 200

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	2 541 100	
Avantages sociaux	256 700	
Transports et communications	292 600	
Services	137 800	
Fournitures et matériel	68 000	3 296 200

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	8 826 900	
Avantages sociaux	1 508 800	
Transports et communications	316 300	
Services	21 628 600	
Fournitures et matériel	321 800	32 602 400

Ressources humaines

Traitements et salaires	3 460 800	
Avantages sociaux	553 600	
Transports et communications	103 200	
Services	79 100	
Fournitures et matériel	58 600	4 255 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

Traitements et salaires	2 366 600	
Avantages sociaux	181 800	
Transports et communications	99 800	
Services	46 400	
Fournitures et matériel	184 100	2 878 700

Analyse et planification

Traitements et salaires	2 251 700	
Avantages sociaux	288 100	
Transports et communications	29 200	
Services	715 700	
Fournitures et matériel	56 400	3 341 100

Services juridiques

Transports et communications	253 400	
Services	5 132 300	
Fournitures et matériel	170 400	5 556 100

Services de vérification

Transports et communications	33 600	
Services	1 560 500	
Fournitures et matériel	16 800	1 610 900

Systèmes informatiques

Traitements et salaires	17 488 000	
Avantages sociaux	2 155 400	
Transports et communications	2 271 800	
Services	44 341 000	
Fournitures et matériel	1 167 600	
Total partiel	67 423 800	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 300 000	66 123 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Administration des recettes et services à la clientèle

Traitements et salaires	14 304 400	
Avantages sociaux	2 068 500	
Transports et communications	812 600	
Services	4 876 300	
Fournitures et matériel	783 500	
Total partiel	22 845 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 653 600	19 191 700
Total à voter - Charges de fonctionnement		138 856 200

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
L	Autres opérations	1 000
	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	138 921 214

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202

Le programme du Bureau du budget et de la fiscalité conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à préparer le budget de l'Ontario. Il a aussi les responsabilités suivantes : l'élaboration et l'analyse quantitative de la conception des lois et des politiques relatives à la fiscalité, aux régimes de retraite et à la sécurité du revenu; les aspects intergouvernementaux de la fiscalité; la Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier; d'autres documents de nature économique et budgétaire comme le rapport sur les dépenses fiscales; les recherches et les analyses sur les nouvelles tendances en matière de fiscalité, de régimes de retraite et de sécurité du revenu, y compris pour ce qui a trait à la compétitivité fiscale de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Budget et politiques fiscales	42 054 100	13 049 200	29 004 900	121 718 899
4	Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier	27 400 000	-	27 400 000	-
	Total, y compris mandats spéciaux	69 454 100	13 049 200	56 404 900	121 718 899
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 900 000	(6 900 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	69 454 100	6 149 200	63 304 900	121 718 899
	Mandats spéciaux	-	6 900 000	(6 900 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	69 454 100	13 049 200	56 404 900	121 718 899

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1202-1	Budget et politiques fiscales	
	Traitements et salaires	10 016 400
	Avantages sociaux	1 217 000
	Transports et communications	376 500
	Services	7 524 800
	Fournitures et matériel	419 400
	Paielements de transfert	
	Règlements par médiation	22 500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	42 054 100
1202-4	Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier	
	Paielements de transfert	
	Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier	27 400 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	27 400 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques fiscales et du budget	69 454 100

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires éclairées pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il prévoit et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils stratégiques sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore le cadre législatif et stratégique régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en œuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore le plan financier de la province, surveille son application et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme fournit des conseils sur la politique d'évaluation et d'impôt foncier, les subventions aux municipalités et les taux de taxes scolaires, et surveille les liens financiers et budgétaires que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités, y compris le versement de paiements de transfert aux municipalités.

Le Bureau du Conseil du Trésor coordonne la stratégie financière, l'évaluation des risques et les services de vérification interne de la fonction publique de l'Ontario; il aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en leur offrant des conseils sur l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme supervise aussi la chaîne d'approvisionnement intégrée et les principales pratiques administratives connexes du secteur parapublic de l'Ontario. Il reflète par ailleurs le transfert, du gouvernement provincial à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario, des revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques économiques	9 443 300	7 867 600	1 575 700	7 584 243
5	Relations provinciales-municipales en matière de finances	32 258 600	30 777 800	1 480 800	13 894 154
6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	951 301 800	933 202 400	18 099 400	787 320 707
8	Bureau du Conseil du Trésor	135 502 200	114 067 200	21 435 000	64 090 335
9	Vérification interne Ontario	6 140 600	4 415 600	1 725 000	4 018 392
10	Fonds de prévoyance	420 000 000	997 140 000	(577 140 000)	-
12	Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	410 000 000	426 000 000	(16 000 000)	67 000 000
	Total, y compris mandats spéciaux	1 964 646 500	2 513 470 600	(548 824 100)	943 897 831
	Moins : Mandats spéciaux	-	370 900 000	(370 900 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 964 646 500	2 142 570 600	(177 924 100)	943 897 831
	Mandats spéciaux	-	370 900 000	(370 900 000)	-
L	Garanties et indemnités, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Paiements au titre de prêts garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	-	-	608 883
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	608 883
	Total - Charges de fonctionnement	1 964 647 500	2 513 471 600	(548 824 100)	944 506 714

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
11	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic	1 000	-	1 000	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		1 000	-	1 000	-
Total - Actif de fonctionnement		1 000	-	1 000	-

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1203-1	Politiques économiques		
	Traitements et salaires		7 354 700
	Avantages sociaux		643 600
	Transports et communications		183 600
	Services		1 114 300
	Fournitures et matériel		99 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques		
	en matière de services financiers et économiques		166 800
	Total partiel		9 562 800
	Moins : Recouvrements		119 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		9 443 300
	Crédit législatif		
	Autres opérations		
L	Garanties et indemnités, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
1203-5	Relations provinciales-municipales en matière de finances		
	Traitements et salaires		5 225 200
	Avantages sociaux		547 100
	Transports et communications		223 000
	Services		25 898 300
	Fournitures et matériel		365 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		32 258 600
1203-6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	934 814 600	
	Paiements spéciaux aux municipalités	16 122 400	
	Aide unique aux municipalités	364 800	951 301 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		951 301 800

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1203-8 Bureau du Conseil du Trésor

Traitements et salaires		21 284 400
Avantages sociaux		2 831 800
Transports et communications		2 318 800
Services		42 933 300
Fournitures et matériel		1 133 900
Paielements de transfert		
Partenariats avec le secteur parapublic	15 000 000	
Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le		
secteur parapublic	50 000 000	65 000 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**135 502 200***Sous-postes :**Stratégie et coordination fiscales*

Traitements et salaires	10 933 400	
Avantages sociaux	1 433 100	
Transports et communications	1 243 800	
Services	3 542 600	
Fournitures et matériel	308 900	
Paielements de transfert		
Partenariats avec le secteur parapublic	15 000 000	32 461 800

Bureau du contrôleur provincial

Traitements et salaires	6 411 000	
Avantages sociaux	838 700	
Transports et communications	525 000	
Services	36 190 700	
Fournitures et matériel	275 000	44 240 400

Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic

Traitements et salaires	3 940 000	
Avantages sociaux	560 000	
Transports et communications	550 000	
Services	3 200 000	
Fournitures et matériel	550 000	
Paielements de transfert		
Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le		
secteur parapublic	50 000 000	58 800 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**135 502 200**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1203-9	Vérification interne Ontario	
	Traitements et salaires	19 275 400
	Avantages sociaux	2 218 200
	Transports et communications	612 300
	Services	1 865 100
	Fournitures et matériel	476 100
	Total partiel	24 447 100
	Moins : Recouvrements	18 306 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	6 140 600
1203-10	Fonds de prévoyance	
	Autres opérations	420 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	420 000 000
1203-12	Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Revenu réservé du secteur de l'électricité	410 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	410 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 964 647 500

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1203-11	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204

La Commission des services financiers de l'Ontario assure la réglementation du secteur de l'assurance, des régimes de retraite, des compagnies de prêt et de fiducie, des crédits unions et des caisses populaires, des courtiers en hypothèques et des coopératives en offrant des services de réglementation efficaces et efficaces qui protègent les consommateurs de services financiers et soutiennent une industrie fiable, dynamique et compétitive. La Commission des services financiers de l'Ontario fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile causé par un véhicule non assuré, non identifié ou volé, lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario est un organisme de réglementation indépendant et financièrement autonome qui régit les lois ontariennes sur les valeurs mobilières; la Commission finance ses activités à partir des droits qu'elle perçoit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Commission des services financiers de l'Ontario	8 400 000	6 500 000	1 900 000	215 896
2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	1 000	1 000	-	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		8 401 000	6 501 000	1 900 000	215 896
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	1 000	-	1 000	-
Total - Crédits législatifs		1 000	-	1 000	-
Total - Charges de fonctionnement		8 402 000	6 501 000	1 901 000	215 896

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1204-1	Commission des services financiers de l'Ontario	
	Traitements et salaires	34 402 700
	Avantages sociaux	6 522 400
	Transports et communications	795 000
	Services	17 104 400
	Fournitures et matériel	1 343 000
	Total partiel	60 167 500
	Moins : Recouvrements	51 767 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	8 400 000
1204-2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	
	Traitements et salaires	1 679 000
	Avantages sociaux	259 800
	Transports et communications	66 300
	Services	6 060 900
	Fournitures et matériel	87 200
	Total partiel	8 153 200
	Moins : Recouvrements	8 152 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	1 000
	Crédit législatif	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	8 402 000

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208

Ce programme est assujéti à l'approbation par l'Assemblée législative du projet de loi 35 visant l'établissement d'une *loi permettant d'investir dans l'Ontario*. Le programme aurait la responsabilité de l'allocation de la totalité ou d'une partie de l'excédent correspondant à un exercice (réduit par toute affectation à la réduction du déficit accumulé prescrite par la réglementation) aux bénéficiaires admissibles pour les besoins et de la manière énoncés dans la réglementation. Les bénéficiaires admissibles peuvent être des entités, autres que des particuliers, dont les activités n'ont pas pour objet le gain ou le profit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1	Investir dans l'Ontario	1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-
Total - Charges d'immobilisations		1 000	2 000 000 000	(1 999 999 000)	-

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1208-1 Investir dans l'Ontario

Paiements de transfert

Projet de loi 35 visant l'établissement d'une *loi permettant*
d'investir dans l'Ontario, s'il est promulgué

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme Investir dans l'Ontario****1 000**

PROGRAMME DU TRÉSOR

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il se charge d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il analyse le passif réel et éventuel de la province et prend les mesures nécessaires et surveille les retombées financières du secteur de l'électricité et des initiatives financières du gouvernement et du secteur parapublic, à qui il fournit ses conseils; il gère les garanties accordées par la province et les prêts consentis aux sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux; il agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Le programme est aussi responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

Sommaire

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
L	Intérêts sur la dette	7 803 600 000	7 926 000 000	(122 400 000)	7 667 071 809
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	-	-	39 804
Total - Charges de fonctionnement		7 803 600 000	7 926 000 000	(122 400 000)	7 667 111 613

PROGRAMME DU TRÉSOR, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L Intérêts sur la dette

Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario

À des fins générales

6 279 814 000

Fonds de placement du Régime de pensions du Canada

439 967 000

Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

436 772 000

Régime de retraite des fonctionnaires

246 053 000

Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario

116 889 000

Société de logement de l'Ontario

102 079 000

Société canadienne d'hypothèques et de logement

14 669 000

Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants

25 100 000

7 661 343 000

Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions

30 270 000

7 691 613 000

Moins : Intérêts sur les investissements

408 013 000

7 283 600 000

Intérêt sur la dette payable à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario

520 000 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Trésor**7 803 600 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	9 767 976 099	8 855 846 965
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	843 140 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 472 400)	(1 357 343)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	10 609 643 699	8 854 489 622

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	-	2 869 556
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(2 869 556)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	-	-

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2006-2007 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	2 000 000 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	2 000 000 000	-

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'Office des affaires francophones donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage aussi la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture. Le Commissariat aux services en français, un organisme du gouvernement, enquête sur l'observation de la *Loi sur les services en français*, rend compte des résultats de ses enquêtes et suit les progrès réalisés par les organismes gouvernementaux dans la prestation des services en français.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1301	Programme des affaires francophones	4 442 600	4 254 800	187 800	4 304 169
1302	Commissariat aux services en français	761 000	-	761 000	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 586 000	(2 586 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		5 203 600	1 668 800	3 534 800	4 304 169
	Mandats spéciaux	-	2 586 000	(2 586 000)	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	5 203 600	4 254 800	948 800	4 304 169
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		5 203 600	4 254 800	948 800	4 304 169

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux services en français du gouvernement. Il suit et encadre l'observation de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur l'ajout de nouvelles régions désignées à l'annexe et la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, le volume et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone, et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Coordination des affaires francophones	4 442 600	4 254 800	187 800	4 304 169
	Total, y compris mandats spéciaux	4 442 600	4 254 800	187 800	4 304 169
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 586 000	(2 586 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	4 442 600	1 668 800	2 773 800	4 304 169
	Mandats spéciaux	-	2 586 000	(2 586 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	4 442 600	4 254 800	187 800	4 304 169

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1301-1 Coordination des affaires francophones

Traitements et salaires	1 896 300
Avantages sociaux	222 800
Transports et communications	120 000
Services	1 999 500
Fournitures et matériel	80 000
Paielements de transfert	
Programme des services en français	124 000

Total à voter - Charges de fonctionnement	4 442 600
--	------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des affaires francophones	4 442 600
--	------------------

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302

Le Commissariat encourage l'application de la *Loi sur les services en français* en menant des enquêtes sur la portée et la qualité de la conformité, que ce soit à la suite de plaintes ou de sa propre initiative; il prépare des rapports et des recommandations; il surveille l'observation de la Loi par les organismes gouvernementaux et conseille la ministre déléguée aux affaires francophones sur les questions liées à l'administration de la Loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes	761 000	-	761 000	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		761 000	-	761 000	-
Total - Charges de fonctionnement		761 000	-	761 000	-

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1302-1	Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes	
	Traitements et salaires	431 100
	Avantages sociaux	64 700
	Transports et communications	78 000
	Services	170 000
	Fournitures et matériel	17 200
Total à voter - Charges de fonctionnement		761 000
Total (Charges de fonctionnement) - Commissariat aux services en français		761 000

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS

Le ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs (MSGSC) offre ses services à l'ensemble de la fonction publique; il regroupe les activités qui permettent de renouveler et d'améliorer la prestation des services gouvernementaux, à l'interne (aux ministères) et à l'externe (au public). La vision à long terme du ministère est d'offrir des services gouvernementaux modernes de façon plus simple, plus rapide, plus intelligente et mieux intégrée, avec un caractère plus divers et inclusif. Pour y parvenir, quatre priorités ont été fixées : renouveler et améliorer les services gouvernementaux; faire de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un « lieu de travail de choix »; réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de priorités budgétaires; créer un cadre réglementaire et juridique moderne pour assurer la protection du consommateur, inspirer confiance et stimuler la croissance économique.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1801 Programme d'administration du ministère	75 312 600	49 705 200	25 607 400	40 501 033
1807 Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	966 857 000	758 307 000	208 550 000	807 787 403
1808 Direction des ressources humaines	66 589 800	59 257 400	7 332 400	50 010 624
1809 Centre du leadership et de l'apprentissage	33 081 900	31 627 600	1 454 300	30 489 704
1810 Programme de modernisation	11 413 400	13 375 000	(1 961 600)	10 848 944
1811 Programme de prestation des services	500 115 000	469 139 200	30 975 800	538 101 838
1812 Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	51 890 400	51 171 200	719 200	52 742 408
1813 Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	974 100	772 100	202 000	-
Moins : Mandats spéciaux	-	441 424 700	(441 424 700)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 706 234 200	991 930 000	714 304 200	1 530 481 954
Mandats spéciaux	-	441 424 700	(441 424 700)	-
Crédits législatifs	13 884 014	13 882 699	1 315	7 237 777
Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 720 118 214	1 447 237 399	272 880 815	1 537 719 731
Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	11 200 000	12 025 000	(825 000)	10 338 000
Redressement de consolidation net - Avantages sociaux et prestations de retraite	(30 000 000)	(30 000 000)	-	(36 206 051)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	1 701 318 214	1 429 262 399	272 055 815	1 511 851 680

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
1811	Programme de prestation des services	11 001 000	11 001 000	-	10 974 319
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 967 100	(9 967 100)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		11 001 000	1 033 900	9 967 100	10 974 319
	Mandats spéciaux	-	9 967 100	(9 967 100)	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement		11 001 000	11 001 000	-	10 974 319
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1801	Programme d'administration du ministère	1 900 000	1 900 000	-	9 174 327
1808	Direction des ressources humaines	7 000 000	6 915 100	84 900	171 024
1811	Programme de prestation des services	106 726 400	18 630 000	88 096 400	6 666 088
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 148 600	(9 148 600)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		115 626 400	18 296 500	97 329 900	16 011 439
	Mandats spéciaux	-	9 148 600	(9 148 600)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations		115 626 400	27 445 100	88 181 300	16 011 439
Redressement de consolidation net -		100 000	150 000	(50 000)	98 000
Commission des courses de l'Ontario					
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		115 726 400	27 595 100	88 131 300	16 109 439
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		1 817 044 614	1 456 857 499	360 187 115	1 527 961 119

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801

Le programme d'administration du ministère assure les services administratifs et de soutien qui aident le ministère à réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances. Ses fonctions comprennent la gestion financière, les ressources humaines, la gestion des locaux et des installations, l'information et la technologie de l'information (ITI), les services juridiques, les communications, la planification et la surveillance des résultats pour aider les programmes du ministère à atteindre leurs objectifs opérationnels.

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	75 312 600	49 705 200	25 607 400	40 501 033
	Total, y compris mandats spéciaux	75 312 600	49 705 200	25 607 400	40 501 033
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 882 000	(2 882 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	75 312 600	46 823 200	28 489 400	40 501 033
	Mandats spéciaux	-	2 882 000	(2 882 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	11 000
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	64 726
	Total - Charges de fonctionnement	75 377 614	49 768 899	25 608 715	40 565 759
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Projet de gestion des locaux	1 900 000	1 900 000	-	9 174 327
	Total, y compris mandats spéciaux	1 900 000	1 900 000	-	9 174 327
	Moins : Mandats spéciaux	-	633 400	(633 400)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	1 900 000	1 266 600	633 400	9 174 327
	Mandats spéciaux	-	633 400	(633 400)	-
	Total - Charges d'immobilisations	1 900 000	1 900 000	-	9 174 327

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1801-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	39 150 200
Avantages sociaux	5 819 100
Transports et communications	1 421 800
Services	121 011 700
Fournitures et matériel	2 184 000

Total partiel	169 586 800
---------------	-------------

Moins : Recouvrements	94 274 200
-----------------------	------------

Total à voter - Charges de fonctionnement	75 312 600
--	-------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 742 300	
Avantages sociaux	216 800	
Transports et communications	63 700	
Services	305 000	
Fournitures et matériel	55 300	2 383 100

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	7 443 000	
Avantages sociaux	878 000	
Transports et communications	380 700	
Services	6 069 800	
Fournitures et matériel	197 800	
Total partiel	14 969 300	
Moins : Recouvrements	185 200	14 784 100

Services juridiques

Traitements et salaires	95 300	
Avantages sociaux	5 000	
Transports et communications	104 300	
Services	8 390 000	
Fournitures et matériel	210 600	
Total partiel	8 805 200	
Moins : Recouvrements	200 800	8 604 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services de vérification

Services	874 600	874 600
----------	---------	---------

Groupement de la prestation des services gouvernementaux

Traitements et salaires	24 685 000	
Avantages sociaux	3 903 900	
Transports et communications	754 600	
Services	73 709 500	
Fournitures et matériel	1 503 100	
Total partiel	104 556 100	
Moins : Recouvrements	93 098 600	11 457 500

Services de communication

Traitements et salaires	3 084 600	
Avantages sociaux	406 600	
Transports et communications	60 900	
Services	31 603 400	
Fournitures et matériel	190 800	35 346 300

Ressources humaines

Traitements et salaires	2 100 000	
Avantages sociaux	408 800	
Transports et communications	57 600	
Services	59 400	
Fournitures et matériel	26 400	
Total partiel	2 652 200	
Moins : Recouvrements	789 600	1 862 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**75 312 600**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
---	---	-------

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
---	--	--------

L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
---	--	--------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	75 377 614
--	-------------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1801-4 Projet de gestion des locaux

	Services	1 900 000
--	----------	-----------

Total à voter - Charges d'immobilisations	1 900 000
--	------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	1 900 000
--	------------------

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807

Le programme des avantages sociaux et prestations de retraite (la part des avantages sociaux reliée à la paie des fonctionnaires qui est prise en charge par la province) relève du ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs. Il est administré par les Services communs de l'Ontario pour le compte de la Division de la gestion des ressources humaines et des politiques générales et contribue à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ».

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	966 857 000	758 307 000	208 550 000	807 787 403
	Total, y compris mandats spéciaux	966 857 000	758 307 000	208 550 000	807 787 403
	Moins : Mandats spéciaux	-	252 769 000	(252 769 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	966 857 000	505 538 000	461 319 000	807 787 403
	Mandats spéciaux	-	252 769 000	(252 769 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	966 857 000	758 307 000	208 550 000	807 787 403

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR
L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1807-1 Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)

Traitements et salaires

Traitements et salaires ministériels imputés à l'exercice

1 000

Avantages sociaux

Indemnités légales de cessation d'emploi

97 000 000

Absences et congés rémunérés

30 000 000

Indemnisation des travailleurs (CSPAAT)

30 000 000

Compte des avantages sociaux supplémentaires des
fonctionnaires

12 000 000

Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction
publique de l'Ontario

70 000 000

Régime de retraite des fonctionnaires

300 000 000

Fonds de prestations des juges provinciaux

28 000 000

Régime de pensions du Canada

133 256 000

Assurance-emploi

56 711 000

Assurance-vie collective

11 242 600

Protection du revenu à long terme

81 487 900

Impôt-santé des employeurs

96 485 000

Régime d'assurance complémentaire maladie et
hospitalisation

133 896 700

Régime de soins dentaires

56 838 500

Prestations aux employés retraités

363 000 000

Autres avantages sociaux

19 000 000

1 518 917 700

Total partiel

1 518 918 700

Moins : Recouvrements

552 061 700

Total à voter - Charges de fonctionnement

966 857 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de
retraite (part prise en charge par l'employeur)

966 857 000

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808

La Direction des ressources humaines est chargée d'établir et de préserver le capital humain nécessaire pour offrir des services publics modernes et efficaces et contribuer à la réalisation des priorités du gouvernement. Pour y parvenir, elle fournit des services intégrés de RH à l'appui des objectifs opérationnels et élabore et met en œuvre les politiques et stratégies de RH qui font de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un « lieu de travail de choix ». La Direction coordonne aussi les services de sécurité interne et la planification et la gestion des situations d'urgence pour le compte de la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	13 317 700	14 014 600	(696 900)	14 188 314
4	Services relatifs aux ressources humaines	17 721 600	14 924 700	2 796 900	12 654 101
5	Relations de travail	19 519 600	16 306 400	3 213 200	16 623 096
6	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	16 030 900	14 011 700	2 019 200	6 545 113
	Total, y compris mandats spéciaux	66 589 800	59 257 400	7 332 400	50 010 624
	Moins : Mandats spéciaux	-	14 874 900	(14 874 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	66 589 800	44 382 500	22 207 300	50 010 624
	Mandats spéciaux	-	14 874 900	(14 874 900)	-
	Total - Charges de fonctionnement	66 589 800	59 257 400	7 332 400	50 010 624
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
7	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	7 000 000	6 915 100	84 900	171 024
	Total, y compris mandats spéciaux	7 000 000	6 915 100	84 900	171 024
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 305 100	(2 305 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	7 000 000	4 610 000	2 390 000	171 024
	Mandats spéciaux	-	2 305 100	(2 305 100)	-
	Total - Charges d'immobilisations	7 000 000	6 915 100	84 900	171 024

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -		
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1808-3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	
	Traitements et salaires	9 461 100
	Avantages sociaux	1 356 400
	Transports et communications	224 100
	Services	2 057 800
	Fournitures et matériel	218 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	13 317 700
1808-4	Services relatifs aux ressources humaines	
	Traitements et salaires	10 949 900
	Avantages sociaux	1 463 500
	Transports et communications	81 500
	Services	5 783 900
	Fournitures et matériel	60 600
	Autres opérations	
	Autre	2 882 200
	Total partiel	21 221 600
	Moins : Recouvrements	3 500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	17 721 600
1808-5	Relations de travail	
	Traitements et salaires	13 551 300
	Avantages sociaux	1 957 500
	Transports et communications	77 000
	Services	3 703 000
	Fournitures et matériel	230 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	19 519 600

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°	

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1808-6 Gestion des situations d'urgence et de la sécurité

Traitements et salaires	3 414 400
Avantages sociaux	502 100
Transports et communications	286 600
Services	11 620 000
Fournitures et matériel	207 800

Total à voter - Charges de fonctionnement	16 030 900
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Direction des ressources humaines	66 589 800
--	-------------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1808-7 Gestion des situations d'urgence et de la sécurité

Services	7 000 000
----------	-----------

Total à voter - Charges d'immobilisations	7 000 000
--	------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Direction des ressources humaines	7 000 000
--	------------------

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809

Le Centre du leadership et de l'apprentissage est chargé d'instaurer, à l'échelle du gouvernement, une culture de leadership et de gestion et d'optimiser la revitalisation, le dynamisme et l'innovation au sein de l'effectif. Il aide aussi à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ». Ses principales activités consistent à soutenir les services aux cadres en élaborant un programme de gestion du talent, à mettre en place une stratégie de formation et des activités de formation et de perfectionnement, à stimuler les capacités en leadership dans les organismes, conseils et commissions et à concevoir et mettre en œuvre une stratégie à l'intention des jeunes et des nouveaux professionnels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Leadership et apprentissage	33 081 900	31 627 600	1 454 300	30 489 704
	Total, y compris mandats spéciaux	33 081 900	31 627 600	1 454 300	30 489 704
	Moins : Mandats spéciaux	-	10 335 800	(10 335 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	33 081 900	21 291 800	11 790 100	30 489 704
	Mandats spéciaux	-	10 335 800	(10 335 800)	-
	Total - Charges de fonctionnement	33 081 900	31 627 600	1 454 300	30 489 704

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1809-1	Leadership et apprentissage		
	Traitements et salaires		17 123 800
	Avantages sociaux		2 413 800
	Transports et communications		504 900
	Services		3 041 200
	Fournitures et matériel		321 100
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'Institut d'administration publique du		
	Canada	66 500	
	Subventions - Autres	34 500	
	Programmes d'emplois pour étudiants	1 000	102 000
	Autres opérations		9 575 100
	Emplois d'été		
	Total à voter - Charges de fonctionnement		33 081 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Centre du leadership et de l'apprentissage		33 081 900

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810

Le programme de modernisation, qui repose sur la Division de la modernisation et le Bureau de la diversité de la FPO, vise à renouveler et à améliorer les services que le gouvernement offre à la population. La Division de la modernisation est chargée de doter la fonction publique de l'Ontario (FPO) des capacités nécessaires pour effectuer et alimenter le changement transformationnel et atteindre les objectifs de modernisation. La FPO est déterminée à créer un effectif à l'image de l'Ontario et de la population qu'il dessert et à bâtir une institution moderne, inclusive, diverse à tous les échelons, libre de toutes formes de discrimination illicite, accessible et sans obstacle. Le cadre stratégique en matière de diversité et le Bureau de la diversité ont été établis pour créer une feuille de route à l'appui du processus de modernisation et de transformation de la FPO. Le Bureau a pour objectifs de repérer et d'éliminer les obstacles discriminatoires à l'emploi, d'accroître la représentation de groupes divers à tous les échelons du leadership, de fournir des services efficaces, inclusifs et diversifiés à la population ontarienne et de diriger la Stratégie de la FPO pour le leadership en matière d'accessibilité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Modernisation	11 413 400	13 375 000	(1 961 600)	10 848 944
	Total, y compris mandats spéciaux	11 413 400	13 375 000	(1 961 600)	10 848 944
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 376 300	(4 376 300)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	11 413 400	8 998 700	2 414 700	10 848 944
	Mandats spéciaux	-	4 376 300	(4 376 300)	-
	Total - Charges de fonctionnement	11 413 400	13 375 000	(1 961 600)	10 848 944

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1810-1 Modernisation

Traitements et salaires	5 172 500
Avantages sociaux	678 700
Transports et communications	215 800
Services	5 182 700
Fournitures et matériel	163 700

Total à voter - Charges de fonctionnement	11 413 400
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de modernisation	11 413 400
---	-------------------

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811

Le programme de prestation des services est chargé d'améliorer la prestation des services internes et externes du gouvernement afin de répondre aux besoins des Ontariens et des Ontariennes et de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Tous les programmes de prestation des services s'attachent à optimiser et améliorer les services gouvernementaux.

ServiceOntario donne à la population ontarienne un accès facile et économique aux services gouvernementaux. À titre d'organisme de prestation de services généraux directement au public, ServiceOntario est responsable de fournir aux particuliers et aux entreprises des services d'information et transactionnels par des voies multiples - en personne et au guichet, depuis un kiosque, par téléphone ou en ligne. ServiceOntario est bien avancé pour s'établir comme la voie d'accès aux services du gouvernement. Un grand nombre de services sont maintenant offerts ou gérés par ServiceOntario. Les Archives publiques de l'Ontario recueillent, gèrent et préservent les documents de la province et encouragent le public à consulter le patrimoine documentaire de l'Ontario. Elles soutiennent la gestion responsable de la collection d'œuvres d'art du gouvernement et soutiennent de bonnes pratiques de conservation des documents au gouvernement. Le Bureau du directeur général de l'information pour la fonction publique offre son leadership transformationnel afin d'optimiser la gestion de l'information et la technologie de l'information au sein du gouvernement, y compris pour les politiques et la mise en œuvre de l'infrastructure commune, la gouvernance et la responsabilité ainsi que la prestation des services communs à l'échelle de la FPO, tels que le traitement informatique et les installations de réseaux. Les Services communs de l'Ontario fournissent à l'échelle du gouvernement des services de soutien aux employés et aux programmes de la FPO, notamment le traitement des opérations financières et les recouvrements, la gestion de la chaîne d'approvisionnement, l'assurance et la gestion des risques, la gestion et le traitement de la paie et l'administration des avantages sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	46 705 600	41 852 600	4 853 000	41 470 661
4	Cyber Ontario	31 242 700	48 774 400	(17 531 700)	59 988 564
5	Services communs de l'Ontario	175 358 700	159 914 100	15 444 600	156 023 387
7	Archives publiques de l'Ontario	18 232 000	15 447 500	2 784 500	15 395 053
9	ServiceOntario et Services d'enregistrement	228 576 000	203 150 600	25 425 400	265 224 173
	Total, y compris mandats spéciaux	500 115 000	469 139 200	30 975 800	538 101 838
	Moins : Mandats spéciaux	-	139 064 300	(139 064 300)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	500 115 000	330 074 900	170 040 100	538 101 838

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
	Mandats spéciaux	-	139 064 300	(139 064 300)	-
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la <i>Loi sur l'administration financière</i>	8 500 000	8 500 000	-	6 928 051
L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, <i>Loi sur l'enregistrement des actes</i>	15 000	15 000	-	-
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, <i>Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers</i>	5 001 000	5 001 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	301 000	301 000	-	231 000
	Total - Crédits législatifs	13 817 000	13 817 000	-	7 159 051
	Total - Charges de fonctionnement	513 932 000	482 956 200	30 975 800	545 260 889
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	11 000 000	11 000 000	-	10 974 319
6	Services opérationnels	1 000	1 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	11 001 000	11 001 000	-	10 974 319
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 967 100	(9 967 100)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	11 001 000	1 033 900	9 967 100	10 974 319
	Mandats spéciaux	-	9 967 100	(9 967 100)	-
	Total - Actif de fonctionnement	11 001 000	11 001 000	-	10 974 319

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Information et technologie de l'information	98 336 400	12 700 000	85 636 400	2 908 289
8	Archives publiques de l'Ontario	6 390 000	830 000	5 560 000	604 000
10	ServiceOntario	2 000 000	5 100 000	(3 100 000)	3 153 799
	Total, y compris mandats spéciaux	106 726 400	18 630 000	88 096 400	6 666 088
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 210 100	(6 210 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	106 726 400	12 419 900	94 306 500	6 666 088
	Mandats spéciaux	-	6 210 100	(6 210 100)	-
	Total - Charges d'immobilisations	106 726 400	18 630 000	88 096 400	6 666 088

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1811-1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	
	Traitements et salaires	114 035 500
	Avantages sociaux	14 624 500
	Transports et communications	98 297 400
	Services	156 948 100
	Fournitures et matériel	40 318 400
	Total partiel	424 223 900
	Moins : Recouvrements	377 518 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	46 705 600
1811-4	Cyber Ontario	
	Traitements et salaires	16 636 600
	Avantages sociaux	2 032 900
	Transports et communications	359 700
	Services	11 720 700
	Fournitures et matériel	492 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	31 242 700
1811-5	Services communs de l'Ontario	
	Traitements et salaires	80 344 900
	Avantages sociaux	10 434 700
	Transports et communications	11 886 300
	Services	72 001 900
	Fournitures et matériel	14 150 000
	Total partiel	188 817 800
	Moins : Recouvrements	13 459 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	175 358 700

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

*Sous-postes :**Services opérationnels*

Traitements et salaires	79 819 800	
Avantages sociaux	10 360 700	
Transports et communications	11 875 800	
Services	61 286 300	
Fournitures et matériel	14 139 500	
Total partiel	177 482 100	
Moins : Recouvrements	13 459 100	164 023 000

Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière

Traitements et salaires	525 100	
Avantages sociaux	74 000	
Transports et communications	10 500	
Services	10 715 600	
Fournitures et matériel	10 500	11 335 700

Total à voter - Charges de fonctionnement**175 358 700**

Crédits législatifs

Services

L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la <i>Loi sur l'administration financière</i>	8 500 000
---	---	-----------

1811-7 Archives publiques de l'Ontario

Traitements et salaires	6 618 500
Avantages sociaux	987 400
Transports et communications	407 800
Services	13 342 400
Fournitures et matériel	377 000
Paiements de transfert	
Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario	45 700

Total partiel 21 778 800

Moins : Recouvrements 3 546 800

Total à voter - Charges de fonctionnement**18 232 000**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1811-9 ServiceOntario et Services d'enregistrement

Traitements et salaires	101 941 800
Avantages sociaux	13 865 000
Transports et communications	9 251 200
Services	103 716 200
Fournitures et matériel	11 252 400

Total partiel	240 026 600
---------------	-------------

Moins : Recouvrements	11 450 600
-----------------------	------------

Total à voter - Charges de fonctionnement	228 576 000
--	--------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, <i>Loi sur l'enregistrement des actes</i>	15 000
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, <i>Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers</i>	5 001 000

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	301 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme de prestation des services		513 932 000

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1811-2 Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services

Dépôts et charges payées d'avance	11 000 000
-----------------------------------	------------

Total à voter - Actif de fonctionnement	11 000 000
--	-------------------

1811-6 Services opérationnels

Dépôts et charges payées d'avance	1 000
-----------------------------------	-------

Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme de prestation des services	11 001 000
---	-------------------

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1811-3	Information et technologie de l'information	
	Services	5 900 000
	Autres opérations	
	Projets d'infrastructure de grande envergure	92 436 400
	Total à voter - Charges d'immobilisations	98 336 400
1811-8	Archives publiques de l'Ontario	
	Services	6 390 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	6 390 000
1811-10	ServiceOntario	
	Services	2 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	2 000 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de prestation des services	106 726 400

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812

Ce programme est chargé de créer un cadre réglementaire et juridique moderne qui protège le consommateur, inspire confiance et stimule la croissance économique. Il élabore les politiques régissant les programmes ministériels de services aux consommateurs et aux entreprises et assure la surveillance afin de veiller à l'efficacité de la gouvernance, de la responsabilité et de la gestion des relations avec les organismes relevant du ministère, les autorités administratives déléguées et les autres partenaires de la prestation des services. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels concernant des demandes d'indemnisation et des activités de délivrance de permis en vertu des lois administrées par divers ministères. La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) est responsable de l'administration et de l'observation du cadre réglementaire régissant les secteurs des alcools et des jeux dans la province. De plus, la CAJO fixe et fait observer les normes auxquelles sont astreintes les industries des alcools et des jeux où les risques d'activités illicites et les coûts sociaux potentiels sont importants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et protection du consommateur	11 375 100	10 655 900	719 200	11 220 472
2	Tribunal d'appel en matière de permis	1 860 200	1 860 200	-	1 361 709
3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	38 655 100	38 655 100	-	40 160 227
	Total, y compris mandats spéciaux	51 890 400	51 171 200	719 200	52 742 408
	Moins : Mandats spéciaux	-	17 122 400	(17 122 400)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	51 890 400	34 048 800	17 841 600	52 742 408
	Mandats spéciaux	-	17 122 400	(17 122 400)	-
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	1 000	1 000	-	1 000
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	1 000	1 000	-	13 000
	Total - Crédits législatifs	2 000	2 000	-	14 000
	Total - Charges de fonctionnement	51 892 400	51 173 200	719 200	52 756 408

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT
1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1812-1	Politiques et protection du consommateur	
	Traitements et salaires	7 163 500
	Avantages sociaux	914 600
	Transports et communications	424 600
	Services	2 852 900
	Fournitures et matériel	384 500
	Total partiel	11 740 100
	Moins : Recouvrements	365 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	11 375 100
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
1812-2	Tribunal d'appel en matière de permis	
	Traitements et salaires	493 500
	Avantages sociaux	97 700
	Transports et communications	94 200
	Services	1 576 200
	Fournitures et matériel	35 900
	Total partiel	2 297 500
	Moins : Recouvrements	437 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	1 860 200
1812-3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	
	Traitements et salaires	37 416 900
	Avantages sociaux	6 616 200
	Transports et communications	1 776 600
	Services	16 729 700
	Fournitures et matériel	1 806 800
	Total partiel	64 346 200
	Moins : Recouvrements	25 691 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	38 655 100

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT
1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
N°		

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*

1 000

Total (Charges de fonctionnement) - Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	51 892 400
--	------------

BUREAU DU COMMISSAIRE AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS - CRÉDIT 1813

Le commissaire aux conflits d'intérêts a des responsabilités vis-à-vis de certaines questions touchant les conflits d'intérêts et l'activité politique en vertu de la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario. Le commissaire a pour responsabilité d'approuver les règles touchant les conflits d'intérêt des organismes publics afin d'en garantir la cohérence avec les normes de la FPO, de traiter les demandes des sous-ministres et des présidents d'organismes publics sur des questions précises touchant les conflits d'intérêts et de recevoir la divulgation de renseignements personnels de fonctionnaires travaillant sur des dossiers touchant le secteur privé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	974 100	772 100	202 000	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		974 100	772 100	202 000	-
Total - Charges de fonctionnement		974 100	772 100	202 000	-

BUREAU DU COMMISSAIRE AUX CONFLITS D'INTÉRÊTS - CRÉDIT 1813, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1813-1 Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts

Traitements et salaires	673 300
Avantages sociaux	78 600
Transports et communications	71 200
Services	105 000
Fournitures et matériel	46 000

Total à voter - Charges de fonctionnement	974 100
--	----------------

Total (Charges de fonctionnement) - Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	974 100
--	----------------

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 341 085 099	1 422 708 475
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	106 152 300	115 011 256
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	1 447 237 399	1 537 719 731

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, de foyers de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1401 Programme d'administration du ministère	157 595 800	151 139 200	6 456 600	138 599 516
1402 Programme des politiques de santé et de la recherche	753 469 200	616 996 400	136 472 800	550 678 530
1403 Programme de cybersanté et de gestion de l'information	522 847 000	298 506 000	224 341 000	156 930 074
1405 Programme d'assurance-santé de l'Ontario	14 066 075 600	13 528 961 700	537 113 900	12 654 976 217
1406 Division de la santé publique	679 749 000	581 552 200	98 196 800	505 186 447
1411 Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	20 021 354 000	19 456 167 500	565 186 500	18 735 655 257
1412 Programmes provinciaux et intendance	3 405 990 900	2 635 845 900	770 145 000	2 294 739 747
Moins : Mandats spéciaux	-	10 486 007 900	(10 486 007 900)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	39 607 081 500	26 783 161 000	12 823 920 500	35 036 765 788
Mandats spéciaux	-	10 486 007 900	(10 486 007 900)	-
Crédits législatifs	837 360	834 381	2 979	12 260 378
Total du ministère - Charges de fonctionnement	39 607 918 860	37 270 003 281	2 337 915 579	35 049 026 166
Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(201 500)	(14 273 000)	14 071 500	9 768 205
Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	(18 177 000)	(17 436 000)	(741 000)	(6 772 428)
Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	(342 764 400)	(250 621 100)	(92 143 300)	(541 445 148)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	39 246 775 960	36 987 673 181	2 259 102 779	34 510 576 795

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	8 330 000	5 030 000	3 300 000	2 200 000
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	1 550 000	26 895 500	(25 345 500)	425 860
1406	Division de la santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
1411	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	56 523 400	59 501 000	(2 977 600)	64 501 000
1412	Programmes provinciaux et intendance	4 399 700	1 467 000	2 932 700	914 500
	Moins : Mandats spéciaux	-	46 946 800	(46 946 800)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		71 803 100	46 946 700	24 856 400	69 041 360
	Mandats spéciaux	-	46 946 800	(46 946 800)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	71 803 100	93 893 500	(22 090 400)	69 041 360
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1407	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	936 413 400	681 595 300	254 818 100	388 501 920
	Moins : Mandats spéciaux	-	171 200 000	(171 200 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		936 413 400	510 395 300	426 018 100	388 501 920
	Mandats spéciaux	-	171 200 000	(171 200 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	936 413 400	681 595 300	254 818 100	388 501 920
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(6 884 000)	(8 500 000)	1 616 000	(20 599 611)
	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	8 626 000	8 774 000	(148 000)	8 007 000
	Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	(128 774 500)	234 828 200	(363 602 700)	388 766 100
	Redressements de consolidation nets - Réseaux locaux d'intégration des services de santé	2 060 000	-	2 060 000	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	811 440 900	916 697 500	(105 256 600)	764 675 409
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)		40 058 216 860	37 904 370 681	2 153 846 179	35 275 252 204

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401

Le programme d'administration du ministère apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille et des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle financier du ministère afin d'assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et d'atteindre ainsi les objectifs opérationnels visés.

Le programme offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels pour l'exécution efficace des programmes du ministère : planification des activités, du budget et des immobilisations dans le domaine de la santé; politiques et décisions en matière d'investissement et de financement du système de santé; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion des contrats; Service d'approvisionnement médicopharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; gestion du changement et des projets ministériels et relations de travail; accès à l'information, protection de la vie privée et protection des renseignements personnels sur la santé; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; Secrétariat des services consultatifs médicaux, qui se charge de l'analyse factuelle et donne des conseils stratégiques sur l'application coordonnée des nouvelles technologies et des nouveaux services de santé pour l'Ontario.

Le programme apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, à la Commission du consentement et de la capacité, à la Commission d'appel et de révision des services de santé, à la Commission d'appel et de révision des professions de la santé et au Comité de révision pour le Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	72 960 500	72 904 300	56 200	78 700 574
2	Commission ontarienne d'examen	3 975 400	3 975 400	-	5 232 717
3	Systèmes informatiques	80 659 900	74 259 500	6 400 400	54 666 225
	Total, y compris mandats spéciaux	157 595 800	151 139 200	6 456 600	138 599 516
	Moins : Mandats spéciaux	-	52 532 200	(52 532 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	157 595 800	98 607 000	58 988 800	138 599 516
	Mandats spéciaux	-	52 532 200	(52 532 200)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	48 519	47 523	996	40 722
L	Service d'approvisionnement médicopharmaceutique du gouvernement de l'Ontario, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	-	-	10 636 857
	Total - Crédits législatifs	96 360	94 381	1 979	10 717 731
	Total - Charges de fonctionnement	157 692 160	151 233 581	6 458 579	149 317 247

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1401-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	38 625 400
Avantages sociaux	5 329 600
Transports et communications	2 284 300
Services	24 287 700
Fournitures et matériel	2 510 200

Total partiel	73 037 200
---------------	------------

Moins : Recouvrements	76 700
-----------------------	--------

Total à voter - Charges de fonctionnement	72 960 500
--	-------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	2 831 000	
Avantages sociaux	299 100	
Transports et communications	94 000	
Services	248 100	
Fournitures et matériel	50 500	3 522 700

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	24 159 800	
Avantages sociaux	3 268 500	
Transports et communications	1 724 700	
Services	13 207 300	
Fournitures et matériel	1 902 000	
Total partiel	44 262 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	44 185 600

Ressources humaines

Traitements et salaires	3 540 400	
Avantages sociaux	390 000	
Transports et communications	216 000	
Services	215 900	
Fournitures et matériel	238 800	4 601 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

Traitements et salaires	6 509 100	
Avantages sociaux	1 124 300	
Transports et communications	232 500	
Services	5 731 200	
Fournitures et matériel	306 200	13 903 300

Services juridiques

Traitements et salaires	120 700	
Avantages sociaux	2 500	
Services	3 073 800	3 197 000

Services de vérification

Services	1 789 400	1 789 400
----------	-----------	-----------

Secrétariat des services consultatifs médicaux

Traitements et salaires	1 464 400	
Avantages sociaux	245 200	
Transports et communications	17 100	
Services	22 000	
Fournitures et matériel	12 700	1 761 400

Total à voter - Charges de fonctionnement**72 960 500****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	48 519

1401-2 Commission ontarienne d'examen

Traitements et salaires	855 100
Avantages sociaux	99 100
Transports et communications	527 800
Services	2 436 800
Fournitures et matériel	56 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**3 975 400**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1401-3 Systèmes informatiques

Traitements et salaires	36 946 000
Avantages sociaux	6 161 100
Transports et communications	2 439 200
Services	29 302 000
Fournitures et matériel	6 434 100
Total partiel	81 282 400
Moins : Recouvrements	622 500
Total à voter - Charges de fonctionnement	80 659 900
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	157 692 160

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402

Le Programme des politiques de santé et de la recherche intègre les politiques stratégiques et celles relatives aux programmes afin d'offrir des orientations stratégiques à l'appui du système de santé de l'Ontario. La planification à l'échelle du système permet au ministère de soutenir la législation et les politiques, de surveiller l'alignement sur les orientations stratégiques, de sélectionner et de gérer les portefeuilles de la stratégie relative aux maladies chroniques et d'autres initiatives du ministère pour faire avancer les objectifs liés au système de santé et aux ressources humaines s'y rattachant, et de soutenir et surveiller les investissements et la planification en matière de recherche dans le domaine de la santé. Ce travail comprend les politiques stratégiques et la planification relatives à la disponibilité, à la mixité, à la répartition, au maintien en poste et à la formation, principalement dans les secteurs des soins médicaux et infirmiers, ainsi que dans certaines autres disciplines de la santé, et la réglementation des professionnels de la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques de santé et recherche	753 469 200	616 996 400	136 472 800	550 678 530
	Total, y compris mandats spéciaux	753 469 200	616 996 400	136 472 800	550 678 530
	Moins : Mandats spéciaux	-	237 030 500	(237 030 500)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	753 469 200	379 965 900	373 503 300	550 678 530
	Mandats spéciaux	-	237 030 500	(237 030 500)	-
	Total - Charges de fonctionnement	753 469 200	616 996 400	136 472 800	550 678 530
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Politiques de santé et recherche	8 330 000	5 030 000	3 300 000	2 200 000
	Total, y compris mandats spéciaux	8 330 000	5 030 000	3 300 000	2 200 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 515 000	(2 515 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	8 330 000	2 515 000	5 815 000	2 200 000
	Mandats spéciaux	-	2 515 000	(2 515 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	8 330 000	5 030 000	3 300 000	2 200 000

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1402-1 Politiques de santé et recherche

Traitements et salaires		15 291 300
Avantages sociaux		2 131 700
Transports et communications		2 020 800
Services		14 637 700
Fournitures et matériel		2 220 900
Paielements de transfert		
Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	6 523 000	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	21 038 500	
Santé des Autochtones	26 095 900	
Formation clinique	606 869 000	
Programme de neurotraumatologie	4 000 000	
Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes	6 000 000	
Stratégie de prévention des maladies	46 640 400	717 166 800

Total à voter - Charges de fonctionnement	753 469 200
--	--------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche	753 469 200
---	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1402-2 Politiques de santé et recherche

Avances et montants récupérables		
Formation clinique	4 500 000	
Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	780 000	
Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes	50 000	5 330 000
Prêts et investissements		
Formation clinique		3 000 000

Total à voter - Actif de fonctionnement	8 330 000
--	------------------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche	8 330 000
---	------------------

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403

Le programme de cybersanté fait en sorte que l'information et la technologie de l'information soient utilisées pour améliorer et moderniser le système de santé ontarien et à améliorer la qualité des services de santé et l'accès à ces services. Le programme de gestion de l'information sur le système de santé fournit de l'information relative à la santé qui permet de prendre des décisions fondées sur des preuves à l'appui d'un système de santé durable en Ontario. L'Agence des systèmes intelligents pour la santé offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques sécuritaires de renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario, et appuie les initiatives de cybersanté du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Cybersanté et gestion de l'information	522 847 000	298 506 000	224 341 000	156 930 074
	Total, y compris mandats spéciaux	522 847 000	298 506 000	224 341 000	156 930 074
	Moins : Mandats spéciaux	-	46 173 900	(46 173 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	522 847 000	252 332 100	270 514 900	156 930 074
	Mandats spéciaux	-	46 173 900	(46 173 900)	-
	Total - Charges de fonctionnement	522 847 000	298 506 000	224 341 000	156 930 074

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1403-1	Cybersanté et gestion de l'information		
	Traitements et salaires		11 540 400
	Avantages sociaux		1 800 000
	Transports et communications		3 427 100
	Services		91 719 800
	Fournitures et matériel		3 335 300
	Paiements de transfert		
	Systèmes intelligents pour la santé	205 988 700	
	Cybersanté	184 067 500	
	Gestion de l'information sur le système de santé	20 968 200	411 024 400
Total à voter - Charges de fonctionnement			522 847 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information			522 847 000

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405

Le programme d'assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : l'inscription des Ontariens et Ontariennes admissibles; la rémunération des médecins; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province ou hors pays; les établissements de soins autonomes; les services de sages-femmes; le dépistage du cancer colorectal; les programmes de médicaments; les services de laboratoire; les appareils et accessoires fonctionnels; l'intégrité des règlements; et la protection contre la fraude dans les services de santé.

En Ontario, les soins sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres, depuis les cabinets de généralistes jusqu'aux hôpitaux. Les services de santé financés par le gouvernement sont offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario. Le Programme des services aux régions insuffisamment desservies et le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales offrent divers services de soutien intégrés permettant aux collectivités des régions rurales et du Nord d'obtenir les soins dont elles ont besoin.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Assurance-santé de l'Ontario	10 043 012 200	9 731 179 600	311 832 600	9 073 763 220
2	Programmes de médicaments	3 598 155 700	3 401 320 900	196 834 800	3 211 063 999
3	Services de laboratoire	71 100 900	72 310 900	(1 210 000)	72 781 394
4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	353 806 800	324 150 300	29 656 500	297 367 604
	Total, y compris mandats spéciaux	14 066 075 600	13 528 961 700	537 113 900	12 654 976 217
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 310 701 700	(4 310 701 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	14 066 075 600	9 218 260 000	4 847 815 600	12 654 976 217
	Mandats spéciaux	-	4 310 701 700	(4 310 701 700)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	89 000	89 000	-	682 647
	Total - Crédits législatifs	89 000	89 000	-	682 647
	Total - Charges de fonctionnement	14 066 164 600	13 529 050 700	537 113 900	12 655 658 864
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	1 550 000	26 895 500	(25 345 500)	425 860
	Total, y compris mandats spéciaux	1 550 000	26 895 500	(25 345 500)	425 860
	Moins : Mandats spéciaux	-	12 947 800	(12 947 800)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 550 000	13 947 700	(12 397 700)	425 860
	Mandats spéciaux	-	12 947 800	(12 947 800)	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 550 000	26 895 500	(25 345 500)	425 860

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

**CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1405-1 Assurance-santé de l'Ontario

Traitements et salaires		54 521 800
Avantages sociaux		7 552 100
Transports et communications		14 672 200
Services		38 010 900
Fournitures et matériel		3 657 400
Paiements de transfert		
Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	9 625 294 100	
Établissements de santé autonomes	49 523 200	
Programme des services aux régions insuffisamment desservies	36 841 800	
Programme de subventions aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	40 007 400	
Services de télétriage	27 933 900	
Programme de gestion de la qualité - Services de laboratoire	4 598 900	
Services de sages-femmes	88 534 900	
Dépistage du cancer colorectal	51 863 600	9 924 597 800

Total à voter - Charges de fonctionnement**10 043 012 200****Crédits législatifs**

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	89 000
---	---	--------

1405-2 Programmes de médicaments

Traitements et salaires	7 541 600
Avantages sociaux	1 317 400
Transports et communications	5 686 300
Services	29 648 600
Fournitures et matériel	1 695 500
Paiements de transfert	
Programme de médicaments de l'Ontario	3 552 266 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**3 598 155 700**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1405-3	Services de laboratoire		
	Traitements et salaires		30 791 900
	Avantages sociaux		3 825 300
	Transports et communications		4 034 700
	Services		7 203 400
	Fournitures et matériel		25 245 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		71 100 900
1405-4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels		
	Traitements et salaires		2 378 600
	Avantages sociaux		437 600
	Transports et communications		154 700
	Services		206 200
	Fournitures et matériel		97 300
	Paiements de transfert		
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	295 793 900	
	Programme d'oxygénothérapie à domicile	54 738 500	350 532 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		353 806 800
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		14 066 164 600

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1405-5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario		
	Avances et montants récupérables		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	250 000	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	300 000	
	Services de sages-femmes	1 000 000	1 550 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		1 550 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		1 550 000

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406

L'objectif du programme de santé publique est de protéger et d'améliorer la santé et de prévenir l'apparition des maladies et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Ce programme illustre la stratégie du ministère d'axer les ressources en santé sur les activités de prévention. Le programme de santé publique établit les normes et protocoles et finance les conseils de santé de l'Ontario. Il comprend le Bureau du médecin hygiéniste en chef, qui a des pouvoirs indépendants et doit présenter son rapport annuel sur la santé publique à l'Assemblée législative de l'Ontario. Dans ce contexte, le mandat de la santé publique englobe toutes les maladies infectieuses, les maladies chroniques et la prévention des blessures, la santé et le développement des enfants ainsi que la santé familiale, communautaire et environnementale - l'accent est mis à tous ces égards sur les déterminants clés de la santé et de la maladie. La nouvelle Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé soutiendra la santé publique aux échelons provincial et local. Le programme assume par ailleurs le leadership dans la planification et l'intervention face aux situations d'urgence liées d'une façon ou d'une autre à la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
4	Santé publique	679 749 000	581 552 200	98 196 800	505 186 447
	Total, y compris mandats spéciaux	679 749 000	581 552 200	98 196 800	505 186 447
	Moins : Mandats spéciaux	-	176 352 400	(176 352 400)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	679 749 000	405 199 800	274 549 200	505 186 447
	Mandats spéciaux	-	176 352 400	(176 352 400)	-
	Total - Charges de fonctionnement	679 749 000	581 552 200	98 196 800	505 186 447
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
6	Santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
	Total, y compris mandats spéciaux	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000 000	500 000	500 000	1 000 000
	Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°
CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1406-4	Santé publique		
	Traitements et salaires		19 991 100
	Avantages sociaux		3 004 400
	Transports et communications		5 726 400
	Services		42 607 500
	Fournitures et matériel		2 688 100
	Paiements de transfert		
	Organismes de santé locaux officiels	344 363 500	
	Épidémies	174 872 400	
	Prévention de la tuberculose	6 345 300	
	Lutte contre les maladies transmissibles sexuellement	1 625 200	
	Association pour la santé publique	332 300	
	Prévention des infections	19 320 400	
	Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	42 007 400	
	Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé	16 865 000	605 731 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		679 749 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la santé publique		679 749 000

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1406-6	Santé publique		
	Avances et montants récupérables		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé		1 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la santé publique		1 000 000

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411

En tant que protecteur de l'intégrité et de la viabilité à long terme du système de soins de santé de l'Ontario, le ministère collabore avec 14 réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) afin de promouvoir un système de soins de santé intégré, coordonné, axé sur les patients et inspiré par des valeurs. Le ministère se charge de l'orientation et des conseils stratégiques et les RLISS sont responsables de la planification, de l'intégration et du financement des fournisseurs de services de santé dans leurs systèmes de santé locaux. Les RLISS exercent leurs pouvoirs en vertu de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*. Des responsabilités supplémentaires et des attentes en matière de rendement sont définies dans le protocole d'entente et l'entente de responsabilité conclus avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Ces réseaux ont la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités et besoins locaux uniques en matière de santé par l'entremise des hôpitaux, des centres d'accès aux soins communautaires, des foyers de soins de longue durée, des centres de santé communautaire, des services communautaires de soutien et des organismes de toxicomanie et de santé mentale. Associé aux RLISS, le ministère veille à la prestation d'un système de santé accessible, équilibré, sensible aux besoins de la collectivité et de haute qualité pour toute la population ontarienne.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	20 021 354 000	19 456 167 500	565 186 500	18 735 655 257
	Total, y compris mandats spéciaux	20 021 354 000	19 456 167 500	565 186 500	18 735 655 257
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 738 114 100	(4 738 114 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	20 021 354 000	14 718 053 400	5 303 300 600	18 735 655 257
	Mandats spéciaux	-	4 738 114 100	(4 738 114 100)	-
	Total - Charges de fonctionnement	20 021 354 000	19 456 167 500	565 186 500	18 735 655 257
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	56 523 400	59 501 000	(2 977 600)	64 501 000
	Total, y compris mandats spéciaux	56 523 400	59 501 000	(2 977 600)	64 501 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	29 750 500	(29 750 500)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	56 523 400	29 750 500	26 772 900	64 501 000
	Mandats spéciaux	-	29 750 500	(29 750 500)	-
	Total - Actif de fonctionnement	56 523 400	59 501 000	(2 977 600)	64 501 000

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y
RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1411-1 Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y
rattachant

Paiements de transfert

Érié St-Clair	896 602 300	
Sud-Ouest	1 889 183 900	
Waterloo Wellington	817 617 300	
Hamilton Niagara Haldimand Brant	2 333 039 900	
Centre-Ouest	588 998 100	
Mississauga Halton	1 057 003 300	
Centre-Toronto	3 971 594 600	
Centre	1 537 033 000	
Centre-Est	1 763 599 900	
Sud-Est	883 511 100	
Champlain	2 041 802 100	
Simcoe-Nord Muskoka	562 114 100	
Nord-Est	1 147 896 300	
Nord-Ouest	531 358 100	20 021 354 000

Total à voter - Charges de fonctionnement

20 021 354 000

Total (Charges de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et
fournisseurs de services de santé s'y rattachant

20 021 354 000

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite
CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite
(\$)
CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°
ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1411-2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		
	Avances et montants récupérables		
	Érie St-Clair	2 674 100	
	Sud-Ouest	4 443 400	
	Waterloo Wellington	2 775 100	
	Hamilton Niagara Haldimand Brant	6 184 400	
	Centre-Ouest	2 245 000	
	Mississauga Halton	3 518 500	
	Centre-Toronto	9 331 800	
	Centre	4 387 700	
	Centre-Est	4 747 000	
	Sud-Est	3 027 500	
	Champlain	5 371 500	
	Simcoe-Nord Muskoka	1 556 100	
	Nord-Est	4 807 200	
	Nord-Ouest	1 454 100	56 523 400
	Total à voter - Actif de fonctionnement		56 523 400
	Total (Actif de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		56 523 400

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412

Ce programme englobe les programmes provinciaux, les services de santé d'urgence, les hôpitaux psychiatriques de la province et l'intendance. Ce crédit est responsable de la responsabilité à l'égard des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement d'un large éventail de programmes spécialisés de financement ou de prestation. Parmi ces paiements de transfert, mentionnons Action Cancer Ontario, les services communautaires et prioritaires, le fonctionnement des établissements connexes, les programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C et le programme de gestion des maladies chroniques. De plus, le programme verse la part de financement de l'Ontario à la Société canadienne du sang et soutient une stratégie de gestion de l'utilisation du sang pour l'Ontario.

Les programmes provinciaux et l'intendance comprennent aussi les dépenses de fonctionnement directes (DFD) correspondant à la gestion et à la prestation des paiements de transfert à l'intérieur du crédit ainsi qu'à l'administration de la supervision (l'intendance) des réseaux locaux d'intégration des services de santé.

Les services de santé d'urgence garantissent l'existence d'un système équilibré et intégré de services de santé d'urgence partout en Ontario. Le système actuel se compose d'une série de programmes et services interreliés, y compris les services d'ambulance terrestre contractuels ou exploités au niveau municipal, l'organisme à but non lucratif d'ambulance aérienne appelé Ornge, et les services de répartition d'ambulances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Programmes provinciaux	2 573 986 000	1 878 407 300	695 578 700	1 583 412 933
2	Services de santé d'urgence	675 210 500	606 505 700	68 704 800	535 348 337
3	Hôpitaux psychiatriques	88 648 200	88 648 200	-	90 790 108
4	Intendance	68 146 200	62 284 700	5 861 500	85 188 369
	Total, y compris mandats spéciaux	3 405 990 900	2 635 845 900	770 145 000	2 294 739 747
	Moins : Mandats spéciaux	-	925 103 100	(925 103 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	3 405 990 900	1 710 742 800	1 695 248 100	2 294 739 747
	Mandats spéciaux	-	925 103 100	(925 103 100)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	602 000	601 000	1 000	600 000
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	50 000	50 000	-	260 000
	Total - Crédits législatifs	652 000	651 000	1 000	860 000
	Total - Charges de fonctionnement	3 406 642 900	2 636 496 900	770 146 000	2 295 599 747

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
5	Programmes provinciaux et intendance	4 399 700	1 467 000	2 932 700	914 500
	Total, y compris mandats spéciaux	4 399 700	1 467 000	2 932 700	914 500
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 233 500	(1 233 500)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	4 399 700	233 500	4 166 200	914 500
	Mandats spéciaux	-	1 233 500	(1 233 500)	-
	Total - Actif de fonctionnement	4 399 700	1 467 000	2 932 700	914 500

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1412-1 Programmes provinciaux

Paiements de transfert

Fonctionnement des établissements connexes	50 546 300	
Action Cancer Ontario	406 203 800	
Société canadienne du sang	456 744 000	
Gestion des maladies chroniques	65 268 100	
Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	43 883 500	
Fondation ontarienne de la santé mentale	423 700	
Services communautaires et prioritaires	1 550 916 600	2 573 986 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 573 986 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	602 000
---	---	---------

1412-2 Services de santé d'urgence

Traitements et salaires		37 661 000
Avantages sociaux		5 871 300
Transports et communications		3 148 500
Services		6 360 300
Fournitures et matériel		8 476 100
Paiements de transfert		
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Services d'ambulance municipaux	427 795 200	
Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	59 248 100	
Ambulances aériennes	126 650 000	613 693 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**675 210 500****Crédits législatifs**

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	50 000
---	---	--------

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1412-3	Hôpitaux psychiatriques		
	Traitements et salaires	60 453 000	
	Avantages sociaux	19 950 000	
	Transports et communications	500 500	
	Services	1 446 700	
	Fournitures et matériel	6 298 000	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	88 648 200	
1412-4	Intendance		
	Traitements et salaires	43 429 700	
	Avantages sociaux	5 467 700	
	Transports et communications	2 875 300	
	Services	14 833 900	
	Fournitures et matériel	1 539 600	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	68 146 200	
	Total (Charges de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance	3 406 642 900	

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1412-5	Programmes provinciaux et intendance		
	Avances et montants récupérables		
	Gestion des maladies chroniques	550 000	
	Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	175 000	
	Services communautaires et prioritaires	3 307 700	
	Paielements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	367 000	4 399 700
	Total à voter - Actif de fonctionnement	4 399 700	
	Total (Actif de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance	4 399 700	

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations, de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations et de l'octroi de fonds pour les immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie, les centres de santé communautaire et les foyers de soins de longue durée.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1	Immobilisations dans le domaine de la santé	936 413 400	681 595 300	254 818 100	388 501 920
	Total, y compris mandats spéciaux	936 413 400	681 595 300	254 818 100	388 501 920
	Moins : Mandats spéciaux	-	171 200 000	(171 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	936 413 400	510 395 300	426 018 100	388 501 920
	Mandats spéciaux	-	171 200 000	(171 200 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	936 413 400	681 595 300	254 818 100	388 501 920

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
1407-1	Immobilisations dans le domaine de la santé		
	Paiements de transfert		
	Projets visant les grands hôpitaux	732 550 900	
	Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	41 188 500	
	Planification et conception	40 000 000	
	Projets visant les petits hôpitaux	25 000 000	
	Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	29 500 000	
	Programmes des soins de longue durée	5 000 000	
	Programmes de santé communautaire	25 000 000	
	Sioux Lookout - contribution fédérale	15 000 000	913 239 400
	Autres opérations		
	Dessaisissement des hôpitaux psychiatriques provinciaux	10 000 000	
	Programme d'évaluation de l'état des installations	3 811 500	
	Laboratoires de santé publique	2 562 500	
	Établissement d'Oak Ridge - Centre de santé mentale de Penetanguishene	6 800 000	23 174 000
Total à voter - Charges d'immobilisations			936 413 400
Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé			936 413 400

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	36 940 717 681	35 080 690 235
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	352 685 600	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(23 400 000)	(31 664 069)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	37 270 003 281	35 049 026 166

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	658 515 300	388 501 920
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	23 080 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	681 595 300	388 501 920

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ

La promotion de la santé est l'art et la science de permettre aux gens et aux collectivités de bâtir toute une vie en santé pour chacun. Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec d'autres ministères, d'autres paliers de gouvernement et des partenaires communautaires pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies et des politiques à l'appui d'une culture fondée sur des modes de vie sains et actifs, renforçant ainsi la durabilité du système provincial de soins de santé. Ces programmes visent à prévenir les maladies chroniques par des initiatives et des efforts d'éducation du public soutenant une alimentation saine, l'activité physique et la prévention et cessation du tabagisme. Le ministère est aussi responsable du soutien à la participation aux sports amateurs et à l'excellence de la performance. Les programmes communautaires sont au cœur des efforts du ministère visant à influencer favorablement sur les déterminants de la santé.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
4201	Ministère de la Promotion de la santé	388 661 700	366 151 100	22 510 600	330 166 024
	Moins : Mandats spéciaux	-	121 356 900	(121 356 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	388 661 700	244 794 200	143 867 500	330 166 024
	Mandats spéciaux	-	121 356 900	(121 356 900)	-
	Crédits législatifs	64 014	78 540	(14 526)	67 300
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	388 725 714	366 229 640	22 496 074	330 233 324
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(3 523 900)	(3 444 700)	(79 200)	(6 654 354)
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(2 958 500)	(2 760 000)	(198 500)	(2 537 594)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	382 243 314	360 024 940	22 218 374	321 041 376
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4201	Ministère de la Promotion de la santé	500 000	500 000	-	500 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	500 000	-	500 000	500 000
	Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4201	Ministère de la Promotion de la santé	7 494 200	12 845 500	(5 351 300)	69 810 827
	Moins : Mandats spéciaux	-	5 953 600	(5 953 600)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	7 494 200	6 891 900	602 300	69 810 827
	Mandats spéciaux	-	5 953 600	(5 953 600)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	7 494 200	12 845 500	(5 351 300)	69 810 827
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	389 737 514	372 870 440	16 867 074	390 852 203

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec ses partenaires pour exécuter des programmes et services efficaces, axés sur la reddition des comptes, qui contribuent au mieux-être à long terme des Ontariens et Ontariennes. Le ministère offre des outils et des appuis qui font avancer les objectifs gouvernementaux de promotion de la santé par la mise en œuvre de la stratégie Ontario sans fumée, d'initiatives visant à promouvoir le mieux-être par la pratique du sport, l'activité physique et la nutrition, d'activités permettant de prévenir les maladies et les blessures et de soutenir le système de santé publique de l'Ontario (une responsabilité partagée avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	11 075 600	11 133 000	(57 400)	11 082 812
2	Programmes de promotion de la santé	377 586 100	355 018 100	22 568 000	319 083 212
	Total, y compris mandats spéciaux	388 661 700	366 151 100	22 510 600	330 166 024
	Moins : Mandats spéciaux	-	121 356 900	(121 356 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	388 661 700	244 794 200	143 867 500	330 166 024
	Mandats spéciaux	-	121 356 900	(121 356 900)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	31 682	(15 509)	27 148
	Total - Crédits législatifs	64 014	78 540	(14 526)	67 300
	Total - Charges de fonctionnement	388 725 714	366 229 640	22 496 074	330 233 324
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000
	Total, y compris mandats spéciaux	500 000	500 000	-	500 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	500 000	-	500 000	500 000
	Mandats spéciaux	-	500 000	(500 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Promotion de la santé - Immobilisations	7 494 200	12 845 500	(5 351 300)	69 810 827
	Total, y compris mandats spéciaux	7 494 200	12 845 500	(5 351 300)	69 810 827
	Moins : Mandats spéciaux	-	5 953 600	(5 953 600)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	7 494 200	6 891 900	602 300	69 810 827
	Mandats spéciaux	-	5 953 600	(5 953 600)	-
	Total - Charges d'immobilisations	7 494 200	12 845 500	(5 351 300)	69 810 827

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

4201-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	5 108 300
Avantages sociaux	668 500
Transports et communications	340 000
Services	4 721 000
Fournitures et matériel	237 800

Total à voter - Charges de fonctionnement **11 075 600**

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 069 000	
Avantages sociaux	111 900	
Transports et communications	101 400	
Services	249 000	
Fournitures et matériel	33 400	1 564 700

Services de communication

Traitements et salaires	1 961 600	
Avantages sociaux	269 700	
Transports et communications	146 700	
Services	2 676 300	
Fournitures et matériel	146 700	5 201 000

Politiques et planification stratégiques

Traitements et salaires	1 297 700	
Avantages sociaux	178 100	
Transports et communications	32 400	
Services	259 000	
Fournitures et matériel	32 400	1 799 600

Services financiers et généraux

Traitements et salaires	780 000	
Avantages sociaux	108 800	
Transports et communications	59 500	
Services	1 536 700	
Fournitures et matériel	25 300	2 510 300

Total à voter - Charges de fonctionnement **11 075 600**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

4201-2 Programmes de promotion de la santé

Traitements et salaires	5 775 200
Avantages sociaux	729 600
Transports et communications	439 700
Services	14 963 600
Fournitures et matériel	302 800
Paievements de transfert	
Prévention des maladies chroniques	61 249 400
Stratégie de lutte contre l'obésité/promotion de la saine alimentation et de la vie active	26 248 700
Sport et perfectionnement des athlètes	23 854 300
Santé mentale et prévention des dépendances	12 316 600
Organismes officiels locaux responsables de la santé	231 706 200
	355 375 200

Total à voter - Charges de fonctionnement**377 586 100**

Sous-postes :

Prévention des maladies chroniques/Ontario sans fumée

Traitements et salaires	1 597 500
Avantages sociaux	242 800
Transports et communications	116 700
Services	9 824 100
Fournitures et matériel	43 600
Paievements de transfert	
Prévention des maladies chroniques	61 249 400
	73 074 100

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Stratégie de lutte contre l'obésité/promotion de la saine alimentation et de la vie active

Traitements et salaires	1 711 000	
Avantages sociaux	203 400	
Transports et communications	148 000	
Services	3 868 600	
Fournitures et matériel	115 800	
Paiements de transfert		
Stratégie de lutte contre l'obésité/promotion de la saine alimentation et de la vie active	26 248 700	32 295 500

Sport et perfectionnement des athlètes

Traitements et salaires	990 000	
Avantages sociaux	102 200	
Transports et communications	92 100	
Services	606 100	
Fournitures et matériel	101 400	
Paiements de transfert		
Sport et perfectionnement des athlètes	23 854 300	25 746 100

Santé mentale et prévention des dépendances

Traitements et salaires	95 900	
Avantages sociaux	15 000	
Transports et communications	7 000	
Services	71 100	
Fournitures et matériel	2 800	
Paiements de transfert		
Santé mentale et prévention des dépendances	12 316 600	12 508 400

Soutien à la santé publique

Traitements et salaires	777 300	
Avantages sociaux	85 800	
Transports et communications	43 800	
Services	208 000	
Fournitures et matériel	19 300	
Paiements de transfert		
Organismes officiels locaux responsables de la santé	231 706 200	232 840 400

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Gestion des programmes

Traitements et salaires	603 500	
Avantages sociaux	80 400	
Transports et communications	32 100	
Services	385 700	
Fournitures et matériel	19 900	1 121 600

Total à voter - Charges de fonctionnement		377 586 100
--	--	--------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé		388 725 714
--	--	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

4201-4 Promotion de la santé - Actif de fonctionnement

Avances et montants récupérables	500 000
----------------------------------	---------

Total à voter - Actif de fonctionnement	500 000
--	----------------

Total (Actif de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé	500 000
--	----------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

4201-3 Promotion de la santé - Immobilisations

Paiements de transfert

Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	3 707 600	
Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme -		
Programme d'infrastructures Canada-Ontario	3 207 600	
Subventions d'immobilisations à l'appui de la promotion de la santé	579 000	7 494 200

Total à voter - Charges d'immobilisations	7 494 200
--	------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé	7 494 200
--	------------------

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les activités clés du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail, élabore les politiques, veille à l'application des normes et des lois, mène des enquêtes, informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités, offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage, favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1601 Programme d'administration du ministère	24 585 900	22 352 700	2 233 200	18 708 863
1602 Programme de la Commission de l'équité salariale	4 476 700	4 040 200	436 500	3 814 177
1603 Programme des relations de travail	23 389 400	21 694 900	1 694 500	20 675 701
1604 Programme de santé et sécurité au travail	89 651 300	84 911 800	4 739 500	78 692 911
1605 Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	27 997 300	27 589 800	407 500	23 541 204
Moins : Mandats spéciaux	-	54 037 200	(54 037 200)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	170 100 600	106 552 200	63 548 400	145 432 856
Mandats spéciaux	-	54 037 200	(54 037 200)	-
Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	66 813
Total du ministère - Charges de fonctionnement	170 165 614	160 653 099	9 512 515	145 499 669
Redressement des charges de fonctionnement	-	-	-	320 048
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	170 165 614	160 653 099	9 512 515	145 819 717
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	170 165 614	160 653 099	9 512 515	145 819 717

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en œuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	24 585 900	22 352 700	2 233 200	18 708 863
	Total, y compris mandats spéciaux	24 585 900	22 352 700	2 233 200	18 708 863
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 424 900	(8 424 900)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	24 585 900	13 927 800	10 658 100	18 708 863
	Mandats spéciaux	-	8 424 900	(8 424 900)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	13 087
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	66 813
	Total - Charges de fonctionnement	24 650 914	22 416 399	2 234 515	18 775 676

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1601-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	9 717 800
Avantages sociaux	1 000 300
Transports et communications	822 000
Services	12 581 900
Fournitures et matériel	463 900

Total à voter - Charges de fonctionnement**24 585 900***Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	4 083 000	
Avantages sociaux	299 100	
Transports et communications	93 500	
Services	1 146 900	
Fournitures et matériel	60 700	5 683 200

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	2 034 100	
Avantages sociaux	249 400	
Transports et communications	72 300	
Services	874 600	
Fournitures et matériel	59 000	3 289 400

Ressources humaines

Traitements et salaires	875 400	
Avantages sociaux	118 200	
Transports et communications	25 100	
Services	161 900	
Fournitures et matériel	18 600	1 199 200

Services de communication

Traitements et salaires	2 562 500	
Avantages sociaux	313 500	
Transports et communications	41 100	
Services	315 000	
Fournitures et matériel	65 600	3 297 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
<i>Services juridiques</i>			
	Traitements et salaires	162 800	
	Avantages sociaux	20 100	
	Transports et communications	590 000	
	Services	6 815 200	
	Fournitures et matériel	260 000	7 848 100
<i>Services de vérification</i>			
	Services	252 100	252 100
<i>Systèmes informatiques</i>			
	Services	3 016 200	3 016 200
Total à voter - Charges de fonctionnement			24 585 900
Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère			24 650 914

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602

Le mandat du Bureau de l'équité salariale consiste à administrer et à appliquer la *Loi sur l'équité salariale* de l'Ontario, dont l'objet est d'éliminer la discrimination sexuelle systémique en matière de rémunération salariale pour le travail essentiellement accompli par les femmes. Afin de mener à bien son mandat, le Bureau sensibilise et conseille les employeurs, employés et agents de négociation des secteurs public et privé pour les aider à mettre en place et à maintenir un système d'équité salariale sur leurs lieux de travail. Le Bureau enquête sur les plaintes, surveille l'observation de la loi sur les lieux de travail, cherche à régler les différends opposant les parties et émet des ordonnances exécutoires, au besoin.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, statue sur les litiges tombant sous le coup de la *Loi sur l'équité salariale*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Bureau de l'équité salariale	3 662 600	3 422 700	239 900	3 257 225
2	Tribunal de l'équité salariale	814 100	617 500	196 600	556 952
	Total, y compris mandats spéciaux	4 476 700	4 040 200	436 500	3 814 177
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 384 700	(1 384 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	4 476 700	2 655 500	1 821 200	3 814 177
	Mandats spéciaux	-	1 384 700	(1 384 700)	-
	Total - Charges de fonctionnement	4 476 700	4 040 200	436 500	3 814 177

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1602-1	Bureau de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	2 740 900
	Avantages sociaux	341 300
	Transports et communications	171 000
	Services	389 900
	Fournitures et matériel	19 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	3 662 600
1602-2	Tribunal de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	615 000
	Avantages sociaux	78 100
	Transports et communications	23 800
	Services	91 200
	Fournitures et matériel	6 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	814 100
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	4 476 700

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603

Le rôle des Relations de travail est de promouvoir un climat propice à des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure, conformément à plusieurs lois de l'Ontario, la médiation et l'arbitrage de diverses questions touchant l'emploi et les relations de travail, notamment les appels de décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail.

La Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure la médiation et l'arbitrage des conflits de travail mettant en cause des employés de la Couronne de l'Ontario. Cette commission fournit également des services financiers et administratifs à la Commission des griefs de la fonction publique, un organisme du ministère des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs.

Les Services de règlement des différends fournissent une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives, en nommant des arbitres et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Commission des relations de travail de l'Ontario	13 385 200	12 314 700	1 070 500	11 828 669
2	Commission de règlement des griefs	1 336 900	1 291 500	45 400	1 237 645
3	Services de règlement des différends	8 667 300	8 088 700	578 600	7 609 387
	Total, y compris mandats spéciaux	23 389 400	21 694 900	1 694 500	20 675 701
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 610 000	(6 610 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	23 389 400	15 084 900	8 304 500	20 675 701
	Mandats spéciaux	-	6 610 000	(6 610 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	23 389 400	21 694 900	1 694 500	20 675 701

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1603-1 Commission des relations de travail de l'Ontario

Traitements et salaires	8 861 400
Avantages sociaux	1 058 300
Transports et communications	693 500
Services	2 651 200
Fournitures et matériel	120 800

Total à voter - Charges de fonctionnement **13 385 200**

1603-2 Commission de règlement des griefs

Traitements et salaires	426 800
Avantages sociaux	63 500
Transports et communications	176 400
Services	1 996 100
Fournitures et matériel	23 200

Total partiel **2 686 000**

Moins : Recouvrements **1 349 100**

Total à voter - Charges de fonctionnement **1 336 900**

1603-3 Services de règlement des différends

Traitements et salaires	6 105 300
Avantages sociaux	745 400
Transports et communications	582 100
Services	1 255 600
Fournitures et matériel	78 900

Total partiel **8 767 300**

Moins : Recouvrements **100 000**

Total à voter - Charges de fonctionnement **8 667 300**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations de travail **23 389 400**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer, de communiquer et de faire appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies liées au lieu de travail.

Le programme veille au respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi) et aide les parties à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Par l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les travailleurs à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services de consultation, de représentation et d'éducation aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux survivants, ainsi qu'aux patrons de petites entreprises ayant moins de 100 employés (respectivement), et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Santé et sécurité au travail	89 648 300	84 908 800	4 739 500	78 692 911
2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	1 000	1 000	-	-
3	Bureau des conseillers des travailleurs	1 000	1 000	-	-
4	Bureau des conseillers des employeurs	1 000	1 000	-	-
Total, y compris mandats spéciaux		89 651 300	84 911 800	4 739 500	78 692 911
Moins : Mandats spéciaux		-	26 942 900	(26 942 900)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		89 651 300	57 968 900	31 682 400	78 692 911
Mandats spéciaux		-	26 942 900	(26 942 900)	-
Total - Charges de fonctionnement		89 651 300	84 911 800	4 739 500	78 692 911

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1604-1	Santé et sécurité au travail		
	Traitements et salaires		58 846 800
	Avantages sociaux		7 531 500
	Transports et communications		4 968 400
	Services		15 707 100
	Fournitures et matériel		2 903 500
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada	40 000	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	41 000
	Total partiel		89 998 300
	Moins : Recouvrements		350 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		89 648 300
1604-2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		
	Traitements et salaires		506 200
	Avantages sociaux		75 900
	Transports et communications		8 200
	Services		5 600
	Fournitures et matériel		10 400
	Total partiel		606 300
	Moins : Recouvrements		605 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		1 000
1604-3	Bureau des conseillers des travailleurs		
	Traitements et salaires		7 317 800
	Avantages sociaux		1 523 200
	Transports et communications		392 400
	Services		1 498 200
	Fournitures et matériel		127 300
	Paiements de transfert		
	Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		225 000
	Total partiel		11 083 900
	Moins : Recouvrements		11 082 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		1 000

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1604-4 Bureau des conseillers des employeurs

Traitements et salaires	2 510 700
Avantages sociaux	577 500
Transports et communications	130 000
Services	398 600
Fournitures et matériel	103 900

Total partiel	3 720 700
---------------	-----------

Moins : Recouvrements	3 719 700
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	1 000
--	--------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	89 651 300
--	-------------------

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605

Le programme assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application et encourage l'autonomie par le biais d'initiatives de prévention.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Normes d'emploi	27 997 300	27 589 800	407 500	23 541 204
	Total, y compris mandats spéciaux	27 997 300	27 589 800	407 500	23 541 204
	Moins : Mandats spéciaux	-	10 674 700	(10 674 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	27 997 300	16 915 100	11 082 200	23 541 204
	Mandats spéciaux	-	10 674 700	(10 674 700)	-
	Total - Charges de fonctionnement	27 997 300	27 589 800	407 500	23 541 204

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1605-1 Normes d'emploi

Traitements et salaires	18 668 000
Avantages sociaux	2 340 900
Transports et communications	1 022 100
Services	5 683 300
Fournitures et matériel	381 000
Paielements de transfert	
Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000

Total partiel	28 097 300
---------------	------------

Moins : Recouvrements	100 000
-----------------------	---------

Total à voter - Charges de fonctionnement	27 997 300
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	27 997 300
--	-------------------

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	160 653 099	146 349 869
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(850 200)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	160 653 099	145 499 669

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1701	Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153
	Moins : Mandats spéciaux	-	481 700	(481 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 361 100	648 500	712 600	1 127 153
	Mandats spéciaux	-	481 700	(481 700)	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'acquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur représente la Reine, nomme le premier ministre qui a l'appui de la majorité, fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif, annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône, accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois, approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres et proroge ou dissout chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe chaque année à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario. Il met de l'avant des thèmes ou des questions liées à l'accessibilité pour les personnes ayant un handicap visible ou invisible, et fait avancer les possibilités en matière d'alphabétisation en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153
	Total, y compris mandats spéciaux	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153
	Moins : Mandats spéciaux	-	481 700	(481 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 361 100	648 500	712 600	1 127 153
	Mandats spéciaux	-	481 700	(481 700)	-
	Total - Charges de fonctionnement	1 361 100	1 130 200	230 900	1 127 153

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1701-1 Bureau du lieutenant-gouverneur

Traitements et salaires	720 800
Avantages sociaux	84 000
Transports et communications	92 100
Services	305 900
Fournitures et matériel	37 500
Autres opérations	
Allocation discrétionnaire	120 800

Total à voter - Charges de fonctionnement	1 361 100
--	------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100
---	------------------

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership grâce à l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales, l'aménagement du territoire et la réglementation du bâtiment, et le logement. Pour y parvenir, le ministère assure la coordination des politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités et qui les mettent à contribution; il gère les relations provinciales-municipales avec les principaux intervenants comme l'Association des municipalités de l'Ontario et la cité de Toronto; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point, finance et administre les programmes appuyant les municipalités, les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et le Programme de logement abordable; il assure la promotion de la sécurité, de l'accessibilité et de l'efficacité énergétique des bâtiments; il sert de centre d'expertise et offre ses conseils et services d'éducation et de formation aux municipalités et autres intervenants et il apporte son aide aux collectivités et particuliers lorsque survient une catastrophe ou une situation d'urgence.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1901	Programme d'administration du ministère	31 649 100	27 738 900	3 910 200	27 584 841
1902	Programme des administrations locales	24 033 400	27 626 100	(3 592 700)	36 256 653
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	14 526 100	14 320 900	205 200	14 801 280
1904	Programme de logement abordable	707 787 700	691 513 800	16 273 900	662 166 448
	Moins : Mandats spéciaux	-	267 395 400	(267 395 400)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	777 996 300	493 804 300	284 192 000	740 809 222
	Mandats spéciaux	-	267 395 400	(267 395 400)	-
	Crédits législatifs	155 187	153 540	1 647	142 300
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	778 151 487	761 353 240	16 798 247	740 951 522
	Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario	(113 183 900)	(113 341 000)	157 100	(100 770 839)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	664 967 587	648 012 240	16 955 347	640 180 683
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
1902	Programme des administrations locales	100 000	100 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	50 000	(50 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	100 000	50 000	50 000	-
	Mandats spéciaux	-	50 000	(50 000)	-
	Crédits législatifs	200 000	200 000	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	300 000	300 000	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1902	Programme des administrations locales	802 000	2 000	800 000	11 125 000
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	-	1 659 600	(1 659 600)	2 058 705
1904	Programme de logement abordable	131 695 400	211 558 900	(79 863 500)	189 904 924
	Moins : Mandats spéciaux	-	65 786 000	(65 786 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		132 497 400	147 434 500	(14 937 100)	203 088 629
	Mandats spéciaux	-	65 786 000	(65 786 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations		132 497 400	213 220 500	(80 723 100)	203 088 629
Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario		(1 560 000)	(1 440 000)	(120 000)	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		130 937 400	211 780 500	(80 843 100)	203 088 629
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		795 904 987	859 792 740	(63 887 753)	843 269 312

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; offrir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des conseils et services juridiques, des services de planification des activités et des ressources, des services de gestion du risque et le soutien nécessaire à la gestion de la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation par le ministère de ses ressources humaines et financières, de ses ressources en information et technologie de l'information et de ses biens matériels; assurer la gestion des installations. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel aux organismes, conseils et commissions du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	31 649 100	27 738 900	3 910 200	27 584 841
	Total, y compris mandats spéciaux	31 649 100	27 738 900	3 910 200	27 584 841
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 199 100	(9 199 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	31 649 100	18 539 800	13 109 300	27 584 841
	Mandats spéciaux	-	9 199 100	(9 199 100)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	31 682	664	27 148
	Total - Crédits législatifs	80 187	78 540	1 647	67 300
	Total - Charges de fonctionnement	31 729 287	27 817 440	3 911 847	27 652 141

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1901-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	10 095 400
Avantages sociaux	1 206 900
Transports et communications	660 200
Services	18 704 500
Fournitures et matériel	982 100

Total à voter - Charges de fonctionnement	31 649 100
--	-------------------

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 900 100	
Avantages sociaux	208 000	
Transports et communications	223 800	
Services	154 500	
Fournitures et matériel	87 300	2 573 700

Services de communication

Traitements et salaires	2 519 800	
Avantages sociaux	294 700	
Transports et communications	68 000	
Services	642 400	
Fournitures et matériel	88 000	3 612 900

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	4 215 300	
Avantages sociaux	531 200	
Transports et communications	141 500	
Services	4 455 300	
Fournitures et matériel	112 500	9 455 800

Ressources humaines

Traitements et salaires	1 420 200	
Avantages sociaux	173 000	
Transports et communications	80 000	
Services	610 900	
Fournitures et matériel	77 000	2 361 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services juridiques*

Traitements et salaires	40 000	
Transports et communications	32 300	
Services	4 496 900	
Fournitures et matériel	73 000	4 642 200

Services de vérification

Transports et communications	8 000	
Services	961 700	
Fournitures et matériel	5 000	974 700

Systèmes informatiques

Transports et communications	106 600	
Services	7 382 800	
Fournitures et matériel	539 300	8 028 700

Total à voter - Charges de fonctionnement**31 649 100****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**31 729 287**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902

L'objectif de ce programme est d'encourager la responsabilité des administrations locales ayant les outils et l'autonomie nécessaires pour répondre aux besoins de leur collectivité, améliorer la prestation des services locaux, atteindre une solvabilité durable et prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et aux situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif en élaborant et mettant en œuvre des lois, politiques, mécanismes de consultation officiels et programmes, en offrant ses conseils, ainsi que l'éducation et la formation nécessaires, et en se livrant à d'autres activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et les intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
4	Administrations locales	24 033 400	27 626 100	(3 592 700)	36 256 653
	Total, y compris mandats spéciaux	24 033 400	27 626 100	(3 592 700)	36 256 653
	Moins : Mandats spéciaux	-	8 833 200	(8 833 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	24 033 400	18 792 900	5 240 500	36 256 653
	Mandats spéciaux	-	8 833 200	(8 833 200)	-
	Total - Charges de fonctionnement	24 033 400	27 626 100	(3 592 700)	36 256 653
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
6	Aide spéciale aux municipalités - Prêts	100 000	100 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	100 000	100 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	50 000	(50 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	100 000	50 000	50 000	-
	Mandats spéciaux	-	50 000	(50 000)	-
L	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, <i>Loi sur l'aide aux propriétaires riverains</i>	200 000	200 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	200 000	200 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	300 000	300 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Administrations locales	802 000	2 000	800 000	11 125 000
	Total, y compris mandats spéciaux	802 000	2 000	800 000	11 125 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	802 000	-	802 000	11 125 000
	Mandats spéciaux	-	2 000	(2 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	802 000	2 000	800 000	11 125 000

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1902-4 Administrations locales

Traitements et salaires	10 840 100
Avantages sociaux	1 340 500
Transports et communications	395 800
Services	4 134 000
Fournitures et matériel	207 700
Paiements de transfert	
Équité salariale dans les municipalités	2 166 100
Secours aux victimes de catastrophes	1 000
Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000
Paiements en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i>	58 280 000
Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i>	9 181 000
Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200
Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	3 801 000
	74 576 300

Total partiel	91 494 400
---------------	------------

Moins : Recouvrements	67 461 000
-----------------------	------------

Total à voter - Charges de fonctionnement	24 033 400
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des administrations locales	24 033 400
--	-------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1902-6 Aide spéciale aux municipalités - Prêts

Prêts et investissements	100 000
--------------------------	---------

Total à voter - Actif de fonctionnement	100 000
--	----------------

Crédits législatifs

Prêts et investissements

L Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, <i>Loi sur l'aide aux propriétaires riverains</i>	200 000
--	---------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme des administrations locales	300 000
--	----------------

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1902-3 Administrations locales

Paievements de transfert

Aide spéciale aux municipalités et aux organisations
municipales

801 000

Aide aux municipalités en cas de catastrophes

1 000

802 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**802 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme des administrations locales****802 000**

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903

L'objectif de ce programme est d'avoir des communautés bien planifiées et dynamiques offrant une meilleure qualité de vie par une gestion judicieuse de la croissance, de manière à préserver les espaces verts, à encourager le réaménagement des friches industrielles et à favoriser la croissance démographique et la croissance de l'emploi. Pour atteindre cet objectif, le programme veille à la sécurité des bâtiments grâce à un système de réglementation efficace. Il doit aussi disposer d'un cadre législatif, stratégique et administratif approprié pour l'aménagement du territoire ainsi que d'excellents conseils et de l'éducation et de la formation nécessaires pour soutenir les capacités municipales et provinciales et la mise en œuvre des nouveaux plans, programmes et initiatives du gouvernement. Tout ce travail est orienté par la participation et la consultation fructueuses des municipalités et des intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
7	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	14 526 100	14 320 900	205 200	14 801 280
	Total, y compris mandats spéciaux	14 526 100	14 320 900	205 200	14 801 280
	Moins : Mandats spéciaux	-	5 346 100	(5 346 100)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	14 526 100	8 974 800	5 551 300	14 801 280
	Mandats spéciaux	-	5 346 100	(5 346 100)	-
	Total - Charges de fonctionnement	14 526 100	14 320 900	205 200	14 801 280
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
8	Aménagement du territoire - Immobilisations	-	1 659 600	(1 659 600)	2 058 705
	Total, y compris mandats spéciaux	-	1 659 600	(1 659 600)	2 058 705
	Moins : Mandats spéciaux	-	940 700	(940 700)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	-	718 900	(718 900)	2 058 705
	Mandats spéciaux	-	940 700	(940 700)	-
	Total - Charges d'immobilisations	-	1 659 600	(1 659 600)	2 058 705

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
-------------------------	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1903-7 Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment

Traitements et salaires	9 404 900
Avantages sociaux	1 184 900
Transports et communications	642 400
Services	2 811 500
Fournitures et matériel	247 400
Paielements de transfert	
Aide aux conseils d'aménagement	350 000
Total partiel	14 641 100
Moins : Recouvrements	115 000
Total à voter - Charges de fonctionnement	14 526 100
Total (Charges de fonctionnement) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	14 526 100

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable, de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif, et d'aider les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre aux fournisseurs de logements sociaux un éventail complet de services : élaboration de politiques; conception et prestation de programmes; aide financière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2	Logement social et logement du marché privé	678 594 100	662 357 000	16 237 100	632 170 852
3	Location à usage d'habitation	29 193 600	29 156 800	36 800	29 995 596
	Total, y compris mandats spéciaux	707 787 700	691 513 800	16 273 900	662 166 448
	Moins : Mandats spéciaux	-	244 017 000	(244 017 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	707 787 700	447 496 800	260 290 900	662 166 448
	Mandats spéciaux	-	244 017 000	(244 017 000)	-
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, <i>Loi sur l'administration financière</i>	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Crédits législatifs	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Charges de fonctionnement	707 862 700	691 588 800	16 273 900	662 241 448
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4	Logement abordable - Immobilisations	131 695 400	211 558 900	(79 863 500)	189 904 924
	Total, y compris mandats spéciaux	131 695 400	211 558 900	(79 863 500)	189 904 924
	Moins : Mandats spéciaux	-	64 843 300	(64 843 300)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	131 695 400	146 715 600	(15 020 200)	189 904 924
	Mandats spéciaux	-	64 843 300	(64 843 300)	-
	Total - Charges d'immobilisations	131 695 400	211 558 900	(79 863 500)	189 904 924

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1904-2 Logement social et logement du marché privé

Traitements et salaires	8 816 400
Avantages sociaux	1 091 300
Transports et communications	666 700
Services	32 642 900
Fournitures et matériel	240 900
Paiements de transfert	
Paiements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité	466 755 700
Paiements à la Société de logement de l'Ontario	114 605 900
Programme d'allocations de logement	12 391 000
Programme de logement abordable	241 000
Programme de logement en milieu rural et autochtone	13 850 000
Programme ontarien d'aide aux familles locataires	33 893 300

641 736 900

Total partiel	685 195 100
---------------	-------------

Moins : Recouvrements	6 601 000
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	678 594 100
--	--------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, <i>Loi sur l'administration financière</i>	75 000
---	---	--------

1904-3 Location à usage d'habitation

Traitements et salaires	18 303 300
Avantages sociaux	1 836 600
Transports et communications	1 818 100
Services	6 645 100
Fournitures et matériel	590 500

Total à voter - Charges de fonctionnement	29 193 600
--	-------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable	707 862 700
--	--------------------

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1904-4 Logement abordable - Immobilisations

Paiements de transfert

Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement fédéral	59 636 800	
Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement provincial	36 130 000	
Dépenses en immobilisations - Société de logement de l'Ontario	1 560 000	
Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	100 000	
Logements en milieu autochtone	26 748 600	
Organismes de logement	4 620 000	128 795 400

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations - Réparations - Logement en milieux rural et autochtone		2 900 000
--	--	-----------

Total à voter - Charges d'immobilisations	131 695 400
--	--------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable	131 695 400
--	--------------------

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	113 220 500	203 088 629
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	100 000 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	213 220 500	203 088 629

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2101	Programme d'administration du ministère	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
2102	Programme d'information géographique	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	419 865 700	380 824 200	39 041 500	305 582 897
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	103 181 200	105 509 300	(2 328 100)	177 150 794
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	178 500 000	(178 500 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		595 706 700	370 550 200	225 156 500	546 345 604
	Mandats spéciaux	-	178 500 000	(178 500 000)	-
	Crédits législatifs	4 167 014	2 465 699	1 701 315	527 043
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	599 873 714	551 515 899	48 357 815	546 872 647
	Redressement de consolidation net - Comptes spéciaux (pêche, faune et parcs)	118 065 000	111 645 000	6 420 000	119 407 251
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		717 938 714	663 160 899	54 777 815	666 279 898

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	100 000	100 000	-	75 466
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		301 000	7 200 000	(6 899 000)	179 371
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	301 000	7 300 000	(6 999 000)	179 371
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
	Moins : Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		59 058 600	22 061 300	36 997 300	62 904 234
	Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
	Crédits législatifs	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	62 519 100	60 054 400	2 464 700	65 139 862
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		16 282 500	17 529 400	(1 246 900)	11 713 056
	Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)		780 457 814	723 215 299	57 242 515	731 419 760

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique, de conseils juridiques, d'élaboration de politiques, de communications et de services administratifs.

Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion et le contrôle financiers et la gestion des ressources humaines.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
	Total, y compris mandats spéciaux	36 259 000	31 257 000	5 002 000	30 192 856
	Moins : Mandats spéciaux	-	10 500 000	(10 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	36 259 000	20 757 000	15 502 000	30 192 856
	Mandats spéciaux	-	10 500 000	(10 500 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	36 324 014	31 320 699	5 003 315	30 246 582

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2101-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	15 911 200
Avantages sociaux	4 945 400
Transports et communications	1 009 600
Services	13 299 200
Fournitures et matériel	1 130 700

Total partiel 36 296 100

Moins : Recouvrements 37 100

Total à voter - Charges de fonctionnement 36 259 000

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	2 440 800	
Avantages sociaux	268 800	
Transports et communications	237 200	
Services	713 900	
Fournitures et matériel	160 600	
Total partiel	3 821 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	4 600	3 816 700

Finances et services opérationnels

Traitements et salaires	4 037 200	
Avantages sociaux	524 500	
Transports et communications	62 600	
Services	7 157 900	
Fournitures et matériel	227 300	
Total partiel	12 009 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 200	12 000 300

Ressources humaines

Traitements et salaires	2 346 200	
Avantages sociaux	3 230 800	
Transports et communications	319 000	
Services	194 300	
Fournitures et matériel	216 000	
Total partiel	6 306 300	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 500	6 296 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

Traitements et salaires	2 308 900	
Avantages sociaux	300 200	
Transports et communications	72 700	
Services	754 700	
Fournitures et matériel	140 200	3 576 700

Coordination des politiques et de la planification

Traitements et salaires	3 158 800	
Avantages sociaux	410 600	
Transports et communications	153 500	
Services	497 000	
Fournitures et matériel	114 200	4 334 100

Services juridiques

Transports et communications	73 700	
Services	3 414 300	
Fournitures et matériel	152 600	3 640 600

Services de vérification

Services	193 200	193 200
----------	---------	---------

Commission de l'escarpement du Niagara

Traitements et salaires	1 619 300	
Avantages sociaux	210 500	
Transports et communications	90 900	
Services	373 900	
Fournitures et matériel	119 800	
Total partiel	2 414 400	
Moins : Recouvrements	13 800	2 400 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**36 259 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
-------------------------	--	--

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
---	---	-------

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
---	--	--------

L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
---	--	--------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		36 324 014
--	--	-------------------

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique fournit une orientation pour la gestion des fonds de renseignements afin d'aider le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. Il fait preuve de leadership au niveau ministériel dans l'élaboration de l'information géographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions connexes. Il offre également des renseignements de base sur les terres et une infrastructure permettant d'améliorer le partage de ces données de manière à ce que le gouvernement de l'Ontario mette à profit la valeur stratégique de ses investissements en matière d'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Information géographique	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
	Total, y compris mandats spéciaux	36 399 800	31 458 700	4 941 100	33 419 057
	Moins : Mandats spéciaux	-	11 000 000	(11 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	36 399 800	20 458 700	15 941 100	33 419 057
	Mandats spéciaux	-	11 000 000	(11 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	36 400 800	31 459 700	4 941 100	33 419 057

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2102-1 Information géographique

Traitements et salaires	13 732 000
Avantages sociaux	2 104 400
Transports et communications	3 732 700
Services	19 352 000
Fournitures et matériel	2 823 200

Total partiel	41 744 300
---------------	------------

Moins : Recouvrements	5 344 500
-----------------------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	36 399 800
--	-------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
---	---	-------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique	36 400 800
---	-------------------

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de ses ressources en eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2008-2009, le Programme continuera de concentrer ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques, ainsi que sur l'amélioration de la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion et la surveillance des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats, et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Gestion des richesses naturelles	403 653 000	365 483 000	38 170 000	291 853 970
2	Parcs Ontario	16 212 700	15 341 200	871 500	13 728 927
	Total, y compris mandats spéciaux	419 865 700	380 824 200	39 041 500	305 582 897
	Moins : Mandats spéciaux	-	140 000 000	(140 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	419 865 700	240 824 200	179 041 500	305 582 897
	Mandats spéciaux	-	140 000 000	(140 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 090 000	2 390 000	1 700 000	473 317
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	4 091 000	2 391 000	1 700 000	473 317
	Total - Charges de fonctionnement	423 956 700	383 215 200	40 741 500	306 056 214
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
5	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	5 400 000	(5 399 000)	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
	Total, y compris mandats spéciaux	59 058 600	57 061 300	1 997 300	62 904 234
	Moins : Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	59 058 600	22 061 300	36 997 300	62 904 234
	Mandats spéciaux	-	35 000 000	(35 000 000)	-
L	Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i>	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
	Total - Crédits législatifs	3 460 500	2 993 100	467 400	2 235 628
	Total - Charges d'immobilisations	62 519 100	60 054 400	2 464 700	65 139 862
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
	Total, y compris mandats spéciaux	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	16 282 500	17 529 400	(1 246 900)	11 713 056
	Mandats spéciaux	-	9 000 000	(9 000 000)	-
	Total - Actif d'immobilisations	16 282 500	26 529 400	(10 246 900)	11 713 056

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2103-1 Gestion des richesses naturelles

Traitements et salaires		148 304 200
Avantages sociaux		18 407 300
Transports et communications		14 293 700
Services		172 313 000
Fournitures et matériel		17 095 800
Paiements de transfert		
Fonds de prospérité pour le secteur forestier	39 000 000	
Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	33 650 000	
Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 562 000	
Institut de la fourrure du Canada	40 000	
Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000	
Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	14 800 000	
Expérience Été	310 600	
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	112 938 900

Total partiel		483 352 900
---------------	--	-------------

Moins : Recouvrements		79 699 900
-----------------------	--	------------

Total à voter - Charges de fonctionnement		403 653 000
--	--	--------------------

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

*Sous-postes :**Gestion des forêts*

Traitements et salaires		45 313 500	
Avantages sociaux		5 863 400	
Transports et communications		3 421 500	
Services		104 557 800	
Fournitures et matériel		3 025 000	
Paiements de transfert			
Fonds de prospérité pour le secteur forestier	39 000 000		
Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario	33 650 000		
Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	3 562 000	76 212 000	
Total partiel		238 393 200	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		9 943 800	228 449 400

Gestion des pêches et de la faune

Traitements et salaires		48 499 800	
Avantages sociaux		6 036 600	
Transports et communications		4 420 700	
Services		26 068 100	
Fournitures et matériel		5 980 900	
Paiements de transfert			
Institut de la fourrure du Canada	40 000		
Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	5 040 000	
Total partiel		96 046 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		68 674 400	27 371 700

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Gestion des terres et des eaux

Traitements et salaires		20 415 400	
Avantages sociaux		2 690 400	
Transports et communications		3 196 300	
Services		13 499 400	
Fournitures et matériel		3 163 700	
Paielements de transfert			
Paielements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000		
Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300		
Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000		
Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau	14 800 000	30 341 300	
Total partiel		73 306 500	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		31 400	73 275 100

Soutien aux services régionaux

Traitements et salaires		34 075 500	
Avantages sociaux		3 816 900	
Transports et communications		3 255 200	
Services		28 187 700	
Fournitures et matériel		4 926 200	
Paielements de transfert			
Expérience Été	310 600		
Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000		
Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	1 345 600	
Total partiel		75 607 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		1 050 300	74 556 800
Total à voter - Charges de fonctionnement			403 653 000

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	4 090 000
---	---	-----------

2103-2 Parcs Ontario

	Traitements et salaires	42 773 700
--	-------------------------	------------

	Avantages sociaux	4 984 500
--	-------------------	-----------

	Transports et communications	1 276 200
--	------------------------------	-----------

	Services	13 100 400
--	----------	------------

	Fournitures et matériel	10 236 500
--	-------------------------	------------

	Paielements de transfert	
--	--------------------------	--

	Programme de bourses des partenaires de Parcs Ontario	30 000
--	---	--------

	Total partiel	72 401 300
--	---------------	------------

	Moins : Recouvrements	56 188 600
--	-----------------------	------------

	Total à voter - Charges de fonctionnement	16 212 700
--	--	-------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
---	---	-------

	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles	423 956 700
--	--	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2103-5 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement

	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
--	-----------------------------------	-------

	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
--	--	--------------

	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles	1 000
--	--	--------------

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2103-3 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles

Transports et communications		540 000
Services		37 625 000
Fournitures et matériel		9 470 000
Paiements de transfert		
Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
Programme de protection des terres	6 000 000	
Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000	
Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	90 000	13 100 000
Autres opérations		1 276 600
Total partiel		62 011 600
Moins : Recouvrements		2 953 000
Total à voter - Charges d'immobilisations		59 058 600

Sous-postes :

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles

Transports et communications	310 000	
Services	21 650 000	
Fournitures et matériel	5 620 000	
Autres opérations	533 000	
Total partiel	28 113 000	
Moins : Recouvrements	2 953 000	25 160 000

Infrastructure de Parcs Ontario

Transports et communications	160 000	
Services	10 875 000	
Fournitures et matériel	2 900 000	
Autres opérations	565 000	14 500 000

Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt

Transports et communications	70 000	
Services	5 100 000	
Fournitures et matériel	950 000	
Autres opérations	178 600	6 298 600

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités*

Paiements de transfert

Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000		
Programme de protection des terres	6 000 000		
Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau	2 010 000		
Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	90 000	13 100 000	13 100 000

Total à voter - Charges d'immobilisations			59 058 600
--	--	--	-------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Amortissement, Loi sur l'administration financière		3 460 500
---	--	--	-----------

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles			62 519 100
--	--	--	-------------------

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2103-4 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif

Immobilisations matérielles			16 282 500
-----------------------------	--	--	------------

Total à voter - Actif d'immobilisations			16 282 500
--	--	--	-------------------

*Sous-postes :**Infrastructure de Parcs Ontario - Actif*

Immobilisations matérielles	7 800 000	7 800 000
-----------------------------	-----------	-----------

Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt - Actif

Immobilisations matérielles	4 757 500	4 757 500
-----------------------------	-----------	-----------

Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif

Immobilisations matérielles	3 725 000	3 725 000
-----------------------------	-----------	-----------

Total à voter - Actif d'immobilisations		16 282 500
--	--	-------------------

Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles		16 282 500
--	--	-------------------

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (en particulier l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	37 694 800	40 222 900	(2 528 100)	35 972 199
2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	65 486 400	65 286 400	200 000	141 178 595
	Total, y compris mandats spéciaux	103 181 200	105 509 300	(2 328 100)	177 150 794
	Moins : Mandats spéciaux	-	17 000 000	(17 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	103 181 200	88 509 300	14 671 900	177 150 794
	Mandats spéciaux	-	17 000 000	(17 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	103 191 200	105 519 300	(2 328 100)	177 150 794
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Aviation et lutte contre les feux de forêt	100 000	100 000	-	75 466
	Total, y compris mandats spéciaux	100 000	100 000	-	75 466
	Moins : Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	100 000	-	100 000	75 466
	Mandats spéciaux	-	100 000	(100 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	100 000	100 000	-	75 466

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -		POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2104-1	Aviation et lutte contre les feux de forêt		
	Traitements et salaires		27 701 700
	Avantages sociaux		3 356 100
	Transports et communications		2 109 000
	Services		25 642 000
	Fournitures et matériel		4 803 100
	Total partiel		63 611 900
	Moins : Recouvrements		25 917 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		37 694 800
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière		10 000
2104-2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies		
	Traitements et salaires		30 835 200
	Avantages sociaux		2 793 300
	Transports et communications		3 126 100
	Services		30 466 800
	Fournitures et matériel		7 266 000
	Total partiel		74 487 400
	Moins : Recouvrements		9 001 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		65 486 400
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence		103 191 200
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
2104-3	Aviation et lutte contre les feux de forêt		
	Dépôts et charges payées d'avance		100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		100 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence		100 000

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles, Affaires autochtones, Environnement, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales et Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	1 000	1 000	-	-
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905
	Total - Actif de fonctionnement	200 000	1 800 000	(1 600 000)	103 905

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2105-1 ITI - Groupement pour les terres et les ressources

Traitements et salaires	14 265 900
Avantages sociaux	1 754 000
Transports et communications	7 031 900
Services	29 572 800
Fournitures et matériel	6 882 300

Total partiel 59 506 900

Moins : Recouvrements 59 505 900

Total à voter - Charges de fonctionnement 1 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources 1 000

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2105-2 ITI - Groupement pour les terres et les ressources

Dépôts et charges payées d'avance	200 000
-----------------------------------	---------

Total à voter - Actif de fonctionnement 200 000

Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources 200 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	553 933 299	549 221 847
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(2 417 400)	(2 349 200)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	551 515 899	546 872 647

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 900 000	179 371
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	5 400 000	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	7 300 000	179 371

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2006-2007 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration, en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2201	Programme d'administration du ministère	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
2202	Programme de développement du Nord	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
2203	Programme des mines et des minéraux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
	Moins : Mandats spéciaux	-	21 000 000	(21 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		124 180 000	99 444 300	24 735 700	109 790 731
	Mandats spéciaux	-	21 000 000	(21 000 000)	-
	Crédits législatifs	1 605 014	1 774 699	(169 685)	1 953 623
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	125 785 014	122 218 999	3 566 015	111 744 354
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	-	-	2 660 210
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	-	-	-	1 300 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		125 785 014	122 218 999	3 566 015	115 704 564
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2201	Programme d'administration du ministère	1 000	-	1 000	-
2202	Programme de développement du Nord	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
2203	Programme des mines et des minéraux	1 000	1 000	-	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		20 003 000	17 002 000	3 001 000	20 000 000
	Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	20 003 000	20 002 000	1 000	20 000 000

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2202	Programme de développement du Nord	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
2203	Programme des mines et des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
	Moins : Mandats spéciaux	-	19 000 000	(19 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		80 235 600	50 241 300	29 994 300	65 924 696
	Mandats spéciaux	-	19 000 000	(19 000 000)	-
	Crédits législatifs	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	245 935 600	227 103 800	18 831 800	215 333 696
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	15 000 000	(15 000 000)	(12 765 917)
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	(14 222 600)	(7 995 000)	(6 227 600)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	231 713 000	234 108 800	(2 395 800)	202 567 779
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
2202	Programme de développement du Nord	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Moins : Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		556 954 000	287 800 000	269 154 000	367 603 787
	Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	357 498 014	356 327 799	1 170 215	318 272 343

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les activités du ministère et du gouvernement par la prestation de conseils et de services dans des domaines divers - ressources humaines, planification financière, technologie de l'information, comptabilité et administration - et par des services de soutien professionnel (p. ex., juridiques et de vérification). Il apporte également du soutien stratégique de base dans les domaines des communications et des politiques ministérielles.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
	Total, y compris mandats spéciaux	10 086 700	10 075 200	11 500	10 114 697
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	10 086 700	6 075 200	4 011 500	10 114 697
	Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	10 151 714	10 138 899	12 815	10 168 423
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Programme d'administration du ministère	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	-	1 000	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	-	1 000	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2201-1	Administration du ministère	
	Traitements et salaires	5 474 700
	Avantages sociaux	614 400
	Transports et communications	562 300
	Services	9 334 800
	Fournitures et matériel	223 900
	Total partiel	16 210 100
	Moins : Recouvrements	6 123 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	10 086 700
<i>Sous-postes :</i>		
<i>Bureau principal</i>		
	Traitements et salaires	1 442 300
	Avantages sociaux	146 300
	Transports et communications	265 600
	Services	63 000
	Fournitures et matériel	76 900
		1 994 100
<i>Services financiers et administratifs</i>		
	Traitements et salaires	1 268 800
	Avantages sociaux	147 100
	Transports et communications	149 100
	Services	5 575 400
	Fournitures et matériel	64 000
	Total partiel	7 204 400
	Moins : Recouvrements d'autres activités	4 637 400
		2 567 000
<i>Ressources humaines</i>		
	Traitements et salaires	718 700
	Avantages sociaux	86 600
	Transports et communications	55 300
	Services	36 500
	Fournitures et matériel	21 200
		918 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services de communications

Traitements et salaires	1 123 700	
Avantages sociaux	153 000	
Transports et communications	40 600	
Services	115 200	
Fournitures et matériel	35 800	1 468 300

Analyse et planification

Traitements et salaires	921 200	
Avantages sociaux	81 400	
Transports et communications	33 300	
Services	38 200	
Fournitures et matériel	13 000	1 087 100

Services juridiques

Transports et communications	18 400	
Services	896 700	
Fournitures et matériel	13 000	928 100

Services de vérification

Services	145 000	145 000
----------	---------	---------

Systèmes informatiques

Services	2 464 800	
Moins : Recouvrements d'autres activités	1 486 000	978 800

Total à voter - Charges de fonctionnement**10 086 700**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Crédits législatifs		
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		10 151 714
ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2201-2	Programme d'administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		1 000

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités dynamiques et fortes. Le ministère dirige la mise en œuvre du Plan pour la prospérité du Nord, ainsi qu'un éventail d'initiatives ciblées visant à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie pour la population du Nord. Citons notamment les programmes de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, le Programme InvestiNord - GO et des initiatives comme le rapport du facilitateur économique pour la région du Nord-Ouest de l'Ontario. Le ministère coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord et appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord. Il fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et des débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens un accès aux programmes et services du gouvernement par son réseau de Centres d'information du gouvernement et d'équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses activités coordonnées concernant les politiques et la planification, et aux conseils de développement du Nord, le programme permet également aux résidents du Nord de participer aux décisions concernant les programmes et services du gouvernement qui les touchent.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Développement économique du Nord	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
	Total, y compris mandats spéciaux	78 512 900	77 580 900	932 000	71 752 461
	Moins : Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	78 512 900	73 580 900	4 932 000	71 752 461
	Mandats spéciaux	-	4 000 000	(4 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 539 000	1 710 000	(171 000)	-
	Total - Crédits législatifs	1 539 000	1 710 000	(171 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	80 051 900	79 290 900	761 000	71 752 461
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
	Total, y compris mandats spéciaux	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	20 001 000	17 001 000	3 000 000	20 000 000
	Mandats spéciaux	-	3 000 000	(3 000 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	20 001 000	20 001 000	-	20 000 000

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Développement économique du Nord	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
	Total, y compris mandats spéciaux	69 235 600	58 241 300	10 994 300	55 163 272
	Moins : Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	69 235 600	45 241 300	23 994 300	55 163 272
	Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
	Total - Crédits législatifs	165 700 000	157 862 500	7 837 500	149 409 000
	Total - Charges d'immobilisations	234 935 600	216 103 800	18 831 800	204 572 272
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
4	Routes du Nord - Actif	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Total, y compris mandats spéciaux	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787
	Moins : Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	556 954 000	287 800 000	269 154 000	367 603 787
	Mandats spéciaux	-	180 000 000	(180 000 000)	-
	Total - Actif d'immobilisations	556 954 000	467 800 000	89 154 000	367 603 787

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2202-1	Développement économique du Nord		
	Traitements et salaires		12 518 500
	Avantages sociaux		1 519 800
	Transports et communications		1 240 600
	Services		8 159 100
	Fournitures et matériel		408 800
	Paiements de transfert		
	Services communautaires	625 000	
	Développement économique	1 260 000	
	Service d'emplois d'été	3 360 000	
	Commission de transport Ontario Northland	21 200 000	
	Owen Sound Transportation Company	800 000	
	Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario	500 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	34 500 000	62 245 000
	Total partiel		86 091 800
	Moins : Recouvrements		7 578 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		78 512 900
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 539 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		80 051 900

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2202-3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Prêts et investissements		20 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		20 001 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		20 001 000

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2202-2 Développement économique du Nord

Services		11 981 000
Paiements de transfert		
Programme des routes d'hiver	4 000 000	
Commission de transport Ontario Northland	14 222 600	
Owen Sound Transportation Company	682 000	
Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	35 500 000	54 404 600
Autres opérations		
Autre - Routes d'accès aux ressources		2 850 000

Total à voter - Charges d'immobilisations		69 235 600
--	--	-------------------

Crédits législatifs

	Autres opérations	
L	Amortissement - Loi sur l'administration financière	165 700 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord	234 935 600

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2202-4 Routes du Nord - Actif

	Immobilisations matérielles	556 954 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	556 954 000
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord	556 954 000

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable qui contribuera à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux et l'accès en ligne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques, les services de marketing international et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux à l'échelle de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne, gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

Le secteur de programme a la responsabilité d'établir de nouveaux processus de consultation et d'engagement - axés sur la consultation - des Autochtones relativement à l'exploitation des minéraux; il s'attache à travailler avec les collectivités pour tisser des liens et favoriser le développement économique et l'exploitation des minéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Compétitivité du secteur des minéraux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
	Total, y compris mandats spéciaux	35 580 400	32 788 200	2 792 200	27 923 573
	Moins : Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	35 580 400	19 788 200	15 792 200	27 923 573
	Mandats spéciaux	-	13 000 000	(13 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	1 899 897
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	1 899 897
	Total - Charges de fonctionnement	35 581 400	32 789 200	2 792 200	29 823 470
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Compétitivité du secteur des minéraux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
	Total, y compris mandats spéciaux	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	11 000 000	5 000 000	6 000 000	10 761 424
	Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	11 000 000	11 000 000	-	10 761 424

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2203-1	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Traitements et salaires	16 073 100
	Avantages sociaux	2 324 500
	Transports et communications	2 270 600
	Services	12 080 100
	Fournitures et matériel	2 332 100
	Paielements de transfert	
	Initiative de cartographie géologique du Grand Nord	500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	35 580 400

Crédits législatifs

	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	35 581 400

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2203-3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	1 000

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2203-2	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Transports et communications	50 000
	Services	
	Autre	9 875 000
	Fournitures et matériel	1 075 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	11 000 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	11 000 000

CABINET DU PREMIER MINISTRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2401	Programme du Cabinet du Premier ministre	2 846 600	2 852 800	(6 200)	2 824 378
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 668 000	(1 668 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	2 846 600	1 184 800	1 661 800	2 824 378
	Mandats spéciaux	-	1 668 000	(1 668 000)	-
	Crédits législatifs	105 861	103 686	2 175	81 090
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 952 461	2 956 486	(4 025)	2 905 468
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	2 952 461	2 956 486	(4 025)	2 905 468

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Cabinet du Premier ministre	2 846 600	2 852 800	(6 200)	2 824 378
	Total, y compris mandats spéciaux	2 846 600	2 852 800	(6 200)	2 824 378
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 668 000	(1 668 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	2 846 600	1 184 800	1 661 800	2 824 378
	Mandats spéciaux	-	1 668 000	(1 668 000)	-
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	89 688	87 845	1 843	75 274
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	5 816
	Total - Crédits législatifs	105 861	103 686	2 175	81 090
	Total - Charges de fonctionnement	2 952 461	2 956 486	(4 025)	2 905 468

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2401-1	Cabinet du Premier ministre	
	Traitements et salaires	2 346 300
	Avantages sociaux	250 200
	Transports et communications	182 400
	Services	47 600
	Fournitures et matériel	20 100
Total à voter - Charges de fonctionnement		2 846 600
Crédits législatifs		
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	89 688
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre		2 952 461

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique est chargé de mettre en œuvre la stratégie de gestion de la croissance du gouvernement en élaborant des plans de croissance avec les ministères partenaires et en consultation avec les administrations locales, les intervenants et le public. Le ministère est l'organisme central chargé d'administrer la planification de l'infrastructure et l'établissement des priorités relatives aux immobilisations du gouvernement de l'Ontario. Il doit aussi élaborer des politiques de gestion efficace des biens et des politiques et programmes régissant le jeu, les alcools et le financement de l'infrastructure (y compris la diversification des modes de financement et de l'approvisionnement) ainsi que des politiques relatives aux locaux et à l'immobilier. Il travaille avec les ministères de tutelle, les organismes, le secteur parapublic et le secteur privé afin que les investissements du gouvernement, notamment les projets d'infrastructure, donnent les résultats escomptés.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	91 760 900	85 539 700	6 221 200	78 198 637
	Moins : Mandats spéciaux	-	23 100 000	(23 100 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	91 760 900	62 439 700	29 321 200	78 198 637
	Mandats spéciaux	-	23 100 000	(23 100 000)	-
	Crédits législatifs	208 014	206 699	1 315	513 819
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	91 968 914	85 746 399	6 222 515	78 712 456
	Société immobilière de l'Ontario	165 162 900	11 054 800	154 108 100	(138 649 890)
	Société ontarienne de travaux d'infrastructure	96 555 000	63 471 000	33 084 000	115 345 375
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	54 691 700	20 810 300	33 881 400	15 623 738
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	408 378 514	181 082 499	227 296 015	71 031 679
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	-	761 300	(761 300)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	-	761 300	(761 300)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	-	761 300	(761 300)	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4001 Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	389 372 000	1 821 984 000	(1 432 612 000)	298 725 794
Moins : Mandats spéciaux	-	97 800 000	(97 800 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	389 372 000	1 724 184 000	(1 334 812 000)	298 725 794
Mandats spéciaux	-	97 800 000	(97 800 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	389 372 000	1 821 984 000	(1 432 612 000)	298 725 794
Société immobilière de l'Ontario	(610 899 400)	(173 919 900)	(436 979 500)	86 081 000
Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	(35 608 000)	(3 847 300)	(31 760 700)	(23 291 899)
Société ontarienne de travaux d'infrastructure	(9 291 000)	(3 971 000)	(5 320 000)	(6 737 000)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	(266 426 400)	1 640 245 800	(1 906 672 200)	354 777 895
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	141 952 114	1 821 328 299	(1 679 376 185)	425 809 574

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001

Le programme de la Division des politiques et de la planification infrastructurelles élabore et coordonne la mise en œuvre, pour le gouvernement de l'Ontario, de stratégies ingénieuses visant l'infrastructure, notamment la gestion pour le compte des organismes centraux du processus de planification et de l'élaboration des budgets liés aux immobilisations à l'échelle de la province. Le programme dirige les négociations avec le gouvernement fédéral sur les nouveaux programmes d'infrastructure à frais partagés et dirige l'élaboration d'un cadre de gestion de l'actif pour le gouvernement, fournit des analyses et des conseils économiques et financiers relatifs aux infrastructures, et apporte des connaissances spécialisées sur les réseaux d'aqueduc. Il encadre également la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto et Infrastructure Ontario.

Le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario dirige l'élaboration et la mise en œuvre de la stratégie gouvernementale de gestion de la croissance, en collaborant avec les administrations locales et les intervenants pour établir des plans régionaux de gestion de la croissance, veiller à la conformité avec la planification et faciliter la mise en œuvre.

La Division de la stratégie relative aux biens commerciaux assume l'encadrement des agences - la Société des loteries et des jeux de l'Ontario et la Régie des alcools de l'Ontario. La Division coordonne l'élaboration de politiques à l'appui de l'orientation gouvernementale relativement à la pratique responsable du jeu, à la consommation responsable d'alcool et au développement économique dans ces secteurs.

La Division de l'immobilier veille à ce que les politiques et les décisions relatives à l'immobilier soutiennent le vaste éventail d'initiatives et de directives gouvernementales. Elle assume la surveillance et l'orientation de la Société immobilière de l'Ontario (SIO) et travaille avec la SIO et les ministères pour soutenir la planification immobilière et la prise de décisions relativement à l'utilisation des terres appartenant au ministère.

Le Bureau de liaison pour les politiques de transport en commun assume le leadership et l'établissement de partenariats dans la mise en œuvre des projets prioritaires du Fonds Transports-Action Ontario.

Le programme inclut aussi les capacités nécessaires au soutien de tous les aspects du mandat du ministère, notamment les services juridiques, les communications, la planification stratégique, la gestion et le contrôle financiers, la coordination des politiques, les ressources humaines et les locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	91 760 900	85 539 700	6 221 200	78 198 637
	Total, y compris mandats spéciaux	91 760 900	85 539 700	6 221 200	78 198 637
	Moins : Mandats spéciaux	-	23 100 000	(23 100 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	91 760 900	62 439 700	29 321 200	78 198 637
	Mandats spéciaux	-	23 100 000	(23 100 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	144 000	144 000	-	460 093
	Total - Crédits législatifs	208 014	206 699	1 315	513 819
	Total - Charges de fonctionnement	91 968 914	85 746 399	6 222 515	78 712 456

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
6	Programme d'utilisation des couloirs de transport de l'électricité	-	761 300	(761 300)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		-	761 300	(761 300)	-
Total - Actif de fonctionnement		-	761 300	(761 300)	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Programmes d'infrastructure	98 286 000	482 456 000	(384 170 000)	172 621 042
3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	175 000 000	1 235 000 000	(1 060 000 000)	-
4	Fonds pour les grands projets	10 700 000	5 600 000	5 100 000	7 216 000
5	Services immobiliers	105 386 000	98 928 000	6 458 000	118 888 752
Total, y compris mandats spéciaux		389 372 000	1 821 984 000	(1 432 612 000)	298 725 794
Moins : Mandats spéciaux		-	97 800 000	(97 800 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		389 372 000	1 724 184 000	(1 334 812 000)	298 725 794
Mandats spéciaux		-	97 800 000	(97 800 000)	-
Total - Charges d'immobilisations		389 372 000	1 821 984 000	(1 432 612 000)	298 725 794

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU
MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
4001-1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 644 400
	Avantages sociaux		2 158 000
	Transports et communications		511 600
	Services		72 186 900
	Fournitures et matériel		472 400
	Paielements de transfert		
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto		442 000
	Total partiel		92 415 300
	Moins : Recouvrements		654 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		91 760 900
Sous-postes :			
Administration du ministère			
	Traitements et salaires	4 038 900	
	Avantages sociaux	439 700	
	Transports et communications	161 600	
	Services	6 513 700	
	Fournitures et matériel	98 800	11 252 700
Politiques et planification infrastructurelles			
	Traitements et salaires	5 528 400	
	Avantages sociaux	721 000	
	Transports et communications	132 000	
	Services	1 667 400	
	Fournitures et matériel	134 200	
	Paielements de transfert		
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	442 000	
	Total partiel	8 625 000	
	Moins : Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	442 000	8 183 000
Gestion de la croissance			
	Traitements et salaires	3 153 000	
	Avantages sociaux	384 900	
	Transports et communications	140 000	
	Services	1 819 400	
	Fournitures et matériel	115 700	5 613 000

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU
MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Entreprises commerciales et stratégies immobilières

Traitements et salaires	3 924 100	
Avantages sociaux	612 400	
Transports et communications	78 000	
Services	62 186 400	
Fournitures et matériel	123 700	
Total partiel	66 924 600	
Moins : Recouvrements	212 400	66 712 200
Total à voter - Charges de fonctionnement		91 760 900

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	144 000
Total (Charges de fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		91 968 914

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

4001-2 Programmes d'infrastructure

Services		2 500 000
Palements de transfert		
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	44 496 000	
Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées	14 500 000	
Partage des coûts pour les programmes fédéraux à venir	36 790 000	95 786 000
Total à voter - Charges d'immobilisations		98 286 000

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU
MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
----------------------	--

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Sous-postes :**Programmes d'infrastructure*

Services		500 000	
Paiements de transfert			
Revitalisation du secteur riverain de Toronto	44 496 000		
Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées	14 500 000		
Partage des coûts pour les programmes fédéraux à venir	36 790 000	95 786 000	96 286 000

Gestion de l'actif

Services		2 000 000	2 000 000
----------	--	-----------	-----------

Total à voter - Charges d'immobilisations**98 286 000**

4001-3 Fonds de prévoyance pour les immobilisations

Autres opérations			175 000 000
-------------------	--	--	-------------

Total à voter - Charges d'immobilisations**175 000 000**

4001-4 Fonds pour les grands projets

Paiements de transfert			
Société ontarienne de travaux d'infrastructure			10 700 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**10 700 000**

4001-5 Services immobiliers

Services			105 386 000
----------	--	--	-------------

Total à voter - Charges d'immobilisations**105 386 000**
**Total (Charges d'immobilisations) - Infrastructure et planification de la gestion de la
croissance / Programme d'administration du ministère**
389 372 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	87 346 399	78 712 456
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 600 000)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	85 746 399	78 712 456

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	311 984 000	298 725 794
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	1 510 000 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	1 821 984 000	298 725 794

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui renforcent l'économie actuelle et à venir de l'Ontario dans la création d'emplois. Pour ce faire, il met en œuvre des politiques et des programmes novateurs fondés sur des conseils d'expert afin de veiller à l'existence d'un programme permettant d'atteindre l'excellence, la performance et les résultats recherchés; il collabore étroitement avec ses ministères partenaires pour mettre en œuvre des programmes qui procureront des bénéfices sociaux, environnementaux et économiques; il favorisera une culture d'innovation tout en présentant l'Ontario sur la scène nationale et internationale comme une société et une économie qui célèbrent l'innovation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
4301	Programme de recherche et d'innovation	403 685 900	295 552 400	108 133 500	260 417 797
	Moins : Mandats spéciaux	-	88 700 000	(88 700 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	403 685 900	206 852 400	196 833 500	260 417 797
	Mandats spéciaux	-	88 700 000	(88 700 000)	-
	Crédits législatifs	65 014	16 841	48 173	1 213 574
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	403 750 914	295 569 241	108 181 673	261 631 371
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(19 675 000)	(38 100 000)	18 425 000	(27 800 095)
	Autre redressement - Fonds ontarien de capital-risque	(75 000 000)	-	(75 000 000)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	309 075 914	257 469 241	51 606 673	233 831 276
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4301	Programme de recherche et d'innovation	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
4301	Programme de recherche et d'innovation	86 126 000	67 320 000	18 806 000	81 905 058
	Moins : Mandats spéciaux	-	45 000 000	(45 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	86 126 000	22 320 000	63 806 000	81 905 058
	Mandats spéciaux	-	45 000 000	(45 000 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	86 126 000	67 320 000	18 806 000	81 905 058
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(12 400 000)	-	(12 400 000)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	73 726 000	67 320 000	6 406 000	81 905 058
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	382 801 914	324 789 241	58 012 673	315 736 334

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie le renforcement de l'Ontario en exécutant la Stratégie d'innovation de l'Ontario, qui établit un programme complet, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche, de perfectionnement des compétences, d'expansion commerciale et de commercialisation axés sur des secteurs clés et des possibilités de développement régional; il collabore avec le ministère du Développement économique et du Commerce à l'administration du Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents, un fonds du gouvernement doté de 1,15 milliard de dollars; il élabore et met en œuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation dans tout l'Ontario et d'attirer des investissements et des talents de calibre international.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Recherche et innovation	403 685 900	295 552 400	108 133 500	260 417 797
	Total, y compris mandats spéciaux	403 685 900	295 552 400	108 133 500	260 417 797
	Moins : Mandats spéciaux	-	88 700 000	(88 700 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	403 685 900	206 852 400	196 833 500	260 417 797
	Mandats spéciaux	-	88 700 000	(88 700 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	-	47 841	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	1 200 000
	Total - Crédits législatifs	65 014	16 841	48 173	1 213 574
	Total - Charges de fonctionnement	403 750 914	295 569 241	108 181 673	261 631 371
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Recherche et innovation	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430
	Total - Actif de fonctionnement	15 172 000	8 263 000	6 909 000	7 034 430

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Recherche et innovation	86 126 000	67 320 000	18 806 000	81 905 058
	Total, y compris mandats spéciaux	86 126 000	67 320 000	18 806 000	81 905 058
	Moins : Mandats spéciaux	-	45 000 000	(45 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	86 126 000	22 320 000	63 806 000	81 905 058
	Mandats spéciaux	-	45 000 000	(45 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	86 126 000	67 320 000	18 806 000	81 905 058

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

4301-1	Recherche et innovation		
	Traitements et salaires		12 175 000
	Avantages sociaux		1 582 800
	Transports et communications		1 226 000
	Services		6 698 500
	Fournitures et matériel		676 000
	Paiements de transfert		
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	11 900 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts	100 000	
	Fonds ontariens de financement de la commercialisation	5 000 000	
	Fonds de capital-risque de l'Ontario	90 000 000	
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 850 000	
	Fonds de capital-risque à rendement social	20 000 000	
	Programme de mentorat commercial et de formation à l'entrepreneuriat	4 950 000	
	Centre for International Governance Innovation	1 646 300	
	Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie	3 000 000	
	Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	8 900 000	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation - bonifications d'intérêts	100 000	
	Fonds d'accélération des investissements	8 970 000	
	Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000	
	Réseau ontarien de commercialisation	4 890 000	
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	79 100 000	
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	19 770 200	
	Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 938 100	
	Fonds pour la recherche en Ontario	55 409 000	
	Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière	2 114 000	
	Programmes visant les talents en recherche	16 200 000	
	Génération de l'innovation sociale	1 000 000	
	Programmes de technologie et d'innovation	4 090 000	382 327 600
	Total partiel		404 685 900
	Moins : Recouvrements		1 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		403 685 900

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

*Sous-postes :**Administration du ministère*

Traitements et salaires	1 589 700	
Avantages sociaux	187 000	
Transports et communications	117 500	
Services	477 600	
Fournitures et matériel	67 500	2 439 300

Innovation, liaison et promotion

Traitements et salaires	5 522 300	
Avantages sociaux	732 300	
Transports et communications	501 000	
Services	2 967 600	
Fournitures et matériel	301 000	
Paiements de transfert		
Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	11 900 000	
Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts	100 000	
Fonds ontariens de financement de la commercialisation	5 000 000	
Fonds de capital-risque de l'Ontario	90 000 000	
Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 850 000	
Fonds de capital-risque à rendement social	20 000 000	129 850 000
		139 874 200

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Recherche et commercialisation

Traitements et salaires		5 063 000	
Avantages sociaux		663 500	
Transports et communications		607 500	
Services		3 253 300	
Fournitures et matériel		307 500	
Paiements de transfert			
Programme de mentorat commercial et de formation à l'entrepreneuriat	4 950 000		
Centre for International Governance Innovation	1 646 300		
Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie	3 000 000		
Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000		
Fonds pour les projets pilotes d'innovation	8 900 000		
Fonds pour les projets pilotes d'innovation - bonifications d'intérêts	100 000		
Fonds d'accélération des investissements	8 970 000		
Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000		
Réseau ontarien de commercialisation	4 890 000		
Institut ontarien de recherche sur le cancer	79 100 000		
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	19 770 200		
Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 938 100		
Fonds pour la recherche en Ontario	55 409 000		
Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière	2 114 000		
Programmes visant les talents en recherche	16 200 000		
Génération de l'innovation sociale	1 000 000		
Programmes de technologie et d'innovation	4 090 000	252 477 600	
Total partiel		262 372 400	
Moins : Recouvrements		1 000 000	261 372 400
Total à voter - Charges de fonctionnement			403 685 900

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation		403 750 914

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

4301-2 Recherche et innovation

Dépôts et charges payées d'avance

Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	700 000	
Centres d'excellence de l'Ontario	1 372 000	
Institut ontarien de recherche sur le cancer	325 000	
Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	100 000	
Programme ontarien de commercialisation de la recherche	475 000	
Fonds pour la recherche en Ontario	5 600 000	8 572 000

Prêts et investissements

Fonds pour les projets pilotes d'innovation	6 000 000	
Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	600 000	6 600 000

Total à voter - Actif de fonctionnement **15 172 000**

Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation **15 172 000**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

4301-3 Recherche et innovation

Paiements de transfert

Fonds pour la recherche en Ontario	78 846 000	
Études sur la planification de la recherche	30 000	
Robarts Research Institute	4 000 000	
Parc scientifique de Sarnia-Lambton - Centre d'innovation bioindustrielle de l'Ontario	3 250 000	86 126 000

Total à voter - Charges d'immobilisations **86 126 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation **86 126 000**

MINISTÈRE DU REVENU

Le ministère du Revenu de l'Ontario administre les lois fiscales de la province. Pour maintenir l'intégrité du système d'autocotisation provincial, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les vérifications et les enquêtes. Le programme gère également divers programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3201	Revenus fiscaux	470 346 900	519 831 400	(49 484 500)	484 266 466
	Moins : Mandats spéciaux	-	196 000 000	(196 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	470 346 900	323 831 400	146 515 500	484 266 466
	Mandats spéciaux	-	196 000 000	(196 000 000)	-
	Crédits législatifs	140 247 941	58 046 958	82 200 983	78 516 501
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	610 594 841	577 878 358	32 716 483	562 782 967
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3201	Revenus fiscaux	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	610 594 841	577 878 358	32 716 483	562 782 967

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201

Le programme des revenus fiscaux est chargé de l'administration des principales lois de l'Ontario régissant l'imposition, les crédits d'impôts et les avantages fiscaux. En ce qui concerne l'imposition, les principales lois provinciales sont la *Loi sur la taxe de vente au détail*, la *Loi sur l'imposition des sociétés*, la *Loi sur l'impôt-santé des employeurs* et la *Loi de la taxe sur le tabac*. Les programmes d'avantages fiscaux comprennent le Régime de revenu annuel garanti et le Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants. Les crédits d'impôts sont notamment les Fonds communautaires de placement dans les petites entreprises, le crédit d'impôt de l'Ontario relatif aux options d'achat d'actions accordées aux employés pour le développement de la recherche, les Obligations de financement de projets de l'Ontario et le Régime d'épargne-logement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Revenus fiscaux	470 346 900	519 831 400	(49 484 500)	484 266 466
	Total, y compris mandats spéciaux	470 346 900	519 831 400	(49 484 500)	484 266 466
	Moins : Mandats spéciaux	-	196 000 000	(196 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	470 346 900	323 831 400	146 515 500	484 266 466
	Mandats spéciaux	-	196 000 000	(196 000 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	140 200 100	58 000 100	82 200 000	78 516 501
	Total - Crédits législatifs	140 247 941	58 046 958	82 200 983	78 516 501
	Total - Charges de fonctionnement	610 594 841	577 878 358	32 716 483	562 782 967
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Actif	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556
	Total - Actif de fonctionnement	4 025 000	5 275 000	(1 250 000)	2 869 556

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -			
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3201-1	Revenus fiscaux		
	Traitements et salaires		186 097 400
	Avantages sociaux		22 883 200
	Transports et communications		15 457 800
	Services		36 073 300
	Fournitures et matériel		4 605 900
	Paielements de transfert		
	Régime de revenu annuel garanti	102 020 000	
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles		
	travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	107 000 000	209 020 000
	Total partiel		474 137 600
	Moins : Recouvrements		3 790 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		470 346 900
Sous-postes :			
Bureau principal			
	Traitements et salaires	517 300	
	Avantages sociaux	51 700	
	Transports et communications	15 000	
	Services	54 000	
	Fournitures et matériel	15 000	653 000
Administration fiscale			
	Traitements et salaires	183 438 100	
	Avantages sociaux	22 510 500	
	Transports et communications	14 942 800	
	Services	35 226 300	
	Fournitures et matériel	4 565 900	
	Total partiel	260 683 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 790 700	256 892 900

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Programmes liés aux avantages fiscaux

Traitements et salaires		2 142 000	
Avantages sociaux		321 000	
Transports et communications		500 000	
Services		793 000	
Fournitures et matériel		25 000	
Paielements de transfert			
Régime de revenu annuel garanti	102 020 000		
Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	107 000 000	209 020 000	212 801 000

Total à voter - Charges de fonctionnement**470 346 900**

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		140 200 100
Total (Charges de fonctionnement) - Revenus fiscaux			610 594 841

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3201-2 Actif

Dépôts et charges payées d'avance			
Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants			2 100 000
Avances et montants récupérables			
Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		1 625 000	
Régime de revenu annuel garanti		300 000	1 925 000

Total à voter - Actif de fonctionnement**4 025 000****Total (Actif de fonctionnement) - Revenus fiscaux****4 025 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	5 275 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	2 869 556
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	5 275 000	2 869 556

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2006-2007 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT

Le ministère se fait le champion de la communauté des petites entreprises (PME) et permet le développement des PME le long d'un continuum de croissance vers la prospérité économique à long terme, depuis l'entrepreneur débutant aux sociétés novatrices hautement performantes et axées sur la croissance. En partenariat avec les intervenants du secteur privé et tous les paliers de gouvernement, le ministère se concentre sur des activités qui soutiennent une économie prospère et concurrentielle : prestation de services de soutien en politique et en recherche au gouvernement de l'Ontario; fourniture d'information, de conseils et de services aux sociétés hautement performantes, aux collectivités, aux réseaux d'entreprises et aux autres parties intervenant dans le développement régional de l'Ontario; promotion et stimulation de l'entrepreneuriat comme une option professionnelle viable et aide aux entrepreneurs débutants dans l'évaluation et le processus de démarrage; promotion des compétences, des qualités et des possibilités en gestion d'entreprise auprès des jeunes de l'Ontario; promotion de l'adoption par les PME de nouvelles technologies et des affaires électroniques.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	27 718 400	26 346 900	1 371 500	24 810 319
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 500 000	(9 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	27 718 400	16 846 900	10 871 500	24 810 319
	Mandats spéciaux	-	9 500 000	(9 500 000)	-
	Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	38 953
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	27 783 414	26 410 599	1 372 815	24 849 272
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3101	Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat	-	-	-	3 400
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	-	-	-	3 400
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	-	-	3 400
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		27 783 414	26 410 599	1 372 815	24 852 672

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101

Ce programme soutient la croissance économique et la création d'emplois en Ontario de la manière suivante : promotion de l'entrepreneuriat; soutien au démarrage d'entreprise; aide à la croissance des PME sur les marchés intérieurs et internationaux; gestion à l'intention des petites entreprises d'un guichet unique d'accès aux services gouvernementaux afin de réduire les obstacles à la croissance et d'accroître les débouchés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	27 718 400	26 346 900	1 371 500	24 810 319
	Total, y compris mandats spéciaux	27 718 400	26 346 900	1 371 500	24 810 319
	Moins : Mandats spéciaux	-	9 500 000	(9 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	27 718 400	16 846 900	10 871 500	24 810 319
	Mandats spéciaux	-	9 500 000	(9 500 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	34 802
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	4 151
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	65 014	63 699	1 315	38 953
	Total - Charges de fonctionnement	27 783 414	26 410 599	1 372 815	24 849 272
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	3 400
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	-	-	-	3 400
	Total - Charges d'immobilisations	-	-	-	3 400

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3101-1 Petites Entreprises et Entrepreneuriat

Traitements et salaires		8 916 100
Avantages sociaux		1 063 000
Transports et communications		988 600
Services		8 465 400
Fournitures et matériel		312 800
Paiements de transfert		
Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	750 000	
Partenariats Jeunesse	1 357 500	
Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario	1 000 000	
Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000	
Programme d'aide à la promotion des vins de la Vintners' Quality Alliance	3 500 000	8 707 500
Autres opérations		
Garanties honorées - programme « Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise »		15 000
Total partiel		28 468 400
Moins : Recouvrements		750 000
Total à voter - Charges de fonctionnement		27 718 400

*Sous-postes :**Administration du ministère*

Traitements et salaires	1 246 400	
Avantages sociaux	126 500	
Transports et communications	135 600	
Services	489 500	
Fournitures et matériel	30 000	2 028 000

Services consultatifs aux entreprises

Traitements et salaires	4 039 000	
Avantages sociaux	489 700	
Transports et communications	419 100	
Services	1 544 600	
Fournitures et matériel	161 900	
Paiements de transfert		
Subventions pour le développement des entreprises	100 000	6 754 300

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Entrepreneuriat

Traitements et salaires		2 579 700	
Avantages sociaux		318 100	
Transports et communications		206 900	
Services		5 478 100	
Fournitures et matériel		60 400	
Paiements de transfert			
Expérience d'entrepreneuriat pour les			
étudiants - Entreprise d'été	750 000		
Partenariats Jeunesse	1 357 500	2 107 500	
Autres opérations			
Garanties honorées - programme « Entrepreneuriat Jeunesse			
- Mon entreprise »		15 000	
Total partiel		10 765 700	
Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		750 000	10 015 700

Politiques et liaison

Traitements et salaires		1 051 000	
Avantages sociaux		128 700	
Transports et communications		227 000	
Services		953 200	
Fournitures et matériel		60 500	
Paiements de transfert			
Fonds pour la stratégie d'aide aux petites			
brasseries de l'Ontario	1 000 000		
Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000		
Programme d'aide à la promotion des vins			
de la Vintners' Quality Alliance	3 500 000	6 500 000	8 920 400
Total à voter - Charges de fonctionnement			27 718 400

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DE L'ENTREPRENEURIAT - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat		27 783 414

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3101-2 Petites Entreprises et Entrepreneuriat

	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme des Petites Entreprises et de l'Entrepreneuriat		1 000

MINISTÈRE DU TOURISME

Le ministère du Tourisme joue un rôle essentiel dans l'établissement de la fierté et de la prospérité économique de la province. Ses activités clés appuient directement la grande priorité du gouvernement : Une société forte, une économie forte. En partenariat avec le secteur du tourisme, le ministère stimule la prospérité économique, encourage la croissance et le développement communautaire et, avec nos partenaires, crée un environnement permettant à l'Ontario de livrer une concurrence efficace dans le monde des voyages et des loisirs, qui évolue rapidement.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3801	Programme d'administration du ministère	4 950 500	5 021 300	(70 800)	4 366 850
3802	Programme du tourisme	101 745 700	71 865 900	29 879 800	88 096 359
	Moins : Mandats spéciaux	-	15 867 000	(15 867 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	106 696 200	61 020 200	45 676 000	92 463 209
	Mandats spéciaux	-	15 867 000	(15 867 000)	-
	Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	106 760 214	76 949 899	29 810 315	92 516 935
	Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	15 035 000	22 370 000	(7 335 000)	27 820 996
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	41 901 000	40 837 600	1 063 400	43 951 687
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	(5 750 300)	1 861 900	(7 612 200)	2 020 289
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	157 945 914	142 019 399	15 926 515	166 309 907

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3804 Programme d'immobilisations touristiques	12 612 500	48 154 300	(35 541 800)	32 289 098
Moins : Mandats spéciaux	-	29 395 000	(29 395 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	12 612 500	18 759 300	(6 146 800)	32 289 098
Mandats spéciaux	-	29 395 000	(29 395 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	12 612 500	48 154 300	(35 541 800)	32 289 098
Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	153 000	(826 500)	979 500	(247 000)
Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	5 217 000	5 375 000	(158 000)	4 905 449
Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	184 000	552 000	(368 000)	1 063 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	18 166 500	53 254 800	(35 088 300)	38 010 547
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	176 112 414	195 274 199	(19 161 785)	204 320 454

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et les Communications. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère et il est aussi responsable de l'administration interne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	4 950 500	5 021 300	(70 800)	4 366 850
	Total, y compris mandats spéciaux	4 950 500	5 021 300	(70 800)	4 366 850
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 847 200	(1 847 200)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	4 950 500	3 174 100	1 776 400	4 366 850
	Mandats spéciaux	-	1 847 200	(1 847 200)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	5 014 514	5 083 999	(69 485)	4 420 576

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3801-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	3 099 800
Avantages sociaux	410 200
Transports et communications	530 200
Services	794 700
Fournitures et matériel	115 600

Total à voter - Charges de fonctionnement **4 950 500**

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	989 400	
Avantages sociaux	129 200	
Transports et communications	362 200	
Services	425 300	
Fournitures et matériel	97 600	2 003 700

Services de communication

Traitements et salaires	2 110 400	
Avantages sociaux	281 000	
Transports et communications	168 000	
Services	369 400	
Fournitures et matériel	18 000	2 946 800

Total à voter - Charges de fonctionnement **4 950 500**

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère **5 014 514**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de stimuler l'industrie touristique de l'Ontario, ce qui est directement lié à la priorité du gouvernement. Une société forte, une économie forte, et qui attirera emplois et investissements en Ontario.

Le ministère travaille en collaboration avec les associations et entreprises touristiques pour développer et renforcer l'industrie touristique de la province et pour promouvoir l'Ontario à l'étranger comme destination de choix offrant des activités toute l'année. Le Programme collabore avec les intervenants de l'industrie pour offrir des destinations et expériences touristiques originales, chercher des possibilités de développement touristique et offrir des renseignements stratégiques afin que les intervenants du secteur touristique demeurent bien informés sur les tendances, les enjeux et les attentes des visiteurs. Les organismes ministériels font connaître les attraits touristiques de l'Ontario au pays et à l'étranger. Le ministère veille à la responsabilisation et à la bonne gouvernance de ses organismes et continue de travailler à des initiatives de revitalisation visant à accroître la viabilité à long terme des organismes et la qualité des services au public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Tourisme	101 745 700	71 865 900	29 879 800	88 096 359
	Total, y compris mandats spéciaux	101 745 700	71 865 900	29 879 800	88 096 359
	Moins : Mandats spéciaux	-	14 019 800	(14 019 800)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	101 745 700	57 846 100	43 899 600	88 096 359
	Mandats spéciaux	-	14 019 800	(14 019 800)	-
	Total - Charges de fonctionnement	101 745 700	71 865 900	29 879 800	88 096 359

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3802-1 Tourisme

Traitements et salaires		9 935 300
Avantages sociaux		1 423 000
Transports et communications		1 355 000
Services		17 479 300
Fournitures et matériel		925 600
Paiements de transfert		
Subvention à l'appui du développement des investissements		
touristiques	12 263 000	
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	42 772 300	
Société d'exploitation de la Place Ontario	8 000 000	
Commission des parcs du Saint-		
Laurent	7 592 200	70 627 500

Total à voter - Charges de fonctionnement**101 745 700***Sous-postes :**Politiques et développement du tourisme*

Traitements et salaires	4 951 300	
Avantages sociaux	751 100	
Transports et communications	1 157 300	
Services	15 540 700	
Fournitures et matériel	318 300	
Paiements de transfert		
Subvention à l'appui du développement des investissements		
touristiques	12 263 000	34 981 700

Marketing touristique

Paiements de transfert		
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	42 772 300	42 772 300

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Activités touristiques

Traitements et salaires		4 984 000	
Avantages sociaux		671 900	
Transports et communications		197 700	
Services		1 938 600	
Fournitures et matériel		607 300	
Paielements de transfert			
Société d'exploitation de la Place Ontario	8 000 000		
Commission des parcs du Saint-Laurent	7 592 200	15 592 200	23 991 700
Total à voter - Charges de fonctionnement			101 745 700
Total (Charges de fonctionnement) - Programme du tourisme			101 745 700

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804

Le programme d'immobilisations touristiques veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique. Le ministère administre, pour le compte de la province, le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative de développement de l'infrastructure doté d'un budget de 300 millions de dollars, que le gouvernement s'est engagé à mener sur cinq ans. Lancé en 2001, ce programme de partenariat a été prolongé jusqu'en 2009. Par ailleurs, le ministère est chargé d'assurer la réfection de l'actif qui stimule l'économie et qui appartient à la province ou est exploité par cette dernière. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès relevant du ministère permettent à ces derniers d'entreprendre des réparations et réfections de l'infrastructure existante - rénovations, réparations, remplacement d'équipement et travaux visant la conformité avec les lois et règlements, comme les aménagements requis par le Code du bâtiment, etc. - afin de les aider à atteindre les normes en matière de santé et de sécurité, de demeurer attirants pour les visiteurs et de rester concurrentiels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
1	Immobilisations touristiques	12 612 500	48 154 300	(35 541 800)	32 289 098
	Total, y compris mandats spéciaux	12 612 500	48 154 300	(35 541 800)	32 289 098
	Moins : Mandats spéciaux	-	29 395 000	(29 395 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	12 612 500	18 759 300	(6 146 800)	32 289 098
	Mandats spéciaux	-	29 395 000	(29 395 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	12 612 500	48 154 300	(35 541 800)	32 289 098

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3804-1	Immobilisations touristiques		
	Services		4 284 600
	Fournitures et matériel		1 381 700
	Paiements de transfert		
	Partenariats pour le tourisme	855 100	
	Partenariats pour le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	870 300	
	Réparations et rénovations des organismes touristiques	4 220 800	
	Subventions pour le tourisme	1 000 000	6 946 200
	Total à voter - Charges d'immobilisations		12 612 500
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques		
			12 612 500

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'œuvre d'Amérique du Nord pour lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
3001	Programme d'administration du ministère	12 200 000	14 062 000	(1 862 000)	12 510 437
3002	Programme d'éducation postsecondaire	5 111 318 300	4 871 114 300	240 204 000	4 824 441 843
3003	Programme Emploi Ontario	1 086 329 900	993 698 400	92 631 500	552 761 150
3004	Politiques stratégiques et programmes	13 187 000	12 640 200	546 800	12 350 500
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 865 600 000	(1 865 600 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		6 223 035 200	4 025 914 900	2 197 120 300	5 402 063 930
	Mandats spéciaux	-	1 865 600 000	(1 865 600 000)	-
	Crédits législatifs	41 752 014	41 750 699	1 315	19 500 407
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	6 264 787 214	5 933 265 599	331 521 615	5 421 564 337
	Redressement de consolidation net - écoles	(42 694 000)	(49 600 000)	6 906 000	(30 409 043)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(117 285 200)	(213 393 300)	96 108 100	(179 583 735)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	6 104 808 014	5 670 272 299	434 535 715	5 211 571 559
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
3002	Programme d'éducation postsecondaire	266 724 100	283 348 800	(16 624 700)	243 830 310
3003	Programme Emploi Ontario	18 925 000	14 425 000	4 500 000	15 722 611
	Moins : Mandats spéciaux	-	43 000 000	(43 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		285 649 100	254 773 800	30 875 300	259 552 921
	Mandats spéciaux	-	43 000 000	(43 000 000)	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	285 649 100	297 773 800	(12 124 700)	259 552 921

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3002	Programme d'éducation postsecondaire	155 059 600	387 529 400	(232 469 800)	95 200 000
3003	Programme Emploi Ontario	19 800 000	25 000 000	(5 200 000)	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	56 000 000	(56 000 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		174 859 600	356 529 400	(181 669 800)	95 200 000
	Mandats spéciaux	-	56 000 000	(56 000 000)	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations		174 859 600	412 529 400	(237 669 800)	95 200 000
Redressement de consolidation net - collèges		(39 324 400)	41 878 300	(81 202 700)	80 923 634
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		135 535 200	454 407 700	(318 872 500)	176 123 634
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		6 240 343 214	6 124 679 999	115 663 215	5 387 695 193

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs, et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Administration du ministère	12 200 000	14 062 000	(1 862 000)	12 510 437
	Total, y compris mandats spéciaux	12 200 000	14 062 000	(1 862 000)	12 510 437
	Moins : Mandats spéciaux	-	3 200 000	(3 200 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	12 200 000	10 862 000	1 338 000	12 510 437
	Mandats spéciaux	-	3 200 000	(3 200 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
	Total - Crédits législatifs	64 014	62 699	1 315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	12 264 014	14 124 699	(1 860 685)	12 564 163

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3001-1 Administration du ministère

Traitements et salaires	1 373 500	
Avantages sociaux	157 100	
Transports et communications	153 800	
Services	10 454 000	
Fournitures et matériel	61 600	

Total à voter - Charges de fonctionnement	12 200 000	
--	-------------------	--

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 373 500	
Avantages sociaux	157 100	
Transports et communications	153 800	
Services	1 049 700	
Fournitures et matériel	61 600	2 795 700

Services financiers et administratifs

Services	3 033 200	3 033 200
----------	-----------	-----------

Ressources humaines

Services	944 400	944 400
----------	---------	---------

Services de communication

Services	1 512 600	1 512 600
----------	-----------	-----------

Services juridiques

Services	545 200	545 200
----------	---------	---------

Services de vérification

Services	706 700	706 700
----------	---------	---------

Systèmes informatiques

Services	2 662 200	2 662 200
----------	-----------	-----------

Total à voter - Charges de fonctionnement	12 200 000	
--	-------------------	--

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -		
POSTE	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		12 264 014

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

La Division de l'éducation postsecondaire met en œuvre les stratégies gouvernementales pour l'éducation postsecondaire et fournit des fonds et une orientation en matière de programmes aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario à l'appui des objectifs socio-économiques stratégiques du gouvernement, à savoir : offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités, à gérer les relations avec les établissements postsecondaires et les groupes d'étudiants, à gérer les mécanismes de responsabilisation et la législation applicable, à régler les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables, à établir le cadre annuel de financement, à administrer les paiements de transfert et les subventions d'immobilisations et à administrer l'aide financière aux étudiants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	5 111 318 300	4 871 114 300	240 204 000	4 824 441 843
	Total, y compris mandats spéciaux	5 111 318 300	4 871 114 300	240 204 000	4 824 441 843
	Moins : Mandats spéciaux	-	1 510 000 000	(1 510 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	5 111 318 300	3 361 114 300	1 750 204 000	4 824 441 843
	Mandats spéciaux	-	1 510 000 000	(1 510 000 000)	-
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - <i>Loi sur l'administration financière</i>	41 540 000	41 540 000	-	19 298 681
	Total - Crédits législatifs	41 540 000	41 540 000	-	19 298 681
	Total - Charges de fonctionnement	5 152 858 300	4 912 654 300	240 204 000	4 843 741 524
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	266 724 100	283 348 800	(16 624 700)	243 830 310
	Total, y compris mandats spéciaux	266 724 100	283 348 800	(16 624 700)	243 830 310
	Moins : Mandats spéciaux	-	36 000 000	(36 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	266 724 100	247 348 800	19 375 300	243 830 310
	Mandats spéciaux	-	36 000 000	(36 000 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	266 724 100	283 348 800	(16 624 700)	243 830 310

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	155 059 600	387 529 400	(232 469 800)	95 200 000
	Total, y compris mandats spéciaux	155 059 600	387 529 400	(232 469 800)	95 200 000
	Moins : Mandats spéciaux	-	50 000 000	(50 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	155 059 600	337 529 400	(182 469 800)	95 200 000
	Mandats spéciaux	-	50 000 000	(50 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	155 059 600	387 529 400	(232 469 800)	95 200 000

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3002-1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Traitements et salaires		12 687 200
	Avantages sociaux		1 853 800
	Transports et communications		1 579 300
	Services		13 763 800
	Fournitures et matériel		2 865 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	1 133 739 400	
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	2 934 832 200	
	Subventions pour le développement des ressources humaines en matière de santé dans les collèges	107 800 000	
	Subventions pour le développement des ressources humaines en matière de santé dans les universités	53 600 000	
	Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
	Subventions diverses	20 100	
	Projet de révision du périmètre comptable	1 090 500	
	Renouvellement de l'éducation postsecondaire	189 315 200	
	Programmes de soutien aux étudiants	521 734 600	
	Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
	Programmes de langue seconde	1 114 000	
	Fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario	50 000 000	
	Subvention au titre des manuels scolaires et de la technologie	85 000 000	5 078 568 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		5 111 318 300
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - Loi sur l'administration financière		41 540 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		5 152 858 300

BUDGET DES DÉPENSES 2008-2009 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3002-4 Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants

Dépôts et charges payées d'avance	
Subventions pour les universités	198 424 100
Prêts et investissements	
Soutien aux étudiantes et étudiants	68 300 000

Total à voter - Actif de fonctionnement	266 724 100
--	--------------------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire	266 724 100
---	--------------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3002-3 Soutien à l'éducation postsecondaire

Paiements de transfert	
Subventions d'immobilisations - collèges	100 250 000
Subventions d'immobilisations - universités	54 809 600

Total à voter - Charges d'immobilisations	155 059 600
--	--------------------

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire	155 059 600
---	--------------------

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003

Le Programme Emploi Ontario offre un système intégré d'emploi et de formation qui appuie l'établissement et la préservation de la prospérité et de la compétitivité de l'Ontario. Il propose de la formation professionnelle et d'autres services d'emploi et de planification de carrière pertinents et efficaces, à l'endroit et au moment où ils sont nécessaires. Le programme permet à la population ontarienne d'accéder aux services et au soutien dont elle a besoin pour réussir dans le marché de l'emploi actuel. Emploi Ontario est un guichet unique permettant d'accéder aux programmes et services d'emploi et de formation et qui répond aux besoins des employeurs, des chercheurs d'emploi, des apprentis et des Néo-Canadiens.

Le Programme Emploi Ontario collabore avec des partenaires pour inciter les employeurs à soutenir un programme d'apprentissage souple en plein essor; il offre des programmes de littératie et d'amélioration des compétences de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou la réinsertion professionnelle; il renforce les services de réadaptation et de réinsertion rapide de l'Ontario; il élargit l'accès à l'information sur les emplois et les tendances en matière de recrutement; il encourage les employeurs à recruter des étudiants pendant l'été.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
7	Système Emploi Ontario	1 086 329 900	993 698 400	92 631 500	552 761 150
	Total, y compris mandats spéciaux	1 086 329 900	993 698 400	92 631 500	552 761 150
	Moins : Mandats spéciaux	-	352 400 000	(352 400 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	1 086 329 900	641 298 400	445 031 500	552 761 150
	Mandats spéciaux	-	352 400 000	(352 400 000)	-
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - Loi sur l'administration financière	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Crédits législatifs	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Charges de fonctionnement	1 086 477 900	993 846 400	92 631 500	552 909 150
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
9	Système Emploi Ontario	18 925 000	14 425 000	4 500 000	15 722 611
	Total, y compris mandats spéciaux	18 925 000	14 425 000	4 500 000	15 722 611
	Moins : Mandats spéciaux	-	7 000 000	(7 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	18 925 000	7 425 000	11 500 000	15 722 611
	Mandats spéciaux	-	7 000 000	(7 000 000)	-
	Total - Actif de fonctionnement	18 925 000	14 425 000	4 500 000	15 722 611

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Charges 2008-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
10	Système Emploi Ontario	19 800 000	25 000 000	(5 200 000)	-
	Total, y compris mandats spéciaux	19 800 000	25 000 000	(5 200 000)	-
	Moins : Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	19 800 000	19 000 000	800 000	-
	Mandats spéciaux	-	6 000 000	(6 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	19 800 000	25 000 000	(5 200 000)	-

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -		CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
POSTE	N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3003-7		Système Emploi Ontario	
		Traitements et salaires	59 605 400
		Avantages sociaux	8 973 000
		Transports et communications	4 509 900
		Services	35 677 500
		Fournitures et matériel	1 276 400
		Paiements de transfert	
		Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail	529 562 000
		Marché du travail et formation	446 725 700
			976 287 700
		Total à voter - Charges de fonctionnement	1 086 329 900
Crédits législatifs			
		Autres opérations	
L		Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - Loi sur l'administration financière	148 000
		Total (Charges de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario	1 086 477 900
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
3003-9		Système Emploi Ontario	
		Dépôts et charges payées d'avance	
		Marché du travail et formation	14 525 000
		Prêts et investissements	
		Prêts pour l'acquisition d'outils de travail	4 400 000
		Total à voter - Actif de fonctionnement	18 925 000
		Total (Actif de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario	18 925 000
CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
3003-10		Système Emploi Ontario	
		Paiements de transfert	
		Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	15 000 000
		Fonds pour l'expansion de l'apprentissage professionnel	4 800 000
			19 800 000
		Total à voter - Charges d'immobilisations	19 800 000
		Total (Charges d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario	19 800 000

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004

La Division se charge de l'élaboration des politiques stratégiques, de la recherche et la planification relatives au marché du travail, de la conception des programmes et des services d'élaboration de programmes pour le ministère de la Formation et des Collèges et Universités (MFCU). Elle est responsable de l'élaboration et de l'harmonisation de l'orientation des politiques stratégiques à l'échelle de la province pour les programmes postsecondaires et les programmes de formation et de soutien au marché du travail. La division sert de centre d'expertise en information sur le marché du travail et l'enseignement postsecondaire pour le MFCU et pour d'autres ministères ayant des priorités connexes. La Division des politiques stratégiques et des programmes rassemble l'expertise des secteurs de l'emploi et de la formation et de l'enseignement postsecondaire afin de concevoir et d'élaborer des programmes, d'établir des normes de programme et d'effectuer des évaluations de programmes; elle administre de plus la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

La Division des politiques stratégiques et des programmes dirige l'analyse et l'élaboration des politiques à l'appui des priorités et des objectifs socio-économiques du gouvernement en vue de former la meilleure main-d'œuvre en Amérique du Nord. Elle relie les orientations stratégiques avec les opérations et la prestation des services relevant des programmes afin de fournir à l'Ontario un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir. La Division assume pour le ministère la planification des besoins à long terme, la planification des immobilisations et la coordination des relations entre les divers paliers de gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques stratégiques et programmes	13 187 000	12 640 200	546 800	12 350 500
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		13 187 000	12 640 200	546 800	12 350 500
Total - Charges de fonctionnement		13 187 000	12 640 200	546 800	12 350 500

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°	
CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
3004-1	Politiques stratégiques et programmes
	Traitements et salaires 8 954 000
	Avantages sociaux 1 352 000
	Transports et communications 432 100
	Services 2 447 200
	Fournitures et matériel 201 700
	Total partiel 13 387 000
	Moins : Recouvrements 200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement 13 187 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques stratégiques et programmes 13 187 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	5 888 965 599	5 417 264 337
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	40 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	4 300 000	4 300 000
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	5 933 265 599	5 421 564 337

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	187 529 400	95 200 000
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	225 000 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	412 529 400	95 200 000

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les transports sont la pierre angulaire de la prospérité économique et d'une bonne qualité de vie en Ontario. La qualité et l'accessibilité du réseau de transport influent sur bien des choses que nous jugeons importantes : nos emplois, notre santé, notre éducation, le temps dont nous disposons pour nos loisirs. L'économie ontarienne, qui est axée sur les exportations, a besoin, elle aussi, de ce réseau pour assurer la circulation des marchandises et des personnes de façon efficace et concurrentielle, surtout dans le contexte actuel des livraisons « juste-à-temps ».

Le ministère des Transports est déterminé à accroître le nombre d'utilisateurs des transports en commun en collaborant avec nos partenaires pour faire de ce mode de transport une option pratique et accessible pour les migrants journaliers. Il travaille également à faire progresser un réseau multimodal et intégré de transports afin de soutenir le transport efficace et durable des personnes et des marchandises. La promotion de la sécurité routière pour tous les usagers de la route - par l'éducation, la législation et la réglementation - demeure également une priorité absolue, de manière à ce que l'Ontario reste l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord. Par ailleurs, le ministère améliore au moyen d'investissements stratégiques l'infrastructure routière et frontalière et les ouvrages d'art afin de veiller au maintien de la sécurité, de l'efficacité et des capacités de cette infrastructure à contribuer à la réussite économique de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
2701	Programme d'administration du ministère	52 111 800	50 705 800	1 406 000	53 844 866
2702	Politiques et planification	398 028 000	378 110 600	19 917 400	705 169 640
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	105 881 400	82 432 100	23 449 300	94 874 542
2704	Programme de gestion des routes provinciales	380 210 900	340 536 100	39 674 800	353 946 767
2705	Programme du Groupement de l'économie et des transports	72 748 800	72 157 700	591 100	64 988 917
	Moins : Mandats spéciaux	-	318 903 000	(318 903 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT		1 008 980 900	605 039 300	403 941 600	1 272 824 732
	Mandats spéciaux	-	318 903 000	(318 903 000)	-
	Crédits législatifs	366 014	365 699	315	1 553 726
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 009 346 914	924 307 999	85 038 915	1 274 378 458
	Régie des transports du grand Toronto	(355 700)	-	(355 700)	-
	Redressement de consolidation net - Réseau GO	278 100 000	265 535 000	12 565 000	236 087 000
	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	-	-	-	(393 442 853)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		1 287 091 214	1 189 842 999	97 248 215	1 117 022 605

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2701	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
2702	Politiques et planification	1 000	1 000	-	-
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
2705	Programme du Groupement de l'économie et des transports	1 000	1 000	-	-
TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT		5 000	5 000	-	-
Total du ministère - Actif de fonctionnement		5 000	5 000	-	-
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2702	Politiques et planification	799 615 000	1 188 123 000	(388 508 000)	1 272 358 858
2704	Programme de gestion des routes provinciales	42 692 000	488 694 000	(446 002 000)	105 042 321
	Moins : Mandats spéciaux	-	263 597 000	(263 597 000)	-
TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS		842 307 000	1 413 220 000	(570 913 000)	1 377 401 179
Mandats spéciaux		-	263 597 000	(263 597 000)	-
Crédits législatifs		445 509 900	444 489 400	1 020 500	398 454 527
Total du ministère - Charges d'immobilisations		1 287 816 900	2 121 306 400	(833 489 500)	1 775 855 706
Régie des transports du grand Toronto		38 100	-	38 100	-
Redressement de consolidation net - Réseau GO		(632 501 000)	(339 579 000)	(292 922 000)	(246 418 003)
Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto		19 212 000	20 076 000	(864 000)	20 076 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements		674 566 000	1 801 803 400	(1 127 237 400)	1 549 513 703

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\\$)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 447 885 200	1 086 366 500	361 518 700	943 873 297
	Moins : Mandats spéciaux	-	380 000 000	(380 000 000)	-
TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS		1 447 885 200	706 366 500	741 518 700	943 873 297
	Mandats spéciaux	-	380 000 000	(380 000 000)	-
Total du ministère - Actif d'immobilisations		1 447 885 200	1 086 366 500	361 518 700	943 873 297
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)					
		1 961 657 214	2 991 646 399	(1 029 989 185)	2 666 536 308

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701

Le Programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en matière de planification des ressources, de gestion et de contrôle financier.

Du soutien est offert aux différents secteurs de programmes par le personnel des directions suivantes : Finances, Communications, Installations et services opérationnels, Ressources humaines, Vérification interne et Services juridiques. Les Ressources humaines, la Vérification interne et les Services juridiques conservent leur leadership stratégique tout en continuant de rendre des comptes au Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines, au ministère des Finances et au ministère du Procureur général, respectivement, mais leurs coûts de fonctionnement sont pris en charge par le ministère des Transports.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Soutien opérationnel	52 111 800	50 705 800	1 406 000	53 844 866
	Total, y compris mandats spéciaux	52 111 800	50 705 800	1 406 000	53 844 866
	Moins : Mandats spéciaux	-	27 800 000	(27 800 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	52 111 800	22 905 800	29 206 000	53 844 866
	Mandats spéciaux	-	27 800 000	(27 800 000)	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	46 858	983	40 152
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	15 841	332	13 574
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	1 000	(1 000)	-
	Total - Crédits législatifs	64 014	63 699	315	53 726
	Total - Charges de fonctionnement	52 175 814	50 769 499	1 406 315	53 898 592
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Soutien opérationnel	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2701-1	Soutien opérationnel		
	Traitements et salaires	17 140 500	
	Avantages sociaux	2 337 300	
	Transports et communications	1 023 300	
	Services	43 136 200	
	Fournitures et matériel	1 180 500	
	Total partiel	64 817 800	
	Moins : Recouvrements	12 706 000	
	Total à voter - Charges de fonctionnement	52 111 800	

*Sous-postes :**Bureau principal*

Traitements et salaires	1 397 200	
Avantages sociaux	134 500	
Transports et communications	95 900	
Services	103 100	
Fournitures et matériel	37 500	
Total partiel	1 768 200	
Moins : Recouvrements	1 000	1 767 200

Services financiers et administratifs

Traitements et salaires	5 783 600	
Avantages sociaux	1 090 100	
Transports et communications	538 300	
Services	22 276 300	
Fournitures et matériel	410 800	
Total partiel	30 099 100	
Moins : Recouvrements	2 000	30 097 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Installations et services opérationnels*

Traitements et salaires	3 762 400	
Avantages sociaux	463 500	
Transports et communications	191 200	
Services	15 884 000	
Fournitures et matériel	564 000	
Total partiel	20 865 100	
Moins : Recouvrements d'autres ministères	12 701 000	8 164 100

Services de communication

Traitements et salaires	3 000 000	
Avantages sociaux	345 000	
Transports et communications	54 000	
Services	688 700	
Fournitures et matériel	70 000	4 157 700

Ressources humaines

Traitements et salaires	3 197 300	
Avantages sociaux	304 200	
Transports et communications	83 900	
Services	126 300	
Fournitures et matériel	54 500	
Total partiel	3 766 200	
Moins : Recouvrements	1 000	3 765 200

Services de vérification

Services	1 618 900	1 618 900
----------	-----------	-----------

Services juridiques

Transports et communications	60 000	
Services	2 438 900	
Fournitures et matériel	43 700	
Total partiel	2 542 600	
Moins : Recouvrements	1 000	2 541 600

Total à voter - Charges de fonctionnement**52 111 800**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173
Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		52 175 814

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2701-2 Soutien opérationnel

Dépôts et charges payées d'avance	1 000
-----------------------------------	-------

Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	1 000
--	--------------

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702

Le programme des politiques et de la planification est chargé d'établir les intérêts stratégiques à long terme de la province relativement aux réseaux de transports de l'Ontario, ainsi que d'élaborer et de mettre en œuvre les politiques, les plans, les programmes et les investissements nécessaires pour la défense de ces intérêts.

L'objectif principal du programme est de planifier et de promouvoir un réseau de transport sûr, efficace et durable. Le programme assure la planification des transports à long terme pour faire en sorte que tous les éléments du réseau de transport de la province (aérien, ferroviaire, routier, maritime et transports en commun) travaillent efficacement ensemble.

Le programme est aussi responsable de réglementer les secteurs du réseau de transports ontarien qui sont administrés par la province, y compris la gestion du Réseau GO et celle des relations de la province avec Metrolinx (auparavant appelé la Régie des transports du grand Toronto).

De plus, le programme des politiques et de la planification représente les intérêts de l'Ontario dans la réglementation et l'aménagement des transports, en consultation avec les principaux partenaires et intervenants fédéraux et municipaux dans les secteurs aérien, ferroviaire et maritime, les transports en commun municipaux et le réseau routier municipal.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Politiques et planification	15 897 600	14 110 600	1 787 000	10 240 780
2	Transports urbains et régionaux	382 130 400	364 000 000	18 130 400	694 928 860
	Total, y compris mandats spéciaux	398 028 000	378 110 600	19 917 400	705 169 640
	Moins : Mandats spéciaux	-	106 300 000	(106 300 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	398 028 000	271 810 600	126 217 400	705 169 640
	Mandats spéciaux	-	106 300 000	(106 300 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	398 029 000	378 111 600	19 917 400	705 169 640
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
4	Transports urbains et régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
3	Transports urbains et régionaux	799 615 000	1 188 123 000	(388 508 000)	1 272 358 858
	Total, y compris mandats spéciaux	799 615 000	1 188 123 000	(388 508 000)	1 272 358 858
	Moins : Mandats spéciaux	-	229 000 000	(229 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	799 615 000	959 123 000	(159 508 000)	1 272 358 858
	Mandats spéciaux	-	229 000 000	(229 000 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	799 615 000	1 188 123 000	(388 508 000)	1 272 358 858

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°		
CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2702-1	Politiques et planification	
	Traitements et salaires	8 517 000
	Avantages sociaux	893 900
	Transports et communications	231 000
	Services	6 125 600
	Fournitures et matériel	131 100
	Total partiel	15 898 600
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	15 897 600
<i>Sous-postes :</i>		
<i>Direction des politiques de transport en commun</i>		
	Traitements et salaires	2 177 000
	Avantages sociaux	235 500
	Transports et communications	91 900
	Services	1 698 300
	Fournitures et matériel	35 900
	Total partiel	4 238 600
	Moins : Recouvrements	1 000
		4 237 600
<i>Direction des politiques du transport</i>		
	Traitements et salaires	3 773 900
	Avantages sociaux	380 900
	Transports et communications	71 700
	Services	3 259 700
	Fournitures et matériel	51 300
		7 537 500
<i>Direction des politiques stratégiques et de l'économie des transports</i>		
	Traitements et salaires	2 566 100
	Avantages sociaux	277 500
	Transports et communications	67 400
	Services	1 167 600
	Fournitures et matériel	43 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	4 122 500
		15 897 600

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT**Crédits législatifs**

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
---	---	-------

2702-2 Transports urbains et régionaux

Paiements de transfert

Subventions de fonctionnement du Réseau GO	44 900 000	
Affectation de la taxe municipale sur l'essence	314 000 000	
Régie des transports du grand Toronto	14 700 400	
Initiatives en matière de changement climatique	4 750 000	
Carte de transport en commun de la région du grand Toronto - coûts de fonctionnement	3 780 000	382 130 400

Total à voter - Charges de fonctionnement		382 130 400
--	--	--------------------

Total (Charges de fonctionnement) - Politiques et planification		398 029 000
--	--	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2702-4 Transports urbains et régionaux

Dépôts et charges payées d'avance		1 000
-----------------------------------	--	-------

Total à voter - Actif de fonctionnement		1 000
--	--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Politiques et planification		1 000
--	--	--------------

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2702-3 Transports urbains et régionaux

Traitements et salaires		3 100 000
Avantages sociaux		400 000
Services		5 180 700
Paiements de transfert		
Transports en commun		791 115 000

Total partiel		799 795 700
---------------	--	-------------

Moins : Recouvrements		180 700
-----------------------	--	---------

Total à voter - Charges d'immobilisations		799 615 000
--	--	--------------------

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

*Sous-postes :**Transports urbains et régionaux*

Services	180 700	
Paielements de transfert		
Transports en commun	791 115 000	
Total partiel	791 295 700	
Moins : Recouvrements	180 700	791 115 000

Planification des transports

Traitements et salaires	3 100 000	
Avantages sociaux	400 000	
Services	5 000 000	8 500 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**799 615 000****Total (Charges d'immobilisations) - Politiques et planification****799 615 000**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703

Le Programme de la sécurité des usagers de la route élabore des stratégies ministérielles destinées à améliorer la sécurité routière et la circulation en encourageant la prudence au volant par l'éducation, l'observation de la loi et la réglementation de la conduite, en faisant la promotion de la sécurité des véhicules et des transporteurs et en assurant le service à la clientèle. Le programme travaille avec de nombreux partenaires (police, groupes communautaires, organisations de prévention des accidents, secteur privé, etc.) pour réduire le nombre d'accidents mortels et de blessures sur les routes de l'Ontario.

Les principales responsabilités du programme sont les suivantes : établir les normes de sécurité et élaborer les politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; inspecter, surveiller et faire appliquer ces normes; gérer et exécuter le Plan d'immatriculation international applicable aux véhicules commerciaux; encadrer la délivrance des permis et l'immatriculation des véhicules par les partenaires chargés de la prestation des services, comme ServiceOntario; gérer les contrats et les relations courantes avec les fournisseurs de services; travailler avec des partenaires pour sensibiliser les usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière. Le programme suit ce qui se passe dans les autres administrations et les travaux de recherche en sécurité routière afin que les initiatives mises en place en Ontario permettent à la province de rester l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord.

Le programme dirige des efforts - auxquels il participe activement - menés avec d'autres administrations au Canada et aux États-Unis pour élaborer et promouvoir des programmes de sécurité routière et des pratiques exemplaires. Il fixe également des normes de service à la clientèle et surveille la prestation des services, notamment la prestation électronique des produits et services du gouvernement. Il facilite l'exécution de programmes d'autres ministères, p. ex., Air pur (ministère de l'Environnement) ou le Programme d'aide à la famille (ministère des Services sociaux et communautaires).

Le ministère des Transports recueille des données auprès des particuliers en vertu du *Code de la route*. Il assure la garde de cette information et protège la confidentialité des renseignements personnels conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Sécurité des usagers de la route	105 881 400	82 432 100	23 449 300	94 874 542
	Total, y compris mandats spéciaux	105 881 400	82 432 100	23 449 300	94 874 542
	Moins : Mandats spéciaux	-	22 800 000	(22 800 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	105 881 400	59 632 100	46 249 300	94 874 542
	Mandats spéciaux	-	22 800 000	(22 800 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	300 000	300 000	-	1 500 000
	Total - Crédits législatifs	300 000	300 000	-	1 500 000
	Total - Charges de fonctionnement	106 181 400	82 732 100	23 449 300	96 374 542
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2703-1 Sécurité des usagers de la route

Traitements et salaires	60 002 500
Avantages sociaux	8 666 500
Transports et communications	6 414 500
Services	37 312 600
Fournitures et matériel	4 861 400
Paiements de transfert	
Subventions pour la sécurité publique	200 000

Total partiel	118 257 500
---------------	-------------

Moins : Recouvrements	12 376 100
-----------------------	------------

Total à voter - Charges de fonctionnement	105 881 400
--	--------------------

Crédits législatifs

Autres opérations

L	Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière	300 000
---	--	---------

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	106 181 400
---	--------------------

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2703-2 Sécurité des usagers de la route

Dépôts et charges payées d'avance	1 000
-----------------------------------	-------

Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
--	--------------

Total (Actif de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000
---	--------------

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Ce programme supervise la construction, l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province, et il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière.

Le programme gère les activités visant à garantir la sûreté d'un réseau routier provincial permettant la circulation des personnes et des marchandises, et il fait la promotion de la durabilité économique, environnementale et sociale.

Les stratégies d'investissement préservent l'infrastructure routière existante par l'application de principes de gestion des biens, améliorent les couloirs commerciaux menant aux principaux postes frontaliers (en particulier le passage Windsor-Detroit) et intègrent réseau routier et transports en commun.

Ses activités comprennent notamment les évaluations environnementales, la planification, le génie, l'acquisition des propriétés, la construction de nouveaux aménagements, la surveillance des contrats, l'entretien de routine, le déneigement et le déverglaçage pour l'ensemble des routes et des ouvrages d'art de la province.

Le programme élabore aussi les politiques et directives opérationnelles et fixe les normes d'entretien, de conception et de construction des routes et des ouvrages d'art. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroport aménagés dans les régions éloignées du Nord de l'Ontario et des services de traversiers à divers endroits partout dans la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Opérations et entretien	380 210 900	340 536 100	39 674 800	353 946 767
	Total, y compris mandats spéciaux	380 210 900	340 536 100	39 674 800	353 946 767
	Moins : Mandats spéciaux	-	147 003 000	(147 003 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	380 210 900	193 533 100	186 677 800	353 946 767
	Mandats spéciaux	-	147 003 000	(147 003 000)	-
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	380 211 900	340 537 100	39 674 800	353 946 767
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
5	Gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
2	Génie des transports et construction	42 691 000	488 693 000	(446 002 000)	105 042 321
4	Travaux routiers en cours	1 000	1 000	-	-
	Total, y compris mandats spéciaux	42 692 000	488 694 000	(446 002 000)	105 042 321
	Moins : Mandats spéciaux	-	34 597 000	(34 597 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	42 692 000	454 097 000	(411 405 000)	105 042 321
	Mandats spéciaux	-	34 597 000	(34 597 000)	-
L	Amortissement, Génie et construction, <i>Loi sur l'administration financière</i>	445 509 900	441 614 600	3 895 300	398 454 527
L	Amortissement, Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	2 874 800	(2 874 800)	-
	Total - Crédits législatifs	445 509 900	444 489 400	1 020 500	398 454 527
	Total - Charges d'immobilisations	488 201 900	933 183 400	(444 981 500)	503 496 848
ACTIF D'IMMOBILISATIONS					
3	Infrastructure de transport - Actif	1 447 885 200	1 086 366 500	361 518 700	943 873 297
	Total, y compris mandats spéciaux	1 447 885 200	1 086 366 500	361 518 700	943 873 297
	Moins : Mandats spéciaux	-	380 000 000	(380 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	1 447 885 200	706 366 500	741 518 700	943 873 297
	Mandats spéciaux	-	380 000 000	(380 000 000)	-
	Total - Actif d'immobilisations	1 447 885 200	1 086 366 500	361 518 700	943 873 297

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2704-1 Opérations et entretien

Traitements et salaires		78 903 500
Avantages sociaux		14 782 400
Transports et communications		4 568 300
Services		262 665 900
Fournitures et matériel		48 590 800
Paiements de transfert		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	3 900 000	
Traversiers municipaux	2 330 000	6 230 000
Total partiel		415 740 900
Moins : Recouvrements		35 530 000
Total à voter - Charges de fonctionnement		380 210 900

Sous-postes :

Exploitation et entretien des routes

Traitements et salaires		76 482 300
Avantages sociaux		14 465 600
Transports et communications		4 104 200
Services		261 365 900
Fournitures et matériel		46 602 500
Paiements de transfert		
Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	3 900 000	
Traversiers municipaux	2 330 000	6 230 000
Total partiel		409 250 500
Moins : Recouvrements d'autres ministères		35 230 000
		374 020 500

Transport aérien dans les régions éloignées

Traitements et salaires		2 421 200
Avantages sociaux		316 800
Transports et communications		464 100
Services		1 300 000
Fournitures et matériel		1 988 300
Total partiel		6 490 400
Moins : Recouvrements		300 000
Total à voter - Charges de fonctionnement		380 210 900

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N°			
CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>		1 000
Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales			380 211 900
ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
2704-5	Gestion des routes provinciales		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
Total à voter - Actif de fonctionnement			1 000
Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales			1 000
CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
Crédits législatifs			
	Autres opérations		
L	Amortissement, Génie et construction, <i>Loi sur l'administration financière</i>		445 509 900
2704-2	Génie des transports et construction		
	Traitements et salaires		2 570 000
	Avantages sociaux		180 000
	Transports et communications		360 000
	Services		31 951 000
	Fournitures et matériel		1 630 000
	Paiements de transfert		
	Investissements dans l'infrastructure frontalière	1 000 000	
	Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	2 000 000	
	Premières nations	3 000 000	6 000 000
Total à voter - Charges d'immobilisations			42 691 000

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

*Sous-postes :**Paielements de transfert*

Paielements de transfert

Investissements dans l'infrastructure
frontalière

1 000 000

Investissements dans l'infrastructure
frontalière - Contribution du gouvernement

fédéral

2 000 000

Premières nations

3 000 000

6 000 000

6 000 000

Transport aérien dans les régions éloignées

Transports et communications

60 000

Services

1 930 000

Fournitures et matériel

1 530 000

3 520 000

Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor

Traitements et salaires

2 570 000

Avantages sociaux

180 000

Transports et communications

300 000

Services

30 021 000

Fournitures et matériel

100 000

33 171 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**42 691 000**

2704-4 Travaux routiers en cours

Traitements et salaires

57 144 800

Avantages sociaux

7 735 600

Transports et communications

2 000 000

Services

6 000 000

Fournitures et matériel

2 120 600

Total partiel

75 001 000

Moins : Recouvrements

75 000 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Sous-postes :**Travaux routiers en cours*

Traitements et salaires	54 914 800	
Avantages sociaux	7 555 600	
Transports et communications	1 950 000	
Services	5 800 000	
Fournitures et matériel	2 080 100	
Total partiel	72 300 500	
Moins : Recouvrements des immobilisations	72 300 000	500

Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor

Traitements et salaires	2 230 000	
Avantages sociaux	180 000	
Transports et communications	50 000	
Services	200 000	
Fournitures et matériel	40 500	
Total partiel	2 700 500	
Moins : Recouvrements des immobilisations	2 700 000	500

Total à voter - Charges d'immobilisations **1 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales **488 201 900**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2704-3 Infrastructure de transport - Actif

Immobilisations matérielles	2 004 839 200
Moins : Recouvrements	556 954 000
Total à voter - Actif d'immobilisations	1 447 885 200

*Sous-postes :**Infrastructure de transport - Actif*

Immobilisations matérielles	1 895 079 600	
Moins : Ministère du Développement du Nord et des Mines	556 954 000	1 338 125 600

Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor

Immobilisations matérielles	109 759 600	109 759 600
Total à voter - Actif d'immobilisations		1 447 885 200

Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales	1 447 885 200
---	----------------------

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705

Le Groupement de l'économie et des transports offre son leadership relativement à l'utilisation de la technologie de l'information aux ministères suivants : Transports, Travail, Énergie, Développement économique et Commerce, Recherche et Innovation et Petites Entreprises et Entrepreneurat.

Le Groupement permet aux ministères de réaliser les volets de leur planification axée sur les résultats en gérant de façon efficace les ressources en information et technologie de l'information (ITI). De plus, le Groupement planifie les investissements en ITI des ministères et fournit des services de qualité aux clients tout en mesurant et en améliorant continuellement son rendement. Pour améliorer la prestation des programmes, générer de nouvelles affaires et mieux servir ses clients, le Groupement s'attache à moderniser les pratiques, les systèmes et les applications des ministères dans le domaine de l'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Différence entre 2008-2009 et 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
1	Services d'information et de technologie de l'information	72 651 300	72 060 200	591 100	64 915 928
3	Recouvrement des ministères à vocation économique	97 500	97 500	-	72 989
	Total, y compris mandats spéciaux	72 748 800	72 157 700	591 100	64 988 917
	Moins : Mandats spéciaux	-	15 000 000	(15 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	72 748 800	57 157 700	15 591 100	64 988 917
	Mandats spéciaux	-	15 000 000	(15 000 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	72 748 800	72 157 700	591 100	64 988 917
ACTIF DE FONCTIONNEMENT					
2	Information et technologie de l'information	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	1 000	1 000	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2705-1	Services d'information et de technologie de l'information	
	Traitements et salaires	24 062 500
	Avantages sociaux	2 850 800
	Transports et communications	2 859 100
	Services	41 260 400
	Fournitures et matériel	1 619 500
	Total partiel	72 652 300
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	72 651 300
2705-3	Recouvrement des ministères à vocation économique	
	Traitements et salaires	2 964 700
	Avantages sociaux	388 400
	Transports et communications	176 700
	Services	14 269 800
	Fournitures et matériel	101 600
	Total partiel	17 901 200
	Moins : Recouvrements	17 803 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	97 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports	72 748 800

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2705-2	Information et technologie de l'information	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports	1 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	907 409 699	1 260 609 483
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	5 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(72 351 700)	(72 279 644)
Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations	84 250 000	86 048 619
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	924 307 999	1 274 378 458

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2007-2008 \$	Chiffres réels 2006-2007 \$
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	1 124 006 400	1 861 904 325
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2007-2008	1 081 550 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations	(84 250 000)	(86 048 619)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	2 121 306 400	1 775 855 706

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2006-2007 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2007-2008.

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	51 497 800	-	64 014	51 561 814	-	51 561 814
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	584 568 900	-	96 014	584 664 914	315 347 800	900 012 714
Procureur général	1 307 704 200	-	4 766 014	1 312 470 214	62 437 000	1 374 907 214
Bureau du Conseil des ministres	30 917 500	-	-	30 917 500	-	30 917 500
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 991 138 200	-	64 014	3 991 202 214	(89 200 000)	3 902 002 214
Affaires civiles et Immigration	148 327 500	-	80 187	148 407 687	(59 820 400)	88 587 287
Services sociaux et communautaires	7 678 050 800	-	20 710 840	7 698 761 640	(14 000 000)	7 684 761 640
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 020 137 200	-	133 187	2 020 270 387	(15 874 500)	2 004 395 887
Culture	294 927 000	-	80 187	295 007 187	50 529 900	345 537 087
Développement économique et Commerce	434 476 700	-	2 081 187	436 557 887	8 700 000	445 257 887
Éducation	12 938 227 100	-	54 064 014	12 992 291 114	187 415 900	13 179 707 014
Énergie	82 298 900	-	64 014	82 362 914	190 420 800	272 783 714
Environnement	347 866 300	-	66 014	347 932 314	5 000 000	352 932 314
Finances	2 181 357 800	-	7 803 667 014	9 985 024 814	1 672 453 200	11 657 478 014
Office des affaires francophones	5 203 600	-	-	5 203 600	-	5 203 600
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	1 706 234 200	-	13 884 014	1 720 118 214	(18 800 000)	1 701 318 214
Santé et Soins de longue durée	39 607 081 500	-	837 360	39 607 918 860	(361 142 900)	39 246 775 960
Promotion de la santé	388 661 700	-	64 014	388 725 714	(6 482 400)	382 243 314
Travail	170 100 600	-	65 014	170 165 614	-	170 165 614
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	-	-	1 361 100	-	1 361 100
Affaires municipales et Logement	777 996 300	-	155 187	778 151 487	(113 183 900)	664 967 587
Richesses naturelles	595 706 700	-	1 167 014	599 873 714	118 065 000	717 938 714
Développement du Nord et Mines	124 180 000	-	1 605 014	125 785 014	-	125 785 014
Cabinet du Premier ministre	2 846 600	-	105 861	2 952 461	-	2 952 461
Renouvellement de l'infrastructure publique	91 760 900	-	208 014	91 968 914	316 409 600	408 378 514
Recherche et Innovation	403 685 900	-	65 014	403 750 914	(94 675 000)	309 075 914
Revenu	470 346 900	-	140 247 941	610 594 841	-	610 594 841
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	27 718 400	-	65 014	27 783 414	-	27 783 414
Tourisme	106 696 200	-	64 014	106 760 214	51 185 700	157 945 914
Formation, Collèges et Universités	6 223 035 200	-	41 752 014	6 264 787 214	(159 979 200)	6 104 808 014
Transports	1 008 980 900	-	366 014	1 009 346 914	277 744 300	1 287 091 214
TOTAL	83 803 092 600	-	8 089 588 203	91 892 680 803	2 322 550 900	94 215 231 703

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2009

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
-	-	-	-	Affaires autochtones
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
499 000	-	-	499 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiles et Immigration
25 232 200	-	-	25 232 200	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
147 878 400	-	-	147 878 400	Développement économique et Commerce
1 310 000	-	-	1 310 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
1 000	-	-	1 000	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	-	-	11 001 000	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
71 803 100	-	-	71 803 100	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	200 000	300 000	Affaires municipales et Logement
301 000	-	-	301 000	Richesses naturelles
20 003 000	-	-	20 003 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
15 172 000	-	-	15 172 000	Recherche et Innovation
4 025 000	-	-	4 025 000	Revenu
1 000	-	-	1 000	Petites Entreprises et Entrepreneurat
-	-	-	-	Tourisme
285 649 100	-	-	285 649 100	Formation, Collèges et Universités
5 000	-	-	5 000	Transports
589 696 800	-	12 000 000	601 696 800	

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
	\$	\$	\$
Affaires autochtones	51 561 814	24 665 000	21 989 666
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	584 664 914	787 430 340	517 952 225
Procureur général	1 312 470 214	1 240 125 699	1 218 393 773
Bureau du Conseil des ministres	30 917 500	31 714 799	32 777 850
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 991 202 214	3 624 739 499	3 290 885 639
Affaires civiles et Immigration	148 407 687	138 487 040	139 965 558
Services sociaux et communautaires	7 698 761 640	7 348 469 140	7 113 858 602
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 020 270 387	1 887 095 340	1 853 160 940
Culture	295 007 187	275 260 399	284 100 935
Développement économique et Commerce	436 557 887	394 278 599	173 430 080
Éducation	12 992 291 114	12 755 511 099	11 936 075 538
Énergie	82 362 914	67 574 999	38 536 561
Environnement	347 932 314	295 965 199	279 315 655
Finances	9 985 024 814	10 609 643 699	8 854 489 622
Office des affaires francophones	5 203 600	4 254 800	4 304 169
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	1 720 118 214	1 447 237 399	1 537 719 731
Santé et Soins de longue durée	39 607 918 860	37 270 003 281	35 049 026 166
Promotion de la santé	388 725 714	366 229 640	330 233 324
Travail	170 165 614	160 653 099	145 499 669
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	1 130 200	1 127 153
Affaires municipales et Logement	778 151 487	761 353 240	740 951 522
Richesses naturelles	599 873 714	551 515 899	546 872 647
Développement du Nord et Mines	125 785 014	122 218 999	111 744 354
Cabinet du Premier ministre	2 952 461	2 956 486	2 905 468
Renouvellement de l'infrastructure publique	91 968 914	85 746 399	78 712 456
Recherche et Innovation	403 750 914	295 569 241	261 631 371
Revenu	610 594 841	577 878 358	562 782 967
Petites Entreprises et Entrepreneurat	27 783 414	26 410 599	24 849 272
Tourisme	106 760 214	76 949 899	92 516 935
Formation, Collèges et Universités	6 264 787 214	5 933 265 599	5 421 564 337
Transports	1 009 346 914	924 307 999	1 274 378 458
TOTAL	91 892 680 803	88 088 641 988	81 941 752 643

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

des totaux - Fonctionnement

ACTIF			Ministères
Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007	
\$	\$	\$	
-	-	-	Affaires autochtones
15 900 000	15 900 000	4 853 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
499 000	761 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	1 343 537	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiles et Immigration
25 232 200	22 630 600	18 853 300	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
147 878 400	127 575 500	37 006 348	Développement économique et Commerce
1 310 000	750 000	750 000	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
1 000	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	11 001 000	10 974 319	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
71 803 100	93 893 500	69 041 360	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
300 000	300 000	-	Affaires municipales et Logement
301 000	7 300 000	179 371	Richesses naturelles
20 003 000	20 002 000	20 000 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	761 300	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
15 172 000	8 263 000	7 034 430	Recherche et Innovation
4 025 000	5 275 000	2 869 556	Revenu
1 000	1 000	-	Petites Entreprises et Entrepreneurat
-	-	-	Tourisme
285 649 100	297 773 800	259 552 921	Formation, Collèges et Universités
5 000	5 000	-	Transports
601 696 800	614 808 700	432 958 142	

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	11 501 714	1 390 700	2 467 000	20 941 500	529 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	71 674 514	10 527 500	5 933 500	58 453 500	2 695 700
Procureur général	650 282 114	83 490 700	25 493 800	253 555 700	23 670 300
Bureau du Conseil des ministres	19 849 200	2 309 700	865 000	6 229 600	476 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	171 730 914	24 012 000	8 561 300	58 927 400	10 485 000
Affaires civiques et Immigration	22 186 487	2 688 100	2 266 500	18 575 800	1 369 900
Services sociaux et communautaires	272 747 140	53 652 600	38 982 400	77 746 700	29 456 800
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 224 780 987	162 036 100	63 155 700	271 019 800	172 823 700
Culture	9 817 487	1 138 400	597 000	4 824 700	531 700
Développement économique et Commerce	27 300 987	3 382 800	8 393 800	64 835 000	3 231 400
Éducation	138 011 114	20 457 800	14 222 400	113 340 000	13 200 600
Énergie	13 412 514	1 670 000	1 190 500	20 775 000	668 700
Environnement	165 744 914	19 596 000	6 658 900	124 445 300	8 026 400
Finances	150 541 314	21 252 800	8 788 000	181 018 800	6 751 600
Office des affaires francophones	2 327 400	287 500	198 000	2 169 500	97 200
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	464 212 714	1 582 760 400	125 380 700	539 893 400	72 250 100
Santé et Soins de longue durée	360 123 260	62 947 300	47 497 800	302 701 500	64 254 700
Promotion de la santé	10 947 514	1 398 100	779 700	19 684 600	540 600
Travail	116 380 714	15 335 900	8 989 900	42 258 700	4 238 400
Bureau du lieutenant-gouverneur	720 800	84 000	92 100	305 900	37 500
Affaires municipales et Logement	57 540 287	6 660 200	4 183 200	64 938 000	2 268 600
Richesses naturelles	293 587 914	38 345 000	32 579 200	303 746 200	50 237 600
Développement du Nord et Mines	34 130 314	4 458 700	4 073 500	29 574 000	2 964 800
Cabinet du Premier ministre	2 452 161	250 200	182 400	47 600	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	16 708 414	2 158 000	511 600	72 186 900	472 400
Recherche et Innovation	12 239 014	1 582 800	1 226 000	6 698 500	676 000
Revenu	186 145 241	22 883 200	15 457 800	36 073 300	4 605 900
Petites Entreprises et Entrepreneurat	8 980 114	1 063 000	988 600	8 465 400	312 800
Tourisme	13 099 114	1 833 200	1 885 200	18 274 000	1 041 200
Formation, Collèges et Universités	82 684 114	12 335 900	6 675 100	62 342 500	4 405 300
Transports	192 454 714	29 919 300	15 272 900	404 770 500	56 484 900
TOTAL	4 804 315 203	2 192 007 900	453 549 500	3 188 819 300	538 824 900

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
\$	\$	\$	\$	
14 731 900	-	-	51 561 814	Affaires autochtones
440 735 500	32 000	5 387 300	584 664 914	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
375 926 100	4 702 000	104 650 500	1 312 470 214	Procureur général
1 188 000	-	-	30 917 500	Bureau du Conseil des ministres
3 717 485 600	-	-	3 991 202 214	Services à l'enfance et à la jeunesse
101 322 900	-	2 000	148 407 687	Affaires civiles et Immigration
7 205 543 700	20 632 300	-	7 698 761 640	Services sociaux et communautaires
140 156 300	53 000	13 755 200	2 020 270 387	Sécurité communautaire et Services correctionnels
278 098 900	-	1 000	295 007 187	Culture
327 412 900	2 101 000	100 000	436 557 887	Développement économique et Commerce
12 721 183 100	-	28 123 900	12 992 291 114	Éducation
45 341 200	-	695 000	82 362 914	Énergie
23 909 600	2 000	550 800	347 932 314	Environnement
1 476 368 600	8 223 603 000	83 299 300	9 985 024 814	Finances
124 000	-	-	5 203 600	Office des affaires francophones
147 700	17 777 300	1 082 304 100	1 720 118 214	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
38 770 352 500	741 000	699 200	39 607 918 860	Santé et Soins de longue durée
355 375 200	-	-	388 725 714	Promotion de la santé
268 000	1 000	17 307 000	170 165 614	Travail
-	120 800	-	1 361 100	Bureau du lieutenant-gouverneur
716 663 200	75 000	74 177 000	778 151 487	Affaires municipales et Logement
112 968 900	4 103 000	235 694 100	599 873 714	Richesses naturelles
62 745 000	1 541 000	13 702 300	125 785 014	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 952 461	Cabinet du Premier ministre
442 000	144 000	654 400	91 968 914	Renouvellement de l'infrastructure publique
382 327 600	1 000	1 000 000	403 750 914	Recherche et Innovation
209 020 000	140 200 100	3 790 700	610 594 841	Revenu
8 707 500	16 000	750 000	27 783 414	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
70 627 500	-	-	106 760 214	Tourisme
6 054 856 300	41 688 000	200 000	6 264 787 214	Formation, Collèges et Universités
388 560 400	302 000	78 417 800	1 009 346 914	Transports
74 002 590 100	8 457 835 500	1 745 261 600	91 892 680 803	

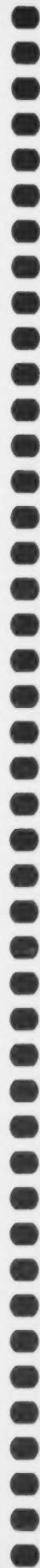


Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	15 900 000
Procureur général	499 000	-	-	-	499 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	25 232 200	-	-	25 232 200
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	6 100 000	-	141 778 400	-	147 878 400
Éducation	1 310 000	-	-	-	1 310 000
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	1 000	-	-	-	1 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	11 001 000	-	-	-	11 001 000
Santé et Soins de longue durée	-	68 803 100	3 000 000	-	71 803 100
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	500 000
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	300 000	-	300 000
Richesses naturelles	301 000	-	-	-	301 000
Développement du Nord et Mines	3 000	-	20 000 000	-	20 003 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-
Recherche et Innovation	8 572 000	-	6 600 000	-	15 172 000
Revenu	2 100 000	1 925 000	-	-	4 025 000
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	-	-	-	1 000
Tourisme	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	212 949 100	-	72 700 000	-	285 649 100
Transports	5 000	-	-	-	5 000
TOTAL	246 750 100	98 568 300	256 378 400	-	601 696 800

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total y compris redressements
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	4 000 000	-	-	4 000 000	-	4 000 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	211 365 000	-	-	211 365 000	710 000	212 075 000
Procureur général	213 595 100	-	-	213 595 100	3 880 000	217 475 100
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	172 325 000	-	-	172 325 000	-	172 325 000
Affaires civiles et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	42 450 000	-	-	42 450 000	-	42 450 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	106 030 000	-	-	106 030 000	-	106 030 000
Culture	24 478 000	-	-	24 478 000	9 824 000	34 302 000
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-	-
Éducation	15 320 000	-	-	15 320 000	1 113 000	16 433 000
Énergie	-	-	-	-	31 580 300	31 580 300
Environnement	45 090 000	-	-	45 090 000	-	45 090 000
Finances	1 000	-	-	1 000	3 434 000	3 435 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	115 626 400	-	-	115 626 400	100 000	115 726 400
Santé et Soins de longue durée	936 413 400	-	-	936 413 400	(124 972 500)	811 440 900
Promotion de la santé	7 494 200	-	-	7 494 200	-	7 494 200
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	132 497 400	-	-	132 497 400	(1 560 000)	130 937 400
Richesses naturelles	59 058 600	-	3 460 500	62 519 100	-	62 519 100
Développement du Nord et Mines	80 235 600	-	165 700 000	245 935 600	(14 222 600)	231 713 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	389 372 000	-	-	389 372 000	(655 798 400)	(266 426 400)
Recherche et Innovation	86 126 000	-	-	86 126 000	(12 400 000)	73 726 000
Revenu	-	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-	-
Tourisme	12 612 500	-	-	12 612 500	5 554 000	18 166 500
Formation, Collèges et Universités	174 859 600	-	-	174 859 600	(39 324 400)	135 535 200
Transports	842 307 000	-	445 509 900	1 287 816 900	(613 250 900)	674 566 000
TOTAL	3 671 256 800	-	614 670 400	4 285 927 200	(1 405 333 500)	2 880 593 700

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2009

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
-	-	-	-	Affaires autochtones
-	-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	-	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	-	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	-	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
-	-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	-	Affaires municipales et Logement
16 282 500	-	-	16 282 500	Richesses naturelles
556 954 000	-	-	556 954 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Revenu
-	-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	-	Tourisme
-	-	-	-	Formation, Collèges et Universités
1 447 885 200	-	-	1 447 885 200	Transports
2 021 121 700	-	-	2 021 121 700	

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
	\$	\$	\$
Affaires autochtones	4 000 000	3 700 000	3 400 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	211 365 000	183 640 600	307 891 214
Procureur général	213 595 100	154 940 900	63 193 120
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	172 325 000	19 565 500	52 195 804
Affaires civiles et Immigration	-	-	22 870 000
Services sociaux et communautaires	42 450 000	24 625 000	81 536 539
Sécurité communautaire et Services correctionnels	106 030 000	51 790 000	36 458 669
Culture	24 478 000	21 584 200	75 606 782
Développement économique et Commerce	-	33 780 000	20 000 000
Éducation	15 320 000	17 070 000	6 400 000
Énergie	-	-	-
Environnement	45 090 000	23 673 000	29 444 573
Finances	1 000	2 000 000 000	-
Office des affaires francophones	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	115 626 400	27 445 100	16 011 439
Santé et Soins de longue durée	936 413 400	681 595 300	388 501 920
Promotion de la santé	7 494 200	12 845 500	69 810 027
Travail	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-
Affaires municipales et Logement	132 497 400	213 220 500	203 088 629
Richesses naturelles	62 519 100	60 054 400	65 139 862
Développement du Nord et Mines	245 935 600	227 103 800	215 333 696
Cabinet du Premier ministre	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	389 372 000	1 821 984 000	298 725 794
Recherche et Innovation	86 126 000	67 320 000	81 905 058
Revenu	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneurat	-	-	3 400
Tourisme	12 612 500	48 154 300	32 289 098
Formation, Collèges et Universités	174 859 600	412 529 400	95 200 000
Transports	1 287 816 900	2 121 306 400	1 775 855 706
TOTAL	4 285 927 200	8 227 927 900	3 940 862 130

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

des totaux - Immobilisations

ACTIF			Ministères
Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007	
\$	\$	\$	
-	-	-	Affaires autochtones
-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	Affaires municipales et Logement
16 282 500	26 529 400	11 713 056	Richesses naturelles
556 954 000	467 800 000	367 603 787	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	Revenu
-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	Tourisme
-	-	-	Formation, Collèges et Universités
1 447 885 200	1 086 366 500	943 873 297	Transports
2 021 121 700	1 580 695 900	1 323 190 140	

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	106 030 000	-
Culture	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	-	-	-	23 190 000	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	540 000	37 625 000	9 470 000
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	21 856 000	1 075 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	107 886 000	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-
Revenu	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	4 284 600	1 381 700
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	62 814 800	8 315 600	2 360 000	43 131 700	3 750 600
TOTAL	62 814 800	8 315 600	2 950 000	344 003 300	15 677 300

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
\$	\$	\$	\$	
4 000 000	-	-	4 000 000	Affaires autochtones
211 365 000	-	-	211 365 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	213 595 100	-	213 595 100	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
21 637 100	150 687 900	-	172 325 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiles et Immigration
39 950 000	2 500 000	-	42 450 000	Services sociaux et communautaires
-	-	-	106 030 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
24 478 000	-	-	24 478 000	Culture
-	-	-	-	Développement économique et Commerce
-	15 320 000	-	15 320 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
3 101 000	41 989 000	-	45 090 000	Environnement
1 000	-	-	1 000	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	92 436 400	-	115 626 400	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
913 239 400	23 174 000	-	936 413 400	Santé et Soins de longue durée
7 494 200	-	-	7 494 200	Promotion de la santé
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
129 597 400	2 900 000	-	132 497 400	Affaires municipales et Logement
13 100 000	4 737 100	2 953 000	62 519 100	Richesses naturelles
54 404 600	168 550 000	-	245 935 600	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
106 486 000	175 000 000	-	389 372 000	Renouvellement de l'infrastructure publique
86 126 000	-	-	86 126 000	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Revenu
-	-	-	-	Petites Entreprises et Entrepreneurat
6 946 200	-	-	12 612 500	Tourisme
174 859 600	-	-	174 859 600	Formation, Collèges et Universités
797 115 000	445 509 900	75 180 700	1 287 816 900	Transports
2 593 900 500	1 336 399 400	78 133 700	4 285 927 200	

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-	-
Affaires civiles et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	-	16 282 500	-	16 282 500
Développement du Nord et Mines	-	-	-	556 954 000	-	556 954 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-	-
Revenu	-	-	-	-	-	-
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	-	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-	-
Transports	-	-	-	2 004 839 200	556 954 000	1 447 885 200
TOTAL	-	-	-	2 578 075 700	556 954 000	2 021 121 700

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).
2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	55 497 800	-	64 014	55 561 814	-	55 561 814
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	795 933 900	-	96 014	796 029 914	316 057 800	1 112 087 714
Procureur général	1 521 299 300	-	4 766 014	1 526 065 314	66 317 000	1 592 382 314
Bureau du Conseil des ministres	30 917 500	-	-	30 917 500	-	30 917 500
Services à l'enfance et à la jeunesse	4 163 463 200	-	64 014	4 163 527 214	(89 200 000)	4 074 327 214
Affaires civiques et Immigration	148 327 500	-	80 187	148 407 687	(59 820 400)	88 587 287
Services sociaux et communautaires	7 720 500 800	-	20 710 840	7 741 211 640	(14 000 000)	7 727 211 640
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 126 167 200	-	133 187	2 126 300 387	(15 874 500)	2 110 425 887
Culture	319 405 000	-	80 187	319 485 187	60 353 900	379 839 087
Développement économique et Commerce	434 476 700	-	2 081 187	436 557 887	8 700 000	445 257 887
Éducation	12 953 547 100	-	54 064 014	13 007 611 114	188 528 900	13 196 140 014
Énergie	82 298 900	-	64 014	82 362 914	222 001 100	304 364 014
Environnement	392 956 300	-	66 014	393 022 314	5 000 000	398 022 314
Finances	2 181 358 800	-	7 803 667 014	9 985 025 814	1 675 887 200	11 660 913 014
Office des affaires francophones	5 203 600	-	-	5 203 600	-	5 203 600
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	1 821 860 600	-	13 884 014	1 835 744 614	(18 700 000)	1 817 044 614
Santé et Soins de longue durée	40 543 494 900	-	837 360	40 544 332 260	(486 115 400)	40 058 216 860
Promotion de la santé	396 155 900	-	64 014	396 219 914	(6 482 400)	389 737 514
Travail	170 100 600	-	65 014	170 165 614	-	170 165 614
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	-	-	1 361 100	-	1 361 100
Affaires municipales et Logement	910 493 700	-	155 187	910 648 887	(114 743 900)	795 904 987
Richesses naturelles	654 765 300	-	7 627 514	662 392 814	118 065 000	780 457 814
Développement du Nord et Mines	204 415 600	-	167 305 014	371 720 614	(14 222 600)	357 498 014
Cabinet du Premier ministre	2 846 600	-	105 861	2 952 461	-	2 952 461
Renouvellement de l'infrastructure publique	481 132 900	-	208 014	481 340 914	(339 388 800)	141 952 114
Recherche et Innovation	489 811 900	-	65 014	489 876 914	(107 075 000)	382 801 914
Revenu	470 346 900	-	140 247 941	610 594 841	-	610 594 841
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	27 718 400	-	65 014	27 783 414	-	27 783 414
Tourisme	119 308 700	-	64 014	119 372 714	56 739 700	176 112 414
Formation, Collèges et Universités	6 397 894 800	-	41 752 014	6 439 646 814	(199 303 600)	6 240 343 214
Transports	1 851 287 900	-	445 875 914	2 297 163 814	(335 506 600)	1 961 657 214
TOTAL	87 474 349 400	-	8 704 258 603	96 178 608 003	917 217 400	97 095 825 403

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2009

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
\$	\$	\$	\$	
-	-	-	-	Affaires autochtones
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
499 000	-	-	499 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiles et Immigration
25 232 200	-	-	25 232 200	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
147 878 400	-	-	147 878 400	Développement économique et Commerce
1 310 000	-	-	1 310 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
1 000	-	-	1 000	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	-	-	11 001 000	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
71 803 100	-	-	71 803 100	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	200 000	300 000	Affaires municipales et Logement
16 583 500	-	-	16 583 500	Richesses naturelles
576 957 000	-	-	576 957 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
15 172 000	-	-	15 172 000	Recherche et Innovation
4 025 000	-	-	4 025 000	Revenu
1 000	-	-	1 000	Petites Entreprises et Entrepreneuriat
-	-	-	-	Tourisme
285 649 100	-	-	285 649 100	Formation, Collèges et Universités
1 447 890 200	-	-	1 447 890 200	Transports
2 610 818 500	-	12 000 000	2 622 818 500	

Tableau 10 - Fonctionnement et immobilisations :

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007
	\$	\$	\$
Affaires autochtones	55 561 814	28 365 000	25 389 666
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	796 029 914	971 070 940	825 843 439
Procureur général	1 526 065 314	1 395 066 599	1 281 586 893
Bureau du Conseil des ministres	30 917 500	31 714 799	32 777 850
Services à l'enfance et à la jeunesse	4 163 527 214	3 644 304 999	3 343 081 443
Affaires civiles et Immigration	148 407 687	138 487 040	162 835 558
Services sociaux et communautaires	7 741 211 640	7 373 094 140	7 195 395 141
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 126 300 387	1 938 885 340	1 889 619 609
Culture	319 485 187	296 844 599	359 707 717
Développement économique et Commerce	436 557 887	428 058 599	193 430 080
Éducation	13 007 611 114	12 772 581 099	11 942 475 538
Énergie	82 362 914	67 574 999	38 536 561
Environnement	393 022 314	319 638 199	308 760 228
Finances	9 985 025 814	12 609 643 699	8 854 489 622
Office des affaires francophones	5 203 600	4 254 800	4 304 169
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	1 835 744 614	1 474 682 499	1 553 731 170
Santé et Soins de longue durée	40 544 332 260	37 951 598 581	35 437 528 086
Promotion de la santé	396 219 914	379 075 140	400 044 151
Travail	170 165 614	160 653 099	145 499 669
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 361 100	1 130 200	1 127 153
Affaires municipales et Logement	910 648 887	974 573 740	944 040 151
Richesses naturelles	662 392 814	611 570 299	612 012 509
Développement du Nord et Mines	371 720 614	349 322 799	327 078 050
Cabinet du Premier ministre	2 952 461	2 956 486	2 905 468
Renouvellement de l'infrastructure publique	481 340 914	1 907 730 399	377 438 250
Recherche et Innovation	489 876 914	362 889 241	343 536 429
Revenu	610 594 841	577 878 358	562 782 967
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	27 783 414	26 410 599	24 852 672
Tourisme	119 372 714	125 104 199	124 806 033
Formation, Collèges et Universités	6 439 646 814	6 345 794 999	5 516 764 337
Transports	2 297 163 814	3 045 614 399	3 050 234 164
TOTAL	96 178 608 003	96 316 569 888	85 882 614 773

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

Énoncé comparatif des totaux

ACTIF			Ministères
Prévisions 2008-2009	Prévisions 2007-2008	Chiffres réels 2006-2007	
\$	\$	\$	
-	-	-	Affaires autochtones
15 900 000	15 900 000	4 853 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
499 000	761 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	1 343 537	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiles et Immigration
25 232 200	22 630 600	18 853 300	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
147 878 400	127 575 500	37 006 348	Développement économique et Commerce
1 310 000	750 000	750 000	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
1 000	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
11 001 000	11 001 000	10 974 319	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
71 803 100	93 893 500	69 041 360	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
300 000	300 000	-	Affaires municipales et Logement
16 583 500	33 829 400	11 892 427	Richesses naturelles
576 957 000	487 802 000	387 603 787	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	761 300	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
15 172 000	8 263 000	7 034 430	Recherche et Innovation
4 025 000	5 275 000	2 869 556	Revenu
1 000	1 000	-	Petites Entreprises et Entrepreneurat
-	-	-	Tourisme
285 649 100	297 773 800	259 552 921	Formation, Collèges et Universités
1 447 890 200	1 086 371 500	943 873 297	Transports
2 622 818 500	2 195 504 600	1 756 148 282	

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	11 501 714	1 390 700	2 467 000	20 941 500	529 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	71 674 514	10 527 500	5 933 500	58 453 500	2 695 700
Procureur général	650 282 114	83 490 700	25 493 800	253 555 700	23 670 300
Bureau du Conseil des ministres	19 849 200	2 309 700	865 000	6 229 600	476 000
Services à l'enfance et à la jeunesse	171 730 914	24 012 000	8 561 300	58 927 400	10 485 000
Affaires civiles et Immigration	22 186 487	2 688 100	2 266 500	18 575 800	1 369 900
Services sociaux et communautaires	272 747 140	53 652 600	38 982 400	77 746 700	29 456 800
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 224 780 987	162 036 100	63 155 700	377 049 800	172 823 700
Culture	9 817 487	1 138 400	597 000	4 824 700	531 700
Développement économique et Commerce	27 300 987	3 382 800	8 393 800	64 835 000	3 231 400
Éducation	138 011 114	20 457 800	14 222 400	113 340 000	13 200 600
Énergie	13 412 514	1 670 000	1 190 500	20 775 000	668 700
Environnement	165 744 914	19 696 000	6 658 900	124 445 300	8 026 400
Finances	150 541 314	21 252 800	8 788 000	181 018 800	6 751 600
Office des affaires francophones	2 327 400	287 500	198 000	2 169 500	97 200
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	464 212 714	1 582 760 400	125 380 700	563 083 400	72 250 100
Santé et Soins de longue durée	360 123 260	62 947 300	47 497 800	302 701 500	64 254 700
Promotion de la santé	10 947 514	1 398 100	779 700	19 684 600	540 600
Travail	116 380 714	15 335 900	8 989 900	42 258 700	4 238 400
Bureau du lieutenant-gouverneur	720 800	84 000	92 100	305 900	37 500
Affaires municipales et Logement	57 540 287	6 660 200	4 183 200	64 938 000	2 268 600
Richesses naturelles	293 587 914	38 345 000	33 119 200	341 371 200	59 707 600
Développement du Nord et Mines	34 130 314	4 458 700	4 123 500	51 430 000	4 039 800
Cabinet du Premier ministre	2 452 161	250 200	182 400	47 600	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	16 708 414	2 158 000	511 600	180 072 900	472 400
Recherche et Innovation	12 239 014	1 582 800	1 226 000	6 698 500	676 000
Revenu	186 145 241	22 883 200	15 457 800	36 073 300	4 605 900
Petites Entreprises et Entrepreneurat	8 980 114	1 063 000	988 600	8 465 400	312 800
Tourisme	13 099 114	1 833 200	1 885 200	22 558 600	2 422 500
Formation, Collèges et Universités	82 684 114	12 335 900	6 675 100	62 342 500	4 405 300
Transports	255 269 514	38 234 900	17 632 900	447 902 200	60 235 500
TOTAL	4 867 130 003	2 200 323 500	456 499 500	3 532 822 600	554 502 200

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
\$	\$	\$	\$	
18 731 900	-	-	55 561 814	Affaires autochtones
652 100 500	32 000	5 387 300	796 029 914	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
375 926 100	218 297 100	104 650 500	1 526 065 314	Procureur général
1 188 000	-	-	30 917 500	Bureau du Conseil des ministres
3 739 122 700	150 687 900	-	4 163 527 214	Services à l'enfance et à la jeunesse
101 322 900	-	2 000	148 407 687	Affaires civiles et Immigration
7 245 493 700	23 132 300	-	7 741 211 640	Services sociaux et communautaires
140 156 300	53 000	13 755 200	2 126 300 387	Sécurité communautaire et Services correctionnels
302 576 900	-	1 000	319 485 187	Culture
327 412 900	2 101 000	100 000	436 557 887	Développement économique et Commerce
12 721 183 100	15 320 000	28 123 900	13 007 611 114	Éducation
45 341 200	-	695 000	82 362 914	Énergie
27 010 600	41 991 000	550 800	393 022 314	Environnement
1 476 369 600	8 223 603 000	83 299 300	9 985 025 814	Finances
124 000	-	-	5 203 600	Office des affaires francophones
147 700	110 213 700	1 082 304 100	1 835 744 614	Services gouvernementaux et Services aux consommateurs
39 683 591 900	23 915 000	699 200	40 544 332 260	Santé et Soins de longue durée
362 869 400	-	-	396 219 914	Promotion de la santé
268 000	1 000	17 307 000	170 165 614	Travail
-	120 800	-	1 361 100	Bureau du lieutenant-gouverneur
846 260 600	2 975 000	74 177 000	910 648 887	Affaires municipales et Logement
126 068 900	8 840 100	238 647 100	662 392 814	Richesses naturelles
117 149 600	170 091 000	13 702 300	371 720 614	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 952 461	Cabinet du Premier ministre
106 928 000	175 144 000	654 400	481 340 914	Renouvellement de l'infrastructure publique
468 453 600	1 000	1 000 000	489 876 914	Recherche et Innovation
209 020 000	140 200 100	3 790 700	610 594 841	Revenu
8 707 500	16 000	750 000	27 783 414	Petites Entreprises et Entrepreneurat
77 573 700	-	-	119 372 714	Tourisme
6 229 715 900	41 688 000	200 000	6 439 646 814	Formation, Collèges et Universités
1 185 675 400	445 811 900	153 598 500	2 297 163 814	Transports
76 596 490 600	9 794 234 900	1 823 395 300	96 178 608 003	

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	-	15 900 000
Procureur général	499 000	-	-	-	-	499 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	-	2 100 000
Affaires civiles et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	25 232 200	-	-	-	25 232 200
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	6 100 000	-	141 778 400	-	-	147 878 400
Éducation	1 310 000	-	-	-	-	1 310 000
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	1 000	-	-	-	-	1 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux et Services aux consommateurs	11 001 000	-	-	-	-	11 001 000
Santé et Soins de longue durée	-	68 803 100	3 000 000	-	-	71 803 100
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	-	500 000
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	300 000	-	-	300 000
Richesses naturelles	301 000	-	-	16 282 500	-	16 583 500
Développement du Nord et Mines	3 000	-	20 000 000	556 954 000	-	576 957 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Recherche et Innovation	8 572 000	-	6 600 000	-	-	15 172 000
Revenu	2 100 000	1 925 000	-	-	-	4 025 000
Petites Entreprises et Entrepreneuriat	1 000	-	-	-	-	1 000
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	212 949 100	-	72 700 000	-	-	285 649 100
Transports	5 000	-	-	2 004 839 200	556 954 000	1 447 890 200
TOTAL	246 750 100	98 568 300	256 378 400	2 578 075 700	556 954 000	2 622 818 500

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2008-2009.



© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008
(Imprimé) ISSN 0835-5576